

# **ESCUELA SUPERIOR AUTÓNOMA DE BELLAS ARTES DIEGO QUISPE TITO DEL CUSCO**

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE ARTE DIEGO QUISPE TITO  
DEL CUSCO**

**Facultad de Arte  
Carrera Profesional de Artes Visuales**



## **Narración gráfica del dolor y silencio del cáncer a través del Grabado**

Asesor de Especialidad : Mag. Lucio Vita Gutiérrez Mendoza  
Asesor Metodológico : Mag. María Eugenia Alvarez Lopez

Tesis presentada por la bachiller:

**SANDRA ORMACHEA APAZA**

Para optar al Título Profesional de Licenciado en  
Artes Visuales en la especialidad de Dibujo,  
Grabado y Diseño Gráfico.

Cusco, 2023



## Anexo N° 01

# INFORME DE ORIGINALIDAD

EL QUE SUSCRIBE, ASESOR DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN/TESIS TITULADO	
Narración gráfica del dolor y silencio del cáncer a través del grabado.	
Presentado por:	Sandra Ormacho Apaza DNI, N°: 71805521
Para optar el título profesional/grado académico de:	Licenciada en Artes Visuales, en la especialidad de Dibujo, grabado y Diseño gráfico
Informo que el trabajo de investigación ha sido sometido a revisión por	(03) veces
Mediante el Software Antiplagio y de la evaluación de originalidad se tiene un porcentaje de	(14)%

### EVALUACIÓN Y ACCIONES DEL REPORTE DE COINCIDENCIA PARA TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN CONDUCENTES A GRADO ACADÉMICO O TÍTULO PROFESIONAL, TESIS

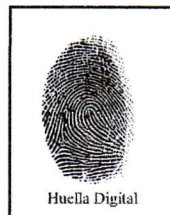
PORCENTAJE	EVALUACIÓN Y ACCIONES	Marque con una (X)
Del 1 al 25%	Nivel de similitud de fuente aceptable	X
Mas de 26 %	Devolver al usuario para las correcciones	

Por tanto, en mi condición de asesor metodológico, firmo el presente informe en señal de conformidad y adjunto la primera hoja del reporte del Sistema Antiplagio.

Cusco, 26 de febrero de 202...

Firma

*[Handwritten Signature]*



Post firma

Alvarez Lopez Maria Eugenia

Apellidos y nombres

DNI, N°:

47029023

ORCID del Asesor

0000-0003-3020-8062

Se adjunta:

1. Reporte del porcentaje de coincidencias por el Sistema Anti plagio.
2. Reporte general de coincidencias por el sistema anti plagio en formato PDF

# Narración gráfica del dolor y silencio del cáncer a través del Grabado

## INFORME DE ORIGINALIDAD

14%

INDICE DE SIMILITUD

14%

FUENTES DE INTERNET

1%

PUBLICACIONES

4%

TRABAJOS DEL ESTUDIANTE

## FUENTES PRIMARIAS

1	<a href="http://renati.sunedu.gob.pe">renati.sunedu.gob.pe</a> Fuente de Internet	6%
2	<a href="http://idoc.pub">idoc.pub</a> Fuente de Internet	1%
3	<a href="http://galeriafridakahlo.blogspot.com">galeriafridakahlo.blogspot.com</a> Fuente de Internet	1%
4	<a href="http://silo.tips">silo.tips</a> Fuente de Internet	1%
5	<a href="http://www.cancer.gov">www.cancer.gov</a> Fuente de Internet	1%
6	<a href="http://es.scribd.com">es.scribd.com</a> Fuente de Internet	1%
7	<a href="http://historialdedisenio.wordpress.com">historialdedisenio.wordpress.com</a> Fuente de Internet	1%
8	<a href="http://www.grafilia.net">www.grafilia.net</a> Fuente de Internet	1%
9	<a href="http://www.cancer.net">www.cancer.net</a> Fuente de Internet	

**NARRACIÓN GRÁFICA DEL DOLOR Y SILENCIO DEL CÁNCER A TRAVÉS  
DEL GRABADO.**

## Índice

<b>ÍNDICE .....</b>	<b>3</b>
<b>ÍNDICE DE TABLAS .....</b>	<b>5</b>
<b>ÍNDICE DE FIGURAS .....</b>	<b>6</b>
<b>DEDICATORIA .....</b>	<b>7</b>
<b>RESUMEN.....</b>	<b>8</b>
<b>ABSTRACT .....</b>	<b>9</b>
<b>INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>10</b>
<b>CAPÍTULO I .....</b>	<b>11</b>
<b>DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN .....</b>	<b>11</b>
<i>1.1. Planteamiento del problema .....</i>	<i>11</i>
<i>1.2. Objetivos.....</i>	<i>13</i>
<i>1.3. Justificación.....</i>	<i>13</i>
<i>1.4. Viabilidad.....</i>	<i>14</i>
<i>1.5. Diseño y Metodología de Investigación.....</i>	<i>14</i>
<b>CAPÍTULO II.....</b>	<b>15</b>
<b>REFERENTES DE LA INVESTIGACIÓN .....</b>	<b>15</b>
<i>2.1.1. Marco histórico.....</i>	<i>15</i>
<i>2.1.2. Cáncer de cuello uterino.....</i>	<i>15</i>
<i>2.2. Marco teórico.....</i>	<i>28</i>
<i>2.3. Marco conceptual.....</i>	<i>40</i>
<b>CAPÍTULO III .....</b>	<b>42</b>
<b>ANÁLISIS DENOTATIVO Y CONNOTATIVO .....</b>	<b>42</b>
<b>PROCESO DE SEGMENTACIÓN Y CATEGORIZACIÓN .....</b>	<b>42</b>
<i>3.1. Instrumentos valorativos de investigación para procesos creativos por el conjunto de expresiones. ....</i>	<i>42</i>
<i>3.2. Testimonio.....</i>	<i>52</i>
<i>3.3. Valoración social y del artista.....</i>	<i>53</i>
<i>3.4. Resumen de la investigación.....</i>	<i>55</i>

<b>CAPÍTULO IV .....</b>	<b>90</b>
<b>CONCLUSIONES .....</b>	<b>90</b>
<b>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....</b>	<b>91</b>
<b>APÉNDICES.....</b>	<b>97</b>
<b>APÉNDICE A .....</b>	<b>97</b>
<b>INSTRUMENTOS VALORATIVOS DE INVESTIGACIÓN PROCESOS CREATIVOS POR CADA EXPRESIÓN .....</b>	<b>97</b>
<b>APÉNDICE B .....</b>	<b>103</b>
<b>INFORME CURATORIAL .....</b>	<b>103</b>
<b>APÉNDICE C .....</b>	<b>121</b>
<b>APÉNDICE D.....</b>	<b>124</b>
<b>APÉNDICE E .....</b>	<b>133</b>

## Índice de tablas

<b>Tabla 1:</b> <i>Valoración Pragmática</i> .....	42
<b>Tabla 2:</b> <i>Valoración paradigmática</i> .....	43
<b>Tabla 3:</b> <i>Instrumento de Valorización de elementos no categorizados</i> .....	44
<b>Tabla 4:</b> <i>Tabla de Unidades</i> .....	45
<b>Tabla 5:</b> <i>Tabla de Categorización</i> .....	47
<b>Tabla 6:</b> <i>Valoración social y del artista</i> .....	53
<b>Tabla 7:</b> <i>Valoración Ícono—Simbólica</i> .....	98
<b>Tabla 8:</b> <i>Valoración Sintáctica</i> .....	98
<b>Tabla 9:</b> <i>Valoración Sintagmática</i> .....	99
<b>Tabla 10:</b> <i>Valoración de Estructura Artística</i> .....	99
<b>Tabla 11:</b> <i>Dimensión compositiva</i> .....	101
<b>Tabla 12:</b> <i>Dimensión de contenido</i> .....	102
<b>Tabla 13:</b> <i>Tabla de Distribución de obras</i> .....	106
<b>Tabla 14:</b> <i>Cronograma</i> .....	107
<b>Tabla 15:</b> <i>Cronograma 2</i> .....	107
<b>Tabla 16:</b> <i>Pregunta 1</i> .....	116
<b>Tabla 17:</b> <i>Pregunta 2</i> .....	117
<b>Tabla 18:</b> <i>Pregunta 3</i> .....	118
<b>Tabla 19:</b> <i>Pregunta 4</i> .....	120

## Índice de figuras

<b>Figura 1:</b> <i>Las Dos Fridas</i> .....	23
<b>Figura 2:</b> <i>Autorretrato</i> .....	24
<b>Figura 3:</b> <i>La columna rota</i> .....	24
<b>Figura 4:</b> <i>Lo que el agua me dio</i> .....	25
<b>Figura 5:</b> <i>Rojo y Blanco</i> .....	26
<b>Figura 6:</b> <i>El mal y el bien</i> .....	26
<b>Figura 7:</b> <i>WIT: Despertar a la vida</i> .....	27
<b>Figura 8:</b> <i>Plano Nro. 1. Localización de la galería</i> .....	104
<b>Figura 9:</b> <i>Plano Nro. 2. Fachada de la sala expositiva</i> .....	104
<b>Figura 10:</b> <i>Distribución de los cuadros en el 2do ambiente de la sala Mariano Fuentes Lira.</i> .....	105
<b>Figura 11:</b> <i>Pregunta 1</i> .....	116
<b>Figura 12:</b> <i>Pregunta 2</i> .....	117
<b>Figura 13:</b> <i>Pregunta 3</i> .....	118
<b>Figura 14:</b> <i>Pregunta 4</i> .....	120

## Dedicatoria

A mi madre Gladys, que es mi inspiración y me ha dado todo el apoyo del mundo  
junto a mi familia, que siempre está conmigo.

*La artista*

## Resumen

Hubo muchos otros artistas que expresaron su propio dolor a través de sus obras, como Frida Kahlo, Hania García Dávalos, entre otras. En la presente tesis, la artista muestra el sufrimiento que, en silencio que padecen muchas mujeres en el mundo. Por ello, el objetivo general es la interpretación gráfica del sufrimiento de las pacientes con cáncer de cuello uterino en xilografía, serigrafía y chine collé. La metodología de investigación empleada fue la observación y descripción de las obras a través de una representación contemporánea de la figura femenina, en relación con el cáncer de cuello uterino y sus consecuencias. El análisis introspectivo para la interpretación surrealista del significado de las emociones y las etapas de la enfermedad resumidas en un discurso crítico que describe e interpreta cada obra gráfica. También, analiza en conjunto las obras a través de la descripción e interpretación de los paradigmas semióticos y/o categorizaciones; así como, la relación que existe entre categorías que interactúan con el espectador y ayudan a entender el mensaje de la obra. Se aprecia cómo la artista construye su idea para representar el dolor y sufrimiento de las pacientes, teniendo como medio de expresión la figura humana femenina. Como conclusión, se llegó a interpretar el sufrimiento de las pacientes con cáncer de cuello uterino mediante una expresión surrealista en las técnicas del grabado.

*Palabras clave:* Grabado, cáncer de cuello uterino, sufrimiento, contemporáneo, surrealismo.

### **Abstract**

There were many other artists who expressed their own pain through their works, such as Frida Kahlo, Hania García Dávalos, among others. In the present thesis, the artist shows the suffering in silence that many women suffer in the world. Therefore, the general objective is the graphic interpretation of the suffering of cervical cancer patients in woodcut, silkscreen and Chine Collé. The research methodology employed is the observation and description of the works through a contemporary representation of the female figure in relation to cervical cancer and its consequences. The introspective analysis for the surrealist interpretation of the meaning of emotions and the stages of illness summarised in a critical discourse that describes and interprets each graphic work. It also analyses the works as a whole through the description and interpretation of the semiotic paradigms and/or categorisations, as well as the relationship that exists between categories that interact with the spectator and help to understand the message of the work. It can be seen how the artist constructs her idea to represent the pain and suffering of the patients using the female human figure as a means of expression. In conclusion, the suffering of patients with cervical cancer was interpreted with a surrealist expression in the techniques of engraving.

*Artistic research, engraving, cervical cancer, suffering, contemporary, surrealism.*

## **Introducción**

El trabajo de investigación crea expresiones artísticas sobre el sufrimiento que padecen las mujeres con cáncer de cuello uterino con una tendencia surrealista, basándose en las obras realizadas por Frida Kahlo, Hania García Dávalos. Está inspirado también en el libro de “Tengo cáncer y ¿ahora qué hago?” del psicooncólogo Rodríguez, que contiene historias de pacientes y su pensamiento respecto a la enfermedad, también se inspira en el testimonio de la señora Gladys Apaza Guzmán, actual paciente de oncología en la ciudad del Cusco.

En el Capítulo I, se presenta el planteamiento del problema, su formulación gráfica y teórica, los objetivos de investigación, la justificación, viabilidad; así como, el diseño y metodología de la investigación.

El Capítulo II contiene el marco referencial de la investigación, que abarca el marco histórico, historia del cáncer de cuello uterino, la psicooncología y su origen en el Perú, además el surrealismo como una de las representaciones del estilo Frida Kahlo. También la historia del grabado junto a otros artistas que expresan con sus obras el cáncer. El marco teórico contiene el cáncer como tal, desde un ángulo médico y las emociones que fluyen desde la psicooncología junto al estudio de la psicología del color, los géneros del arte y las técnicas del grabado e instrumentos.

En el Capítulo III, se desarrolla el análisis cualitativo de la investigación y contiene los instrumentos de lectura estética: valoración pragmática, referido a las restricciones y la orientación hacia qué grupo de personas va dirigida la exposición; la paradigmática, en la que se categoriza los cuadros y sus relaciones entre sí, los instrumentos de valoración social de las obras y del artista que se enfoca en el pensamiento y su desarrollo profesional junto con el testimonio de la señora Gladys Apaza Guzmán; la valoración icono-simbólica, en la cual se desglosa los elementos de los cuadros y su significado; la sintáctica, que es la relación de los elementos de los cuadros entre sí; la sintagmática, que es la interpretación de los elementos, los instrumentos de valoración estética, la estructura y los valores estéticos de cada cuadro.

En el Capítulo IV, se desarrollan las conclusiones de los resultados de la investigación y se desarrolla el informe curatorial de la muestra pictórica; se analizan las conclusiones según los objetivos y luego finaliza con el listado de referencias y los apéndices correspondientes con las fotografías del proceso creativo y el montaje; la exposición y desmontaje de la muestra gráfica, además del catálogo de la muestra.

## CAPÍTULO I DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

### 1.1. Planteamiento del problema

#### 1.1.1. *Definición del problema*

El público desconoce el sufrimiento de las pacientes que padecen cáncer de cuello uterino y se hace necesaria una interpretación gráfica en xilografía, serigrafía y chine collé.

#### 1.1.2. *Descripción del problema*

El cáncer de cuello uterino es una enfermedad por la que se forman células malignas cancerosas en los tejidos de cuello uterino. Por lo general, no se presentan síntomas, ya sea a través de exámenes de Papanicolaou, se crea una detección a tiempo. Los principales síntomas son el sangrado vaginal a destiempo y dolor pélvico; conforme la paciente es diagnosticada, el cuerpo de la persona sufre cambios.

Dentro de la psicología existen distintas ramas que estudian las emociones, pero en el caso del cáncer no existe un registro pleno sobre el seguimiento de los pacientes con la enfermedad.

A nivel internacional existen varios psicooncólogos que tienen una debida preparación para dar seguimiento y llegar a los pacientes con cáncer. El Perú ocupa el segundo lugar de pacientes con cáncer, más frecuente, y de mayor mortalidad entre las mujeres, con un registro aproximado de 6 800 casos entre 2000 y 2004 (MINSA, 2017). En el Cusco no existe una preparación específica para tratar los sentimientos de las pacientes que sufren los diferentes tipos de cáncer.

Las principales emociones que un paciente sufre son la depresión, frustración, miedo, preocupación, shock emocional y vergüenza, entre otras. El cáncer no solo afecta emocionalmente, sino también económicamente y socialmente, por lo que la medicina debería ir de la mano con la psicología.

La principal causa de depresión es el desconocimiento de este mal y el no tener un seguimiento sobre el particular. Los familiares pueden o no ayudar a mejorar al paciente emocionalmente; pero debido al desconocimiento, las pacientes se encierran en su mundo y sufren en silencio todo lo que conlleva el cáncer desde su inicio hasta su final.

Algunos artistas expresaron los sentimientos de pacientes que tienen cáncer de mama, tal es el caso de Milena Montealegre, el fotógrafo Ángel Merendino, la artista de Body Paint Avilda Whittmore y Walker Mariano Toledo, así como la institución Museo de la Mujer en México, entre otras exposiciones colectivas. La mayoría toma como punto el cáncer de mama, ya que, es la principal causa de muerte en las mujeres y algunos varones.

En el caso del cáncer de cuello uterino no se encuentra alguna propuesta pictórica. En el Perú no existe aún alguna propuesta gráfica en la técnica del grabado (xilografía, serigrafía y chine collé) sobre el cáncer de cuello uterino; es por ello que la artista desea mostrar el sufrimiento que toda mujer padece al principio y durante el tratamiento de este mal. Por otra parte, es una iniciativa personal lo que motiva tocar este tema.

### ***1.1.2. Formulación gráfica del problema***



La ejecución de esta obra me hizo poner en la situación de quien sufre de cáncer, puesto que es algo difícil de superar la caída de cabello siendo este el momento donde entre lágrimas expresa reconocer la enfermedad en su cuerpo y que no es un simple sueño.

Me produce angustia que el público femenino no sea consciente del sufrimiento emocional que genera el cáncer de cuello uterino.

#### **1.1.4. Formulación teórica del problema**

El impacto que generan las obras de interpretación gráfica del dolor y silencio del cáncer a través del grabado (xilografía, serigrafía y chine collé); pues no existe propuesta alguna acerca de las emociones y sufrimiento de las pacientes de cáncer de cuello uterino, por cuanto es necesario concientizar al público sobre el tema.

### **1.2. Objetivos**

#### **1.2.1. Objetivo General**

Interpretar gráficamente el sufrimiento de las pacientes con cáncer de cuello uterino en xilografía, serigrafía y chine collé para una exposición en la sala Mariano Fuentes Lira, buscando la sensibilización de los cusqueños.

#### **1.2.2. Objetivos Específicos**

**Objetivo específico 1.** Interpretar el sufrimiento de las pacientes con cáncer de cuello uterino en xilografía, serigrafía y chine collé.

**Objetivo específico 2.** Indagar sobre el sufrimiento de los pacientes con cáncer de cuello uterino.

**Objetivo específico 3.** Exponer en la sala Mariano Fuentes Lira.

**Objetivo específico 4.** Sensibilizar a los ciudadanos sobre el sufrimiento de los pacientes con cáncer de cuello uterino.

### **1.3. Justificación**

#### **1.3.1. Justificación teórica**

Porque el público desconoce la carga emocional que llevan las pacientes con cáncer de cuello uterino, estado de sufrimiento que es reflejado en las obras gráficas, para llegar de manera más efectiva a la población.

#### **1.3.2. Justificación Metodológica**

Para lograr los objetivos se acude al empleo de los siguientes métodos:

- Observación. - Porque describe la realidad objetiva.
- Introspección. - Porque nos permite interpretar los elementos subjetivos de la realidad.
- Explicación. – Porque nos permite ordenar de manera congruente la información de la realidad para que sea entendida.

#### **1.3.3. Justificación Práctica**

Es necesario tener el conocimiento del proceso de cáncer de cuello uterino y del manejo de psicología en aquellos pacientes que lo sufren, para poder manifestar su sentir

en las obras gráficas y así concientizar al público, de manera masiva, sobre el sufrimiento que llevan las pacientes con cáncer.

#### **1.4. Viabilidad**

##### **1.4.1. Contexto y tiempo**

El proyecto se realizó en la ciudad del Cusco, en mayo del 2022.

##### **1.4.2. Recursos técnicos**

Se dispuso de recursos técnicos y materiales suficientes para la creación de las obras de arte.

##### **1.4.3. Recursos financieros**

La financiación fue hecha con recursos propios para la creación de las obras.

#### **1.5. Diseño y Metodología de Investigación**

##### **1.5.1. Diseño de Investigación**

Procesos creativos por expresión.

##### **1.5.2. Tipo de Investigación**

Es una investigación descriptiva, interpretativa y explicativa en procesos creativos por expresión.

##### **1.5.3. Metodología**

Método iconográfico e iconológico

Semiótico

Biográfico

## CAPÍTULO II REFERENTES DE LA INVESTIGACIÓN

### 2.1.1. Marco histórico

### 2.1.2. Cáncer de cuello uterino

Nombre científico “cáncer cervical”, más conocido como cáncer de cuello uterino, es el segundo cáncer más frecuente después del cáncer de mama. En el año 1976, la Universidad de Guadalajara (2014) planteó una hipótesis, que determinó que el virus del papiloma humano logra ser importante en el desarrollo del cáncer de cuello uterino, lo cual sirvió para desarrollar vacunas contra este mal, las mismas que se comercializan en el mundo desde 2006.

Según Gustafson L. (1997), las estadísticas en porcentaje, sobre este mal, en países desarrollados representan el 5% al nivel mundial; mientras que, en no desarrollados la incidencia es mayor con un 83% (como se citó en Santisteban, 2006)

De acuerdo a Ferlay j (2010), en América Latina y el Caribe, este cáncer es la tercera más frecuente en ambos sexos, y la segunda en las mujeres, con una TEE de 24 casos por 100,000 mujeres; también se ubica en segundo lugar en importancia en mortalidad (como se citó en Vallejo Sologuren, 2011).

**Cáncer de cuello uterino en el Perú.** A partir de siglo XXI conforme MINSA (2017), se da a conocer, con más frecuencia, el cáncer de cuello uterino debido al aumento de pacientes. No hay datos específicos anteriores a esta fecha, ya que no hay cambios físicos ni presentan síntomas específicos en quienes lo padecen, sobre todo cuando se trata de los países del segundo grupo.

Según redacción *Peru21* (2016), el oncólogo Gilmar Grinsson revela que las mujeres peruanas no tienen el hábito de realizar un examen médico, por el temor de enterarse que tienen el cáncer de cuello uterino, que se detecta por medio de un examen de Papanicolaou, la prueba que se lleva a cabo en un centro médico u hospital.

Según el análisis del Dr. Carlos Vallejos:

De acuerdo a los resultados de los registros de cáncer poblacionales de Lima, Trujillo y Arequipa, se ha estimado que en el año 2004 habían ocurrido 3,962 casos nuevos y fallecieron 1,540 mujeres fenecidas por esta causa (Chirinos et al., ene./mar. 2012 como se citó en Vallejo Sologuren, 2011).

Por otro lado, MINSA (2017) registró en el 2012, en la zona selvática de nuestro país, un porcentaje mayor de mortalidad que superan a los resultados de Lima, haciendo así del cáncer de cuello uterino, la enfermedad más peligrosa para las mujeres peruanas y, por tanto, un problema de salud pública.

**Cáncer de Cuello Uterino en el Cusco.** Según lo consignado por el Instituto Nacional de Estadística e Informática (2017), Cusco estima el 39.3% de aquellas pacientes con cáncer de cuello uterino en todo el territorio nacional.

A parte de eso, no se tiene conocimiento de cómo es que llegó al Cusco, pero se tiene conocimiento sobre el riesgo que corren las cusqueñas, debido al tamizaje que no se realizan en las zonas alejadas de la región.

### **2.1.3. Psicooncología**

Holland J. (2002) precisa que, en el siglo XIX, el diagnóstico de cáncer se realizaba por medio de supersticiones y/o creencias en cosas sobrenaturales, ya que no había el tratamiento ni los medios para su cura. Por ello, se evitaba al paciente decirle la razón del mal y solo se les comunicaba a los parientes más cercanos. De manera simultánea se fundó el Memorial Sloan-Kettering Cáncer Center dirigido por Arthur Sutherland cuya finalidad era atender a los pacientes de manera privada. Posteriormente, en 1937 nace el Instituto Nacional del Cáncer en EE.UU.; años más tarde, en 1955, se hicieron los primeros estudios del cáncer asociado al estado psicológico del paciente y a su respectiva recuperación.

Según *Formación Alcalá* (2020) en la década del 60 y 70 el doctor Mastrovito y la doctora Holland, respectivamente, dirigieron el hospital general donde trataron exhaustivamente la vinculación que existe entre el cáncer, el comportamiento psicológico y la disciplina psiquiátrica para el tratamiento de este mal. Los esfuerzos en investigación científica para vincular las diversas manifestaciones psicosociales al cáncer, se extendieron a Holanda con el doctor Van Dam, al crear el Instituto Holandés de Cáncer y la Organización Europea de Investigación y Tratamiento de Cáncer (EORTC). En 1970, a nivel mundial, la psicooncología fue reconocida como una subespecialidad oncológica y hoy en día es reconocida como especialidad de la psicología de la salud.

Die Trie (2004) reconoce a la Dra. Holland como fundadora de la psicooncología en el mundo, por sus estudios en este ámbito, creando posteriormente en el año 1977 la primera Unidad de Tratamiento de Psicooncología en el National Cancer Institute de EE.UU.

Más adelante *Formación Alcalá* precisa:

En España, La Primera Unidad de Psicooncología, aparece en el Hospital Gregorio Marañón de Madrid, junto a la Dra. Die-Trill, en 1996.

En Barcelona fue el Dr. Francisco Gil quien crea otra unidad de psicooncología (Formación Alcalá, 2020, pág. 16).

En América Latina son pocos los países que utilizan la psicooncología, debido a que es una carrera nueva, pero es muy importante, ya que cada año va incrementándose el número de pacientes con este terrible mal.

**Psicooncología en el Perú.** En consonancia con Ruda (2013) en el 2006 se forma la Sociedad Psicooncología del Perú y en el año 2009 la Asociación Peruana de Psicología Oncológica. A partir de estas fechas se realizan jornadas de psicooncología como un entorno de intercambio de opiniones, entre psicólogos que toman estos temas a fondo.

Teniendo en cuenta que los casos de pacientes con cáncer van en aumento en el Perú, es considerable que las investigaciones de psicología vayan de la mano con respecto a ello.

De acuerdo a un análisis realizado por C. y otros (2017), entre los años 2006-2016, la zona del norte peruano es donde se ha realizado mayor estudio en psicooncología, pero no más que España, teniendo en consideración que la región de La Libertad está ocupando el sexto lugar en la tasa de mortalidad por cáncer.

**Psicooncología en el Cusco.** Según los resultados de la tasa de mortalidad de cáncer de cuello uterino, entre 2000-2011, según MINSA-INEN (2017), Cusco se lleva el 5.4% de todo el país, considerando que de este hecho no se tiene registro de evidencias científicas publicadas en psicooncología en nuestra región; tampoco existe una especialización al respecto, dentro de la carrera de psicología en las universidad de Cusco, generando preocupación por la falta de interés en los pacientes con cáncer en el Cusco.

#### **2.1.4. Surrealismo**

Por su amplio campo de sus actividades y versatilidad, se considera al surrealismo como el movimiento más importante del siglo XX. Correa (1983) afirma que el surrealismo no abarca solamente las principales corrientes artísticas, sino que se extiende a otras disciplinas, tanto científicas como sociales.

Por otro lado afirma que:

A diferencia de los demás grupos de vanguardia que le precedieron, salvo su progenitor el Dadá, el surrealismo nació sin proponer una técnica precisa ya que nació sin una teoría estética definida...En el año 1919 tras la primera guerra mundial en París (Francia), André Breton estableció los

fundamentos que conforman el surrealismo actualmente (Correa, 1983, pág. 27).

### 2.1.5. *Grabado*

La técnica del grabado tiene su origen en China, a raíz de la invención del papel, en el año 105. Por su parte, Cuevas (2013) confirma que, en Europa, los primeros grabadores que se conocieron como tal, datan del siglo XIII; orfebres, plateros y dibujantes expertos que realizaban grabados sobre metal. Sin embargo, es hasta el siglo XV, con la llegada de las técnicas de fabricación del papel, que el grabado en relieve, o xilografía, adquiere mayor importancia.

Así mismo Posada (2012) confirma que con la invención de la imprenta, en el Renacimiento, a partir de planchas de metal se introdujo, décadas después, la técnica de la calcografía y se pudo difundir el trabajo de artistas como muchas obras clásicas de la antigüedad. El artista grabador más representativo en el Norte de Europa, influido por sus viajes a Italia, fue Alberto Durero, siendo que para entonces, los grabados habían alcanzado gran popularidad y era utilizado para todo tipo de ilustración. En el siglo XVII, en Francia, sobresalen los grabados al aguafuerte y talla dulce de Robert Nanteuil y Jacques Callot. El artista más reconocido de ese siglo fue Rembrandt (1606-1669), y su producción abarca una amplia gama de temas. Los artistas más destacados del siglo XIX, produjeron grabados con diversidad de temas y técnicas. Francisco de Goya combinó la aguainta con el aguafuerte en sus series de “Los caprichos”, “Los desastres”, “Los desastres de la guerra”, “Tauromaquia”, y “Los disparates”. Las litografías en color de Pierre Bonnad y Edouard Vuillard captan escenas urbanas de París e intimidades de la vida familiar. Gracias a la obra de Chéret, Théophile Steinlen y la Toulouse- Lautrec, el cartel se convirtió en un poderoso medio publicitario, como los carteles de estilo Art Nouveau del artista checo Alphonse Mucha.

**El Grabado en Latinoamérica.** Para Correa (1983) el denominador común del arte colonial en América latina fue el uso de la imagen religiosa por medio de la pintura, escultura y las imágenes impresas, difundidas por quienes oprimían a los pueblos originarios. Tras la independencia, el precursor del movimiento nacionalista mexicano en las artes plásticas, José Guadalupe Posada, fue quien desarrolló nuevas técnicas de impresión. Desde 1937 a 1977, un grupo de grabadores creó en la ciudad de México, el Taller de Gráfica Popular (TGP) para impulsar las causas populares y hacer llegar el arte a los obreros y campesinos. A partir de 1960 se dio origen al Salón de La Joven Estampa;

inspirados en esta iniciativa, surgen la Rio-Gravura en Brasil (1999) y la bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y el Caribe (1970-2001).

**El Grabado en el Perú.** Los primeros grabados múltiples que aparecieron en el Perú datan de 1584, en Lima; según Montiel (1996), la mayoría de ellos son anónimos, pero destaca entre ellos, el primer santo peruano, el obispo Toribio Alfonso de Mogrovejo en 1595, así como los grabados firmados por Francisco Bejarano. No es sino hasta 1660, que aparece el primer burulista peruano reconocido, Pedro Nolasco, fraile mercedario que inicia un trabajo sostenido muy relevante a finales del siglo XVII. Fue recién durante los siglos XVIII y XIX, que tuvieron mucho auge las obras de los grabadores limeños caracterizados por representar vivencias cristianas como la vida de los santos, exequias, traslados teológicos, entre otros.

De acuerdo con Leornandini (2003), Juan Manuel Ugarte Eléspuru fue el primer gestor de la enseñanza académica del grabado en el año 1948 y lo hizo en un pequeño taller de la Escuela Nacional de Bellas Artes, donde enseñó xilografía, intaglio y litografía, a los primeros grabadores con dos prensas hechas en Cusco con una pequeña máquina litográfica, destacando su discípulo Alberto Tello, que se unió a la causa de propagar el grabado. Tras una incesante lucha en los años venideros, recién en 1980, José Huerto Wong, consigue incorporar al currículo de seis años, la especialidad de grabado en todas sus modalidades, agregándose esto a los talleres el de serigrafía, calcografía y fotograbado; además, de los cursos de diseño y fotografía. Posteriormente, se incorporaría la elaboración y restauración de papel.

**Xilografía.** Conforme a los datos recolectados por Montero (2021) en el siglo IV, en Egipto, se halló la primera tela estampada con bloques de madera, junta a ella aparecen los primeros sellos utilizados por los sumerios y babilónicos para estampar sobre una superficie, ya sea apretando o golpeando para luego pasar al método del frotón, aún utilizado actualmente, pero el más antiguo conservado mediante esta técnica es amuleto japonés que data del año 770. En el año 868, son descubiertas las primeras xilografías a color, halladas en un libro budista sagrado de ese tiempo.

Por otro lado, Posada (2012) menciona que las impresiones xilográficas se iniciaron en China en el año 105, en el final de la dinastía Qin; en 1640 apareció un texto que serviría de inspiración a muchos artistas llamado “Jardín grande como un grano de mostaza”. Así mismo, Posada refiere que las primeras xilografías impresas aparecen en Europa en el siglo XIV, consistían en bloques de madera para imprimir juegos de naipes,

haciéndose muy populares en el viejo continente. En vista de la expansión de la Xilografía a todo el mundo, Japón se impone con el estilo “Ukiyo-e”, estampas en blanco y negro.

Los autores que se destaca en el siglo XV y XVI son:

Erhard Reuwich; realizaba xilografías a partir del dibujo del natural, no muy frecuente.

Heinrich Quentell; resaltó por sus ilustraciones de biblias con dibujos enérgicos.

Anton Koberger; que utilizó 645 planchas de madera para realizar la "Crónica de Núremberg".

Alberto Durer (1471-1528); destacó por tener una obra más compleja como "Apocalipsis" (15 grabados) con un gran virtuosismo técnico, "La Pasión Grande" (11 grabados), "La Pasión Chica" (37 grabados), "Arco de Triunfo", "El Rinoceronte", y otros contruidos a partir de valores tonales formados por líneas, puntos y la mínima utilización del contorno.

Hans Holbein, el Mozo (1497-1543); se caracterizó por realizar ilustraciones y ornamentaciones xilográficas para libros; la más resaltante es "Los Simulacros de la Muerte". (Montero, 2021, pág. 5)

Así mismo Chamberlain (1998) afirma que el término xilografía, se asoció aquellas personas que se dedicaban a buscar placer en casas de citas y teatros del siglo XVII y XVIII, donde destacaron:

Hishikawa Moronobu (1625-1694); realizó diseños de grabados sencillos, coloreados a mano.

Torii Kiyonobu (1664-1729); realizó retratos de actores.

Nishikawa Sukenobu (1671-1751); dibujó y grabó a una mujer elegante.

Okamura Masanobu (1686-1764); representó a una mujer realizando el trabajo doméstico.

Suzuki Harunobu (1725-1770); desarrolló un método para poder estampar cinco colores.

Torii Kiyonaga (1752-1815); destacó en temas figurativos sobre paisajes.

Kitigawa Utamaro (1753-1806); fue uno de los famosos y su temática más conocida fue la representación de la belleza de la mujer.

Katsushika Hokusai (1760-1849) y Ando Hiroshige (1797-1858); trabajaron en el tema del paisaje que, hasta entonces, sólo se había limitado a la utilización en fondos.

Utagawa Kunisada (1786-1864) y Utagawa Kuniyoshi (1798-1861); el primero destacó por la representación de actores y mujeres bellas; mientras que el segundo, por el dibujo y diseño de guerreros.

A mediados del XIX la estampación en Japón entra en una etapa de decadencia (Montero, 2021, pág. 6).

Actualmente la xilografía ya no se usa para fines industriales, sino para trabajos artísticos.

**Serigrafía.** De acuerdo con Tecnología & Materiales 1A (2016), el término serigrafía tiene su origen en la palabra latina "sericum"(seda) y en la griega "graphé" (acción de escribir, describir o dibujar).

La serigrafía comienza en la cultura oriental; se cree que las primeras impresiones fueron realizadas por los nativos de las Islas Fidji, aproximadamente en el año 3000 a.c, utilizando hojas de plátano agujereados para la distribución de las tintas. Mientras tanto en Japón se tensaban las plantillas con cabello de las mujeres, que durante varios años perduro, hasta la aparición del bambú. Los japoneses fueron pioneros en la utilización de cinco colores en las impresiones por este método.

La serigrafía aparece en Europa a partir de 1600 con la llegada de algunas muestras de arte japonés en la técnica actual. Porto & Gardey (2014) menciona que, con esta técnica se empezó en occidente, en un principio, a estampar tejidos, sobre todo en Francia. La laca o emulsión que permitía sustituir el papel engomado sobre el tejido, con una mayor perfección en la impresión, inició el rápido desarrollo de este procedimiento.

Conforme a Tecnología & Materiales 1A (2016), la serigrafía empezó a desarrollarse a los comienzos del siglo XX, con plantillas y marcos tensados por grapas, en donde se arrastraba la tinta para permitir la reproducción de las imágenes en el soporte. El nombre de este método significa "escribir en seda", dado por el artista plástico Anthony Velonis. Las primeras impresiones en serigrafía se realizaron en EE.UU., aunque el sistema fue patentado, por primera vez en Gran Bretaña, por Samuel Simón. En 1948 se constituyó en Estados Unidos la SPPA (Asociación Nacional de Serigrafía) donde, para entonces, la técnica ya había evolucionado bastante y era implementada en las áreas del arte y la publicidad.

Luego, adquirió popularidad en el "Movimiento Pop Art" de la década de 1960. En la actualidad, este método se utiliza cada vez más en bellas artes y en las impresiones. Por otro lado, (Porto & Gardey, 2014) menciona que, en los años 50, convirtieron a la serigrafía en el sistema de impresión indispensable para todos. La perfección de este sistema es prácticamente absoluta, su única limitación es en la impresión de colores.

**Chine Collé.** Collignon (2012), señala que, en la antigüedad, el papel de China era un papel de un color muy agradable y muy resistente, lo que lo hacía ser muy apreciado por los grabadores de la época, actualmente no solo encontramos una gran variedad de colores, sino también podemos adquirir papeles de fibras naturales muy bellos y adecuados al procedimiento del chine collé.

### **2.1.6. Referentes Artísticos**

**Frida Kahlo.** Conforme con Brooks (2005), su nombre completo es Magdalena Carmen Frida Kahlo Calderón; nació en Coyoacán, México, el 6 de Julio de 1907. Frida era una de las cuatro hijas de un padre judío-húngaro y una madre de ascendencia indígena-mexicana. Originalmente, ella no planeaba convertirse en una artista. Fue una sobreviviente de polio, y empezó un programa de pre-medicina en la ciudad de México. A la edad de 18, sufrió graves heridas en un accidente de autobús y pasó, alrededor de un año, en la cama, recuperándose de roturas en su columna vertebral, hombros y costillas, y una pelvis astillada y daños en el pie. Sufrió más de 30 operaciones a lo largo de su vida y, durante su convalecencia, empezó a pintar. Sus pinturas, principalmente, autorretratos y naturalezas muertas, eran deliberadamente ingenuas, y estaban llenas de colores y formas inspiradas en el arte folklórico mexicano. Cuando tenía 22 años, se casó con el muralista mexicano Diego Rivera, 20 años mayor que ella. Esta relación tormentosa y apasionada sobrevivió infidelidades, la presión de sus carreras, el divorcio, una segunda boda, los asuntos amorosos lésbicos de Frida, su mala salud y su incapacidad de tener niños. Frida una vez dijo: "Sufrí dos graves accidentes en mi vida: uno en el que un tranvía me arrolló y el segundo fue Diego". El accidente de tranvía la dejó inválida físicamente y Rivera la dejó inválida emocionalmente.

Sus obras (principalmente autorretratos) de estilo muy personal, se caracterizan por la síntesis de elementos expresionistas y surrealistas, y son una muestra casi autobiográfica, mezclada de ingenuidad con metáforas y un estilo inspirado en el arte popular de su país. Kahlo se convirtió en la artista mexicana más reconocida internacionalmente, no solo por sus obras sino también por su imagen personal.

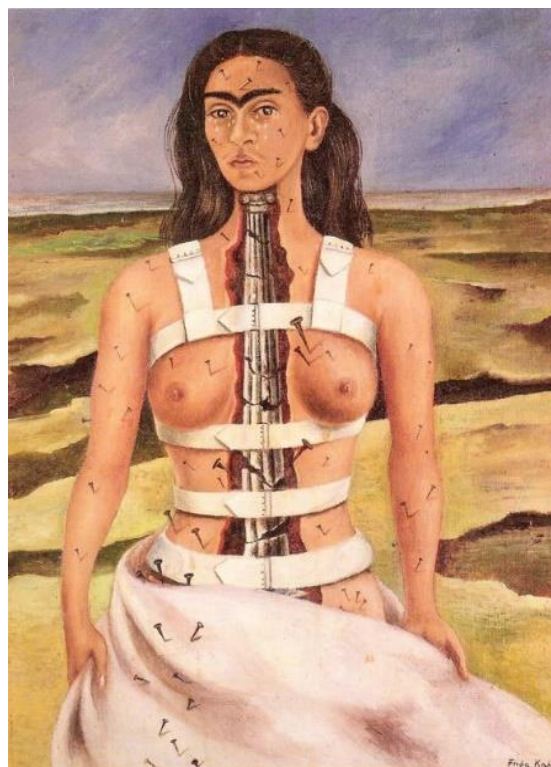
**Figura 1***Las Dos Fridas*

*Nota. Obra realizada en 1939 (Brooks, 2005).*

Al principio su trabajo fue realista, retratando amigos y familiares, posteriormente y con el aumento de sus malas experiencias, su estilo se modificará notablemente.

**Figura 2***Autorretrato*

*Nota.* Obra realizada en 1926 (Brooks, 2005).

**Figura 3***La columna rota*

*Nota.* Obra realizada en 1944 (Brooks, 2005).

La obra de su marido, le aportó elementos de identidad mexicana como el empleo de color en zonas amplias y sencillas, el estilo ingenuo, y temas extraídos del folklore y del arte popular de su país. Más adelante, la yuxtaposición de objetos incongruentes la llevó a adoptar un estilo interpretado como surrealista. Su fisonomía cejijunta y el traje tradicional mexicano (largos vestidos de colores y joyería exótica, sugerencia de Diego Rivera) serán la marca de esta artista. La iconografía que empleó, es principalmente fantástica; pero la temática o inspiración de sus obras está basada en su experiencia personal, mostrando el deterioro de su cuerpo, y el sufrimiento físico y espiritual que sufrió a lo largo de su vida. Durante su vida, Frida creó unas 200 pinturas, dibujos y esbozos relacionados con las experiencias de su vida, dolor físico y emocional. Prácticamente, el 50% de su obra son autorretratos.

Ella decía: “Me retrato a mí misma porque paso mucho tiempo sola y porque soy la persona que mejor conozco” (Costas, 2008).

**Figura 4***Lo que el agua me dio*

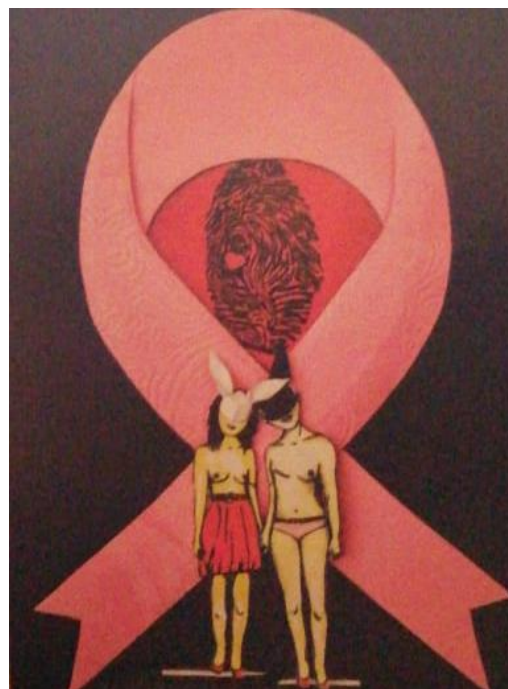
*Nota.* Obra realizada en 1939. (Brooks, 2005)

**Hania García Dávalos.** Artista que recientemente con su exposición de grado llamada “MAMA MIA”, expresa en sus grabados, el dolor que conlleva el cáncer de mama donde, en una secuencia de obras narra, desde el momento en que se descubre el cáncer de mama hasta la superación de ella; también hace un llamado a la mujer cusqueña sobre la prevención y la falta de información que se tiene sobre este mal.

Su principal inspiración es su madre (Dávalos).

**Figura 5***Rojo y Blanco*

Nota. Obras realizadas en 2019 (Dávalos).

**Figura 6***El mal y el bien*

Nota. Obras realizadas en 2019 (Dávalos).

**WIT: Despertar a la vida.** Obra ganadora del premio Pulitzer; es aclamada por la crítica y estelarizada por Paloma Woolrich (Premio Dama de la Victoria ACPT 2015 y Premio Bravo 2016 a “Mejor Actriz”); de la autora Edson (2017) y dirigida por Diego del Río.

Cuenta la historia de Vivian Bearing, distinguida y rigurosa académica, diagnosticada con cáncer de ovario avanzado, quien deberá revalorar lo que es realmente importante: la conexión humana, la generosidad y el amor.

La obra cuenta con un toque de humor negro al momento de hablar sobre la muerte.

Esta obra lleva al público a conocer más acerca de lo que es tener cáncer y llegar a conocer lo más profundo de la vida.

**Figura 7**

*WIT: Despertar a la vida*



*Nota.* Obra presentada en el Teatro Diana en Guadalajara realizada en el 2017 (Edson, 2017).

## 2.2. Marco teórico

### 2.2.1. Cáncer De Cuello Uterino

El cáncer de cuello uterino es una masa tumoral que se forma por la aparición desmedida de células sanas cambiadas generando (i) un tumor maligno (canceroso), es decir que pueden extenderse a cualquier parte del cuerpo; (ii) un tumor benigno, aquel que no se extiende y es estacionario. American Society of Clinical Oncology (2019) menciona el tratamiento de una lesión precancerosa, depende del tamaño de la lesión y el cambio que experimentan las células; en caso de que la paciente considere tener hijos más adelante; también, dependiendo de su edad, salud y sus preferencias.

**Tipos de cáncer de cuello uterino.** Así mismo, American Society of Clinical Oncology (2019) nos da a conocer que existen dos tipos principales de cáncer de cuello uterino, que llevan el nombre por el tipo de célula donde comenzó el cáncer:

*El carcinoma de células escamosas.* Constituye aproximadamente del 80 al 90% de todos los tipos de cáncer de cuello uterino; comienza en las células de la superficie exterior que recubre el cuello uterino.

*El adenocarcinoma.* Constituye aproximadamente del 10 al 20 % de todos los tipos de cáncer de cuello uterino; comienza en las células glandulares que recubren la parte baja del canal de parto, que es el lugar donde se originan la mayoría de los cánceres de cuello uterino.

**Factores de Riesgo.** Son aquellos que pueden elevar el riesgo de una mujer de desarrollar cáncer de cuello uterino:

- Infección por el virus del papiloma humano (Human Papiloma Virus, HPV).
- Deficiencia del sistema inmunitario.
- Herpes.
- Tabaquismo.
- Edad.
- Factores socioeconómicos.
- Anticonceptivos orales.
- Exposición a dietilestilbestrol (DES)

(American Society of Clinical Oncology, 2019).

**Signos y Síntomas.** Se trata de los posibles signos y síntomas de cáncer de cuello uterino, y son los siguientes:

- Hemorragia vaginal.

- Flujo vaginal inusual.
- Dolor pélvico.
- Dispareunia.
- Hemorragia poscoital.

(NIH Instituto Nacional del Cáncer, 2019)

**Diagnóstico.** En ocasiones se utilizan los siguientes procedimientos:

**Examen físico y antecedentes.** Examen del cuerpo para revisar el estado general de salud e identificar cualquier signo de enfermedad.

**Examen pélvico.** Examen de la vagina, el cuello uterino, el útero, las trompas de Falopio, los ovarios y el recto.

**Prueba de PAP.** Procedimiento para recolectar células de la superficie del cuello uterino y la vagina, también se llama prueba de Papanicolaou.

**Prueba del virus del papiloma humano (VPH).** Prueba de laboratorio para verificar el ADN o el ARN de ciertos tipos de VPH; se hace cuando los resultados de una prueba de PAP indican ciertas células anormales en el cuello uterino.

**Legrado endocervical.** Procedimiento para extraer células o tejidos del canal del cuello uterino mediante una cureta, con el propósito de detectar signos de cáncer.

**Radiografía.** Una radiografía es el modo de crear una imagen de las estructuras internas del cuerpo usando una pequeña cantidad de radiación.

**Colposcopia.** Procedimiento para el que se usa un colposcopio, a fin de observar el interior de la vagina y el cuello uterino, y detectar áreas anormales.

**Biopsia.** Se corta una muestra de tejido del cuello uterino para que un patólogo la observe al microscopio, y determine si hay signos de cáncer.

(NIH Instituto Nacional del Cáncer, 2019) (American Society of Clinical Oncology, 2019).

**Tratamiento.** Se realizan los siguientes procedimientos:

**Cirugía.** Es la extirpación del tumor y de parte del tejido circundante sano durante una operación.

**Radioterapia.** Es el uso de rayos X u otras partículas con alta potencia para destruir las células cancerosas. Mayormente el objetivo es de disminuir el tamaño del tumor.

**Quimioterapia.** Es el uso de fármacos para destruir las células cancerosas, generalmente al evitar que las células cancerosas crezcan, se dividan y produzcan más células.

Efectos secundarios

Los efectos secundarios de la quimioterapia dependen de la mujer y de la dosis utilizada, pero pueden incluir:

- Fatiga
- Riesgo de infección
- Náuseas
- Vómitos
- Caída del cabello
- Pérdida del apetito
- Diarrea

(American Society of Clinical Oncology, 2019).

### **2.2.2. Psicología emotiva del cáncer**

El cáncer es una enfermedad que genera un cambio en la persona diagnosticada, ya que desde tiempos antiguos se le ha relacionado con dolor y muerte; el simple hecho de tener cáncer genera un cambio de vida no solo físico, sino emocional en la persona y sus familiares. Rodríguez (2017) afirma de igual forma que, cuando le diagnostican de cáncer a una persona, siempre existe la gran interrogante de “¿Por qué a mí?, No hice nada malo a nadie, Yo como saludable, etc.”. Estas son interrogantes que todo paciente siempre se va hacer, puesto que aún no asimila el mal. No hay un patrón específico en el tratamiento de los pacientes. Existen diversas reacciones como personas hay en el mundo, pues cada paciente es único. Durante el proceso del tratamiento oncológico, muchas pacientes se aferran a su religión y/o existe el rechazo hacia ello; esto depende de la persona. Existen casos donde los diagnosticados de cáncer, llegaron a cambiar de religión. En nuestra región no hay ese tipo de comportamientos, más bien todo lo contrario, las pacientes se aferran a la religión, en la medida que somos una comunidad muy arraigada al catolicismo, por la influencia que hemos tenido de la Iglesia, todo esto de acuerdo a Holland, como se citó en (Holland J. C., 1992).

Por otro lado, M. y otros (2013), demuestran que la psicooncología atiende las respuestas emocionales de los pacientes (en todos los estadios de la enfermedad), de sus familiares y del personal sanitario que las atiende (enfoque psicosocial); y se ocupa del estudio de los factores psicológicos, conductuales y sociales que influyen en la morbilidad y mortalidad del cáncer (enfoque biosociológico). En la psicooncología se ha observado y por eso es importante destacarlo, que la pérdida de control, puede llegar a ser una de las pérdidas más desestabilizantes y desestructurantes en el ser humano.

De igual manera, Sheard & Maguire (1998) afirma que, ha logrado ver que las intervenciones psicológicas en el contexto oncológico, pueden tener efectos sobre la sintomatología ansiosa y colaboran con el desarrollo de distrés emocional.

**Principales Principios de Psicooncología.** De acuerdo a la investigación del desarrollo de la psicooncología, esta ha logrado generar principios, con los cuales se podrá llegar a tratar de mejor manera a los pacientes oncológicos, cumpliendo lo siguiente:

- La individualidad y forma de ser “única” de cada paciente; su integridad y dignidad debe ser respetadas y validadas.
- Mirar y hacer referencia a cada paciente como un todo donde se proteja la salud, se cuide la enfermedad y se promuevan ambientes que favorezcan la vida saludable.
- Nuestro objetivo final debe ser siempre el logro del bienestar físico y emocional del paciente, su familia y entorno más cercano.
- Cada paciente y sus familiares deben ser informados de la existencia de una Unidad de Apoyo psicosocial en el Servicio de Oncología. La Unidad de Psicooncología debe estar compuesta por psiquiatras, psicólogos e idealmente un asistente social.
- Los miembros de la Unidad de Psicooncología deben tener formación en oncología y supervisión continua por parte del equipo.
- Los miembros de la Unidad de Psicooncología deben tener capacitación continua.
- La Unidad debe promover e incentivar el derecho del paciente a “ser”, y mantenerse informado de su enfermedad y la evolución de esta, facilitando la comunicación con el equipo de salud.
- Cada miembro de la Unidad de Psicooncología debe mantener la confidencialidad de todos los pacientes de la institución hospitalaria, a la cual pertenece.

-Los aspectos psicosociales deben ser evaluados por los miembros de la Unidad de Psicooncología y deben ser registrados en la ficha clínica de cada paciente.

-No olvidar nunca que estamos frente a personas con miedo, muy asustadas, nerviosas, irritables e irascibles ante la percepción de pérdida de salud, pérdida de control y pérdida de la vida (M., O., & B., 2013, págs. 681-682).

**Emociones.** De acuerdo a los estudios realizados por los psicooncólogos Rodríguez (2017) y el Lic. Aldo Sánchez, las personas responden casi a las mismas emociones durante el diagnóstico; estas emociones son las mismas reacciones para cualquier tipo de cáncer por lo cual yo me estaré basando en ciertas emociones que son asumidas al comienzo del cáncer.

**Miedo y Preocupación.** El temor, como lo menciona M. y otros (2013), es una de las emociones que acompañan por lo general durante todo el tratamiento e incluso más allá de este; temor a los efectos secundarios, a las reacciones familiares, sociales y laborales, a los cambios en la vida sexual, al enfrentar los propios miedos, a la pérdida o cambio en la identidad personal y corporal, al no saber con certeza qué va a ocurrir con la propia existencia; asimismo, a la posibilidad de recaer, una vez terminado el tratamiento.

**Soledad.** Las personas con cáncer se sienten a menudo solas o distanciadas de los demás. Esto se puede a varias razones:

-Es difícil para los amigos abordar el tema del cáncer y pueden no visitarle ni llamarle por teléfono.

-Usted puede sentirse muy mal como para participar en los pasatiempos y en las actividades que solía disfrutar.

-A veces, aun cuando la persona con cáncer está con las personas que quiere, es posible que sienta que nadie entiende por lo que está pasando.

-También es normal sentir soledad después del tratamiento (Instituto Nacional del Cáncer, 2018, pág. 1).

**Depresión.** El Instituto Nacional del Cáncer (2018) expresa que la depresión es un estado de ánimo que hace sentir a la paciente una falta de energía, mucho cansancio y pérdida de apetito. Su manifestación se debe al tratamiento mismo del cáncer; así, una paciente de cáncer padece de depresión.

Por otro lado, American Cancer Society (2020) manifiesta que, una de cada cuatro personas padece de depresión clínica, lo que ocasiona en las pacientes una disminución sustancial en la voluntad de continuar con el tratamiento, advirtiendo, sin embargo, que la depresión también se puede tratar.

**Estrés y Ansiedad.** El Instituto Nacional del Cáncer (2018) nos enseña que, tanto durante el tratamiento como después del mismo, es normal tener estrés, debido a todos los cambios por los que está pasando en su vida. La ansiedad significa tener preocupaciones adicionales, no puede relajarse y siente tensión.

**Agobio.** Cuando usted se entera por primera vez de que tiene cáncer, puede sentir que su vida se sale de control. El Instituto Nacional del Cancer nos expresa que esto podría ser porque:

- Se pregunta si va a vivir.
- Su rutina normal se ve interrumpida por visitas al médico y tratamientos.
- La gente usa términos médicos que usted no entiende.
- Siente que no puede hacer lo que le gusta.
- Siente incapacidad y soledad (Instituto Nacional del Cáncer, 2018).

**Tristeza.** Así mismo, el Instituto Nacional del Cáncer (2018) alega que, la tristeza es un sentimiento que surge de la sensación de perder indefectiblemente su vida tras enterarse de la enfermedad, y que continua inclusive durante y cuando termina el tratamiento; es algo difícil de digerir, y lleva tiempo aceptar y seguir adelante.

**Negación.** La negación, por su parte, surge a partir de la noticia de que uno tiene cáncer. Al respecto, el Instituto Nacional del Cáncer (2018) expresa que es donde aparecen un sin fin de preguntas y posibles razones para dicha emoción. La negación ayuda también a tener un optimismo alto, sobre lo que será el futuro respecto a ellos.

**Enojo.** En este punto, M. y otros (2013) expone que, el enojo es una manifestación de irritabilidad, producto de la inseguridad en un entorno aislado, al que somete una paciente; generando, a su vez, incertidumbre; lo que deviene en frustración y rabia ante la presión que origina el padecer de un cáncer.

Por otro lado, el Instituto Nacional del Cáncer (2018) menciona que, el enojo tiene por origen, sentimientos que muy difícilmente son expresados por las pacientes, como el miedo, frustración, impotencia, pánico y ansiedad.

**Culpa.** La culpa es otra manifestación de las pacientes con cáncer de cuello uterino, que a decir del Instituto Nacional del Cáncer (2018), se manifiesta de dos maneras: (i) cuando la paciente se culpe generar preocupación y pena a las personas de su entorno, y

además de sentirse como una carga; y (ii) que envidie a las demás personas por su salud y sienta vergüenza.

### 2.2.3. *Las emociones y el color*

De acuerdo a Escola D'Arte Superior de Disenny de Vic (2011) la psicología otorga una determinada clasificación a la percepción de los colores captados de manera subjetiva e individual, y que, de acuerdo a sus funciones, son de adaptación y de oposición.

El simbolismo cromático ha sido utilizado en muchas sociedades donde se han desarrollado los campos del saber cómo la ciencia, la ética, la religión, los sistemas de trabajo y otros. Así, el color es determinante en la vida del ser humano, debido a los significados que la misma humanidad le otorgó, para producir impresiones y sensaciones de carácter fisiológico y psicológico, ello en la manera de visualizarlos y percibirlos.

Claudia Mena afirma que:

La psicología del color es sostenida por 6 ejes:

1. El color puede tener un significado propio.
2. El significado del color está basado en valores aprendidos o valores intrínsecamente biológicos.
3. La percepción de color conlleva una evaluación automática de la persona que percibe.
4. Este proceso de evaluación fuerza un comportamiento motivado por el color.
5. Usualmente el color ejerce una influencia automática.
6. Los efectos y significados del color también tienen que ver con el contexto (Gonzales, 2018, pág. 2).

**Color y Personalidad.** Dentro de la psicología del color tenemos los colores primarios y complementarios que afectan de alguna manera la personalidad de la gente, influyendo en sus actos y decisiones. De esta manera se les atribuye a los diversos colores el siguiente simbolismo:

**Amarillo.** Es el color más intelectual y puede ser asociado como una gran inteligencia o con una gran deficiencia mental; este color primario significa envidia, ira, cobardía y los bajos impulsos; también evoca satanismo (es el color del azufre) y traición.

Es el color de la luz, el sol, la acción, el poder y simboliza arrogancia, oro, fuerza, voluntad y estímulo; así mismo, es envidia, avaricia,

hipocresía. Mezclado con blanco puede expresar cobardía, debilidad o miedo y también riqueza (cuando tiene una leve tendencia verdosa).

**Naranja.** Actúa como estimulante de los tímidos, tristes o linfáticos.

Simboliza entusiasmo y exaltación; y cuando es muy encendido o rojizo, ardor y pasión.

Significa confianza en sí mismo, vigor, estímulo vital. Pero también puede significar tentación lujuriosa, orgullo, ambición.

**Rojo.** Es el color de los maniáticos y de Marte, también el de los generales y los emperadores romanos y evoca la guerra, el diablo y el mal. Simboliza sangre, fuego, calor, revolución, alegría, acción, pasión, fuerza, disputa, desconfianza, destrucción e impulso, así mismo, crueldad y rabia. Mezclado con el negro estimula la imaginación y sugiere dolor, dominio y tiranía.

**Escarlata.** Abarca los matices conocidos como carmín, carmesí, escarlata y púrpura. Significa grandeza, dignidad, sabiduría; pero, también indignación, dramatismo, egoísmo.

**Violeta.** Significa martirio, misticismo, tristeza, aflicción, profundidad y también experiencia. En su variación al púrpura, realeza, dignidad, suntuosidad; pero, también indignación, egoísmo.

Mezclado con el negro es deslealtad, desesperación y miseria.

Mezclado con el blanco es muerte, rigidez y dolor.

**Azul.** Se lo asocia con los introvertidos, o personalidades reconcentradas o de vida interior; está vinculado con la circunspección, la inteligencia y las emociones profundas. Es el color del infinito, de los sueños y de lo maravilloso.

Simboliza la sabiduría, fidelidad, verdad eterna e inmortalidad. También significa descanso, lasitud. Mezclado con blanco es pureza, fe; pero mezclado con negro es desesperación, fanatismo e intolerancia. No genera fatiga en grandes extensiones.

**Verde.** Es un color de gran equilibrio porque este compuesto por los colores de la emoción (amarillo=cálido) y del juicio (azul=frío) y por su situación transicional en el espectro.

Incita al desequilibrio y es el favorito de los psiconeuróticos, porque produce reposo en el ansia y calma, también porque sugiere amor y paz,

pero al mismo tiempo el color de los celos, de la degradación moral y de la locura.

Significa realidad, esperanza, razón, lógica y juventud.

Mezclado con blanco expresa debilidad o pobreza.

**Blanco.** Es el color que mayor sensibilidad posee frente a la luz.

Mezclado con cualquier color reduce su croma y cambia sus potencias psíquicas, la del blanco es siempre positiva y afirmativa.

Los cuerpos blancos nos dan la idea de pureza y modestia, perfección, verdad, inocencia, gloria, integridad, firmeza, obediencia, elocuencia, iniciación, vacío, ausencia.

**Beige.** El beige y el marrón son colores neutros que evocan un poder suave y sutil, el recuerdo de la infancia. Significa sensatez, experiencia, sentido común; asimismo, la justa medida entre mentalidad y emotividad, entre actividad y pasividad. Pero, también puede significar depresión, indiferencia, astucia y engaño.

**Gris.** No es un color, sino la transición entre el blanco y el negro, y el producto de la mezcla de ambos; simboliza neutralidad, sugiere tristeza y es una fusión de alegrías y penas, del bien y del mal.

**Negro.** Símbolo del error y del mal. Es la muerte, es la ausencia del color. Significa rigor, prudencia, honestidad, seriedad, elegancia, también tristeza, luto, inconsciencia, odio (Mora, 2002, págs. 30-35).

**Armonías de los colores.** Itten (2005) manifiesta que, para poder generar un ambiente de sufrimiento emocional, es necesario la armonía de los colores. Armonía significa equilibrio, o simetría de fuerzas se manifiesta de manera fisiológica en los seres humanos mediante fenómenos visuales.

Itten dice que: Dos o varios colores son armoniosos cuando dan una mezcla de gris neutro. Además, las mezclas que no den el gris, son de naturaleza expresiva mas no armoniosa (Itten, 2005, pág. 20).

#### 2.2.4. Géneros en el arte

**A. El desnudo.** La representación del cuerpo humano ha constituido un tema central en el arte desde hace miles de años, Newall (2009) puede reconocer dos tipos de desnudos: (i) el desnudo como forma humana (naked); y (ii) el desnudo como

representación de dicha forma, de un modo idealizado o estilizado (nude), La distinción entre el desnudo como forma humana natural y el desnudo como representación de dicha forma, radica en que el primero consiste en el simple hecho de no llevar ropa; mientras que en el segundo, los cuerpos humanos se muestran para agradar al observador, por lo general, masculino.

**B. Mitos y Alegorías.** De la misma manera, Newall (2009) manifiesta que son las representaciones de determinadas escenas con temática fantástica, pertenecientes a la idiosincrasia de las personas; tienen un lugar muy importante en la sociedad humana.

### 2.2.5. *Surrealismo*

Los artistas surrealistas se sumergieron en lo subconsciente y en lo irracional y a través de sus obras expresaron los ideales de la sociedad.

Breton lo expresa de esta forma:

Automatismo psíquico puro por el cual alguien se propone expresar, verbalmente o por escrito, o de cualquier otra manera, el funcionamiento real del pensamiento. Dictado del pensamiento, en ausencia de cualquier control ejercido por la razón, al margen de toda preocupación estética o moral (Correa, 1983, pág. 22).

Se le denomina más como un nuevo estado del espíritu, una nueva manera de pensar y de sentir una nueva concepción de la vida, una acción más allá de la literatura y del arte. Es decir, Correa (1983) alega saber que la poesía y el arte podían conducir a cualquier lugar distinto. Es la unión del proceso interior con el exterior. “sus integrantes siempre se definieron como visionarios, como videntes o médiums de una realidad distinta, arcana y oscura, como exploradores de un mundo apenas hollado”.

Aspectos del surrealismo a tratar:

a) **El objeto surrealista.** Correa afirma que:

“Se refiere al objeto aparentemente inútil, cargado de pasado desconocido, de presencia sin finalidad, de juego, de belleza sin explicación o de mitos, tótems y tabúes, llamado objeto de arte marginal” (Correa, 1983, págs. 18-19).

b) **La mujer surrealista.** La mujer en el ambiente surrealista tiene un valor invaluable no solo como ser sino también como objeto de admiración vista con fascinación por muchos artistas:

“Mujer: debe ser la última palabra de un moribundo o de un libro”.

Xavier Forneret.

“Mujer es el ser que proyecta mayor luz o mayor sombra en nuestros sueños. Es fatalmente sugestiva, vive otra vida que la suya propia, vive espiritualmente en la imaginación que obsesiona, y fecunda”. Baudelaire. Entonces, y con mayúscula, la MUJER será Musa, inspiradora, arpa, para ella se escribirán verdaderas letanías. (Correa, 1983, pág. 19)

### 2.2.6. Grabado

Posada (2012) se refiere al grabado como una técnica de reproducción a través de una plancha o matriz, que traspassa la imagen a un soporte final mediante la presión. A este producto se denomina “estampa” y al proceso antes descrito se le conoce como “estampación”.

Actualmente, diversos autores tienen definiciones sobre el grabado; siendo la multiejemplaridad, la principal característica que destacan.

Sin embargo, el pintor y grabador, Miguel Espinoza Salas, citado por Leornandini (2003), aclara los términos de grabado y estampa en un ámbito mundial, afirmando que el grabado es el proceso de tallar una imagen en un material duro, ya sea piedra, madera, metal o hueso; y la estampa, que deriva etimológicamente de la palabra “stampare”, (presionar o prensar), es el traspase de esa imagen a un papel, al que se le denomina “imagen estampada”.

**Xilografía.** Es la técnica del grabado en relieve sobre una madera, Fick & Grabowski (2009) afirman que, es el material que permite realizar detalles mediante incisiones, obteniéndose, al tallar, una plancha, a la cual se le aplica tinta para, luego pasar a ser impresa en un soporte de papel. Los tipos se basan en: herramientas y materiales, que pueden ser duros y blandos, dependiendo del tipo de madera; herramientas de tallado, por el uso de gubias o cuchillas para crear texturas; y herramientas de impresión que pueden hacerse de forma manual (bruñendo) o en prensa manual de una matriz.

**Serigrafía.** La serigrafía de acuerdo a Tecnología & Materiales 1A (2016), es un procedimiento de impresión utilizado en la reproducción de imágenes sobre cualquier material; radica principalmente en la transferencia de tinta en una malla tensada; esto hace que se bloquee las zonas donde no hay imagen, a través de una emulsión, quedando libre la zona donde pasará la tinta. Luego, se ejerce presión con la rasqueta, consiguiendo así que la tinta pase a través de las áreas abiertas de la malla, y quede impresa sobre el soporte.

El sistema de impresión empleado es de la multiejemplaridad, que consiste en la reproducción infinita sin perder resolución de la imagen.

Existen distintos procedimientos para la realización de la impresión:

-Plantillas o Recorte.

-Foto revelado.

-Malla Perdida (Obstrucción de la malla por capas), entre otros.

**Chine collé.** Proviene del francés “chine” que significa papel y “collé”, que significa pegamento también es conocido como paper collé.

El Chine collé es un proceso de impresión y montaje simultáneo de una hoja de papel muy fino, sobre el papel de algodón utilizado como respaldo para una estampa. Consiste en adherir una hoja de papel de China o tisú a otra hoja de papel fuerte durante el proceso de estampación.

De igual manera, Collignon (2012) alega que, el procedimiento sirve para darle un toque de color a la estampa o una ligera textura, es cuándo utilizamos papeles de fibras; esta técnica nos permite usar también más de una clase de papel en la misma impresión. Podemos usar varios papeles de distintos colores, pero es recomendable tener como soporte de la impresión, y de los papeles que estamos adhiriendo, una superficie de papel muy estable, con un gramaje suficiente para darle cuerpo a la estampa.

Materiales: Papel de china (papel sedita) y adhesivo (goma en spray o líquida).

### 2.3. Marco conceptual

- **Alegorías.** - Del lat. *Allegoria*; ficción en virtud de la cual un relato o una imagen representan o significan otra cosa diferente a través de símbolos (Real Academia Española, 2022).
- **Bruñir.** - Del germ. *Brūnjan*; sacar lustre o brillo a un metal, una piedra, entre otros (Real Academia Española, 2022).
- **Buril.** - Instrumento de acero, puntiagudo, que sirve a los grabadores para abrir líneas en los metales (Real Academia Española, 2022).
- **Caligrafía.** - Arte de grabar en láminas metálicas, generalmente de cobre, grabadas con buril o por corrosión con ácido, con objeto de conseguir mediante la estampación lo grabado (Real Academia Española, 2022).
- **Clarooscuro.** - Técnica pictórica que consiste en disponer de manera adecuada las luces y las sombras en un dibujo o pintura, generalmente para proporcionarle mayor expresividad (Google, s.f.).
- **Circunspección.** - Del lat. *Circumspectio*; prudencia ante las circunstancias, para comportarse comedidamente (Real Academia Española, 2022).
- **Diseminar.** - Extender o esparcir sin orden y en diferentes direcciones (los elementos de algo que está amontonado, ordenado o que forma un conjunto), de modo que queden separados (Google, s.f.).
- **Engorrosa.** - Que resulta dificultoso, molesto (Real Academia Española, 2022).
- **Estampas.** - Imagen o figura estampada en un papel o impresa en un libro (Google, s.f.).
- **Exequias.** - Ceremonias de carácter religioso celebradas por un difunto (Google, s.f.).
- **Hollado.** - Abatir, humillar, despreciar (Real Academia Española, 2022).
- **Inmunitario.** - Mecanismo de defensa del cuerpo contra sustancias que considera dañinas o extrañas (Instituto Nacional del Cáncer, s.f.).
- **Linfáticos.** - Los ganglios linfáticos almacenan principalmente células inmunitarias que ayudan al cuerpo a combatir las infecciones, pero también son lugares donde se pueden producir estas células. Ellos también filtran el líquido linfático y eliminan material extraño, como bacterias y células cancerosas (MedlinePlus, s.f.).
- **Onírico.** - Del sueño o relacionado con las imágenes y sucesos que se imaginan mientras se duerme (Google, s.f.).
- **Proliferar.** - Reproducción o multiplicación de algún organismo vivo, especialmente de las células (Google, s.f.).

- ***Psiconeurótico.*** - Psiconeurosis, conjunto de perturbaciones psíquicas y somáticas que son determinadas por factores psicológicos (Larousse, s.f.).
- ***Surrealismo.*** - Movimiento artístico y literario que surgió en Francia después de la Primera Guerra Mundial y que se inspira en las teorías psicoanalíticas para intentar reflejar el funcionamiento del subconsciente, dejando de lado cualquier tipo de control racional (Google, s.f.).
- ***Tamizaje.*** - Implica la aplicación de una prueba relativamente simple y barata a sujetos asintomáticos con el objeto de clasificarlos como portadores probables o no de la enfermedad objeto del tamizaje (Osman, s.f.).
- ***TEE.*** - Ecocardiograma transesofágico, usa el ultrasonido para evaluar el movimiento del corazón (Memorial Sloan Kettering Cancer Center, 2021).

**CAPÍTULO III**  
**ANÁLISIS DENOTATIVO Y CONNOTATIVO**  
**PROCESO DE SEGMENTACIÓN Y CATEGORIZACIÓN**

**3.1. Instrumentos valorativos de investigación para procesos creativos por el conjunto de expresiones.**

**Tabla 1**


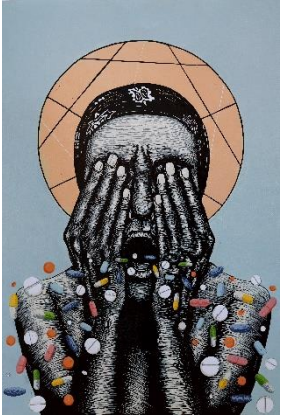


*Valoración Pragmática*

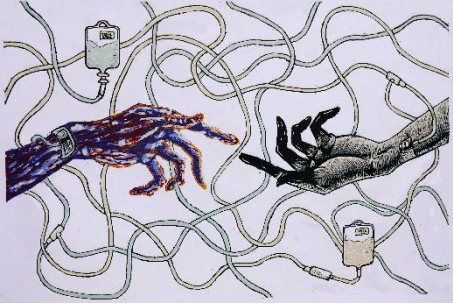

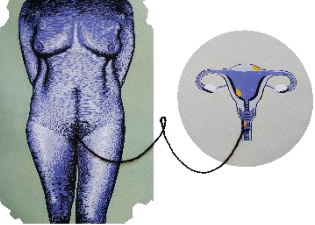


<b>ESPECTADOR</b>				
	<b>GÉNERO</b>	<b>EDAD</b>	<b>CREENCIAS</b>	<b>CONTEXTO ACADÉMICO</b>
<b>PRAGMÁTICA</b>	Ambos	Adolescentes	Todo contexto	Todo contexto

Las obras están diseñadas para ser mostradas en ambos géneros, con una restricción de edades mayores de 13 años, para toda creencia y todo contexto académico.

**Tabla 2**

*Valoración paradigmática*

		<b>CATEGORIZACIÓN PARADIGMÁTICA</b>		
<b>PARADIGMA</b>		<b>IDEAS ARTICULADAS ELEMENTOS QUE TIENEN ENTRE SÍ ALGO EN COMÚN SIMILITUDES</b>		
<b>DIFERENCIAS</b>	Caídas			
				

Tacto			
Intimidad			
<p>Autora: Sandra Ormachea Apaza</p>			

**Tabla 3**

*Instrumento de valorización de elementos no categorizados*

*Proceso de análisis gráfico en base a agrupación de elementos no categorizables.*

<p><b>ELEMENTOS NO CATEGORIZABLES</b></p>	
<p><b>DIFERENCIAS</b></p>	<p>IDEAS NO ARTICULADAS ELEMENTOS QUE CARECEN ENTRE SÍ DE ALGO EN COMÚN</p>

ORIGINALIDAD	
--------------	-----------------------------------------------------------------------------------

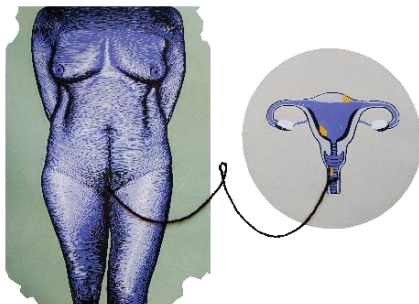
A. *Categorización valorativa gráfica*

**Tabla 4**

*Tabla de Unidades*

Arte contemporáneo		
<p>Título: <b>¿Por qué a mí?</b> Obra Nro. 1</p> 	<p>Título: <b>Agonía</b> Obra Nro.2</p> 	<p>Título: <b>¿Cuándo va a parar?</b> Obra Nro.3</p> 
<p>Título: <b>Tormento</b> Obra Nro. 4</p> 	<p>Título: <b>¡Está Ahí ;</b> Obra Nro.5</p> 	<p>Título: <b>Pérdida</b> Obra Nro.6</p> 

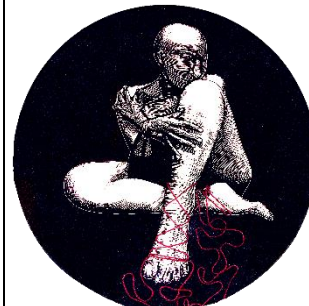
Título:  
**Vacío**  
Obra Nro. 7



Título:  
**Duele**  
Obra Nro.8



Título:  
**Atrapada con mi  
cáncer**  
Obra Nro.9



Título:  
**Al acecho**  
Obra Nro. 10



**Tabla 5***Tabla de Categorización*

CATEGORIZACIÓN				
SIMILITUDES				
<b>DIFERENCIAS</b>	1era Categoría “Caídas”	¿Por qué a mí? Atrapada con mi cáncer	¿Cuándo va a parar’	Pérdida
	2da Categoría “Tacto”	Agonía	Duele	
	3era Categoría “Intimidad”	Vacío	Al acecho	Tormento
	Elemento no categorizable	¡Está Ahí!		

## 1. Primer nivel de investigación: categorización (similitudes)

### a) Primera Categoría: “Caídas”

La mujer está en un estado de tratamiento contra el cáncer junto a las diferentes emociones que muestra, con la expresión de su cuerpo, sobre su dolor; siendo esto difícil de expresar con palabras por los cambios físicos que atraviesa el cuerpo, conforme avanza el cáncer y su tratamiento.

Corresponden a esta categoría las siguientes obras:

#### ¿Por qué a mí?

Habla de un momento en la vida de la paciente, donde se pone a pensar en, ¿qué fue lo que hice mal?; entonces, surgen emociones de la nada, pues no respiras, quieres gritar, y entras en pánico y desesperación. Así es como una mujer normalmente reacciona cuando le dan la noticia de que tiene cáncer; no solo cáncer de cuello uterino, sino cualquier tipo de cáncer.

Esta obra refleja la forma cómo una busca ayuda; generalmente, en nuestra región, las mujeres buscan un refugio y algo de consuelo en la Iglesia, que es algo instintivo para una fémina; este cáncer es como un veneno que de la nada brotó en su ser, sin que la paciente sepa dónde la atacará.

**“¿Cuándo va a parar?”**

Sucede en un momento del tratamiento, donde la paciente está constantemente ingiriendo y, a la par, devolviendo medicamentos para sobrevivir a las consecuencias de la quimioterapia, por el hecho que el cuerpo no aguanta tantos cambios y el martirio mental que, ello conlleva; esa constante rutina es, a su vez, como botar las esperanzas por el inodoro.

**“Pérdida”**

Expresa, a través de sus lágrimas, el dolor de recibir la quimioterapia y el miedo por la pérdida de cabello, ya que es aquí, en este momento, cuando al fin asimila que tiene cáncer, y que será una lucha para la que una no está preparada, debido a que es algo, que ella no decidió tener.

Es un sentimiento de ansiedad que le agarra a la paciente y, a veces, lo mejor es solo llorar que ponerlo en palabras.

**“Atrapada con mi cáncer”**

Esta obra expresa el adormecimiento y la contorsión del cuerpo de la paciente, a consecuencia del tratamiento y la depresión generada que cada vez es más grande; la paciente se aísla del mundo y lo único que sigue ahí son las ataduras, que son sofocantes e insoportables.

Utilicé el MDF como soporte en donde trato de expresar, con cada incisión, esas rasgaduras y marcas que provocan las ataduras y frustración con cada movimiento que realiza la paciente.

**b) *Segunda Categoría “Tacto”***

En esta categoría se trata la expresión del dolor físico por el que pasa el cuerpo de la paciente.

Corresponden a esta categoría las siguientes obras:

**“Agonía”**

Esta obra refleja el momento en que la paciente recibe la quimioterapia como parte del tratamiento, donde se ven varias vías intravenosas, indicando un proceso rutinario y creando una sensibilidad inimaginable, así como una ansiedad generada por las agujas, en

donde vemos como trabaja la quimioterapia internamente en el sistema de la paciente y, a su vez, las consecuencias físicas producidas en su piel, como las quemaduras.

### **“Duele”**

Es una interpretación sobre el dolor y daño provocados al órgano femenino, y las emociones que repercuten en la mujer, de no saber que sucederá en el proceso, debido al excesivo desangramiento.

### c) ***Tercera Categoría “Intimidad”***

En esta categoría se trata, como su nombre lo indica, de la intimidad de la mujer, sus cicatrices, sensaciones, pensamientos, de ella y su entorno.

Corresponden a esta categoría las siguientes obras:

### **“Vacío”**

Se presenta, de manera gráfica, la extirpación del órgano femenino afectado y la marca física generada en el cuerpo de la paciente, dejando un vacío de algo muy especial; es esa conexión que se siente que está ahí, acompañada con cierta incertidumbre y alivio al mismo tiempo, por no saber si es el final

### **“Al acecho”**

Nos habla de un juego al azar del cáncer; es decir, de aquellos cuerpos de distintas realidades que sin piedad fueron elegidas y ¿Quiénes serán las siguientes en este momento?, cualquiera puede ser, ninguna mujer se salva de los ojos del cáncer y su veneno.

Utilice el MDF como soporte para poder expresar, mediante los relieves de la incisión, la historia única de cada cuerpo y la marca sobre ellas da a conocer el peso de sobrevivir o no al cáncer.

### **“Tormento”**

Nos habla de que, en el mundo que habitamos, cada vez es más cruel el flagelo del cáncer sobre la mujer, básicamente, esto conlleva a que se sienta sumisa e indefensa en el abismo oscuro de su entorno.

Propicio la fuerza, la resistencia y el llamado a tiempo al tratamiento de este mal, siendo que sí es posible enfrentarlo al estar conscientes de lo que plantean la ciencia médica y la fe humana.

Utilicé el MDF, en donde lo que planteo es traducir en cada incisión, esa realidad de dolor e impotencia de aquellos seres que enfrentan dicho mal, a partir de los rostros de dolor que represento; por su parte, el taparaco (mariposa negra que transita en las noches) es como el presagio de una desgracia o dolor en una familia, lo cual es de conocimiento

popular en el colectivo de nuestra sociedad. Así mismo, en la estructura compositiva de la parte superior interviene como collage a las conexiones consanguíneas del personaje que atraviesa el dolor, y que posibilita la ayuda desde el espacio psicológico, siendo ello importante en el proceso.

*d) Elemento no categorizable*

La vagina expresada de manera abstracta y surreal, proyectando su historia a través de la línea.

**“Está Ahí”**

Esta obra expresa, de manera sutil, la vagina y sus capas, al definir las con distintas líneas y formas, que a su vez expresan las emociones y las historia que transcurren en la vida de la paciente, de tal manera que, el espectador lo pueda interpretar y ver todo el proceso del cuerpo femenino y sus cambios por el cáncer.

**2. Segundo nivel de investigación: categorización (diferencias)**

*a) Codificación axial*

Las tres categorías son de naturaleza contemporánea y se entrelazan de la siguiente manera:

Principalmente, la esencia que expresan es el dolor constante que recibe la paciente en cuerpo y alma, que no se puede expresar en palabras, sino solo a través de expresiones.

Además de ello, se desarrollan otras emociones correlativas al sufrimiento, puesto que cada obra cuenta la historia de un determinado momento de la vida de la paciente, haciendo que le sea difícil comprender este mal; pero ella, trata de conocer un poco de ese mundo que provoca el cáncer, y que no es algo que una pueda elegir conocer.

La primera categoría se centra más que todo en las expresiones y cambios físicos que la mujer padece a consecuencia del tratamiento, y se relaciona con la segunda categoría en la expresión de dolencia del cuerpo femenino con las manos.

La segunda categoría se centra en las manos, expresando con su anatomía lo que no se puede expresar con palabras: un sufrimiento silencioso; y se relaciona con la tercera categoría en la conexión con uno mismo, y cómo asimila el dolor y lo transforma positivamente ante tal situación.

La tercera categoría expresa la intimidad, una conversación que cada mujer tiene consigo misma y el entorno que la rodea; se relaciona con la primera categoría al lograr entender y procesar el dolor conforme van sucediendo los cambios físicos a consecuencia del tratamiento.

**b) Codificación selectiva**

**Categoría 1: “Caídas”**

- *¿A qué se refiere esta categoría?*

Esta categoría se refiere al dolor físico y mental que explota, siendo difícil el ponerlo en palabras.

- *¿Cuál es su naturaleza y esencia?*

Su naturaleza es contemporánea, su esencia es el sufrimiento físico y mental de la mujer.

- *¿Qué nos dice la categoría?*

Las poses del cuerpo son una de las formas de expresar como nos sentimos emocionalmente ante el dolor, desde el lenguaje contemporáneo del arte.

- *¿Cuál es su significado?*

El dolor es insostenible y se puede demostrar con el cuerpo, todo aquello que callan las pacientes de cáncer de cuello uterino.

**Categoría 2: “Tacto”**

- *¿A qué se refiere esta categoría?*

Esta categoría se refiere a la agonía y sangrado del cuerpo, que es expresado con las manos.

- *¿Cuál es su naturaleza y esencia?*

Su naturaleza es contemporánea, su esencia es la resistencia ante el dolor.

- *¿Qué nos dice la categoría?*

Las manos nos expresan el poder soportar esa agonía provocada por el cáncer.

- *¿Cuál es su significado?*

Que hay que ser fuertes ante los golpes de la enfermedad y se debe seguir luchando con una mentalidad fuerte, aunque nos estemos desmoronando físicamente.

**Categoría 3: “Intimidad”**

- *¿A qué se refiere esta categoría?*

Esta categoría se refiere a la intimidad de la paciente y su transformación a lo largo del tratamiento.

- *¿Cuál es su naturaleza y esencia?*

Su naturaleza es contemporánea, su esencia es el conocimiento de una misma, y el desarrollo con su entorno y como le afecta.

- *¿Qué nos dice la categoría?*

El cuerpo femenino expresa emociones y cicatrices, más aún cuando se sufre internamente.

- *¿Cuál es su significado?*

La intimidad de la paciente y sus cambios que pasa, debido a la enfermedad y la ansiedad con su entorno que le provoca.

### **3.2. Testimonio**

La señora Gladys Apaza Guzmán con la edad de 57 años, casada y con dos hijas, fue diagnosticada hace 9 años con cáncer de cuello uterino y ovario.

El primer síntoma que se le presentó fue un dolor en el apéndice, por lo que acudió al hospital a través de Emergencia. Allí le hicieron los exámenes respectivos más una ecografía, dando el resultado positivo de cáncer; luego, fue referida al área de oncología.

Primero pasó por cirugía oncológica donde le programaron una operación inmediata.

Cuando recibió la noticia, no la asimiló inmediatamente, ya que lo primero en que pensó fue en su familia. El proceso de asimilación le llegó después de mucho tiempo, entrando en depresión y preocupación por la familia; luego decidió mantenerse serena, sin mostrar emociones para evitar el sufrimiento de su familia.

Se aboca a seguir el tratamiento de quimioterapia semanal por 6 meses, luego continuó trabajando para no entrar en angustia.

Después de cumplir el tratamiento, que fue de buenos resultados, continuó con un control cada tres meses hasta 2015, que fue el cáncer volvió a aparecer, tras sufrir acontecimientos familiares que afectaron sus emociones en 2016; así regresó el cáncer al colon.

Actualmente lleva un tratamiento de quimioterapia continuo ya 2 años y medio. También realizó radioterapia. Ella sigue con su tratamiento hasta el día de hoy.

Durante todo este proceso se mantuvo calmada, pero el escape de sus emociones lo transmite a través del sueño; duerme bastante.

La señora Gladys canaliza sus emociones en el sueño; muy poca gente llega a ese proceso, ya que otras personas se cierran y se vuelven retraídas.

La mayoría de los pacientes ya no trabajan, debido a que se sienten incómodos por la reacción de la gente de su entorno.

La señora Gladys dejó de trabajar por los comentarios, y las miradas de pena de las personas inmersas en su círculo social.

### 3.3. Valoración social y del artista

**Tabla 6**

*Valoración social y del artista*

<b>NOMBRE DEL ARTISTA</b>		
<b>Sandra Ormachea Apaza</b>		
<b>Exposición de Arte: Dolor y silencio a través del grabado.</b>		
<p>“Dolor y silencio a través del grabado” es el resultado de la observación y vivencia de lo que es tener cáncer de cuello uterino, y no poder expresar todas esas emociones; en ese entender, la exposición tiene el propósito de mostrar todo el proceso que viven las pacientes de cáncer, es así que se refleja esa experiencia dolorosa en una selección de obras en distintas técnicas y artes, que posibilitan la concurrencia de las posibilidades de lo contemporáneo en el arte narrativo.</p>		
TIPO	DESCRIPCIÓN	
Componentes Personales		
<i>Tiempo y contexto</i>	<p>Nací un 13 de febrero del 1998, soy hija de Daniel Ormachea Tunqui y Gladys Apaza Guzmán. Somos dos hijas, de las cuales, soy la mayor y, por ende, la más tranquila en ocasiones.</p> <p>Durante mi infancia tuve interés por el arte, pero no en gran medida. Ya posteriormente estudié en el Colegio Particular Santa Ana, siendo durante la secundaria donde mi interés por el arte creció más, gracias al apoyo de mi docente, el Mag. Dany Pacheco. Él me ayudó a encontrar algo que me encantara, el arte, universo en el que encontré un refugio. Durante ese tiempo, también pude sociabilizar más. Ingresé a la Escuela Autónoma de Bellas Artes Diego Quispe Tito- Cusco en 2015, esto ni bien terminé el colegio, ya que se encontraba dentro de mis planes de vida. Me interesé en la Especialidad de Grabado debido a que no era una carrera fácil, ya que consta de diferentes procesos para llegar al resultado final; eso me encantó porque, además, se complementa con el diseño gráfico que es fascinante. Tuve apoyo de parte de mis padres, quienes me ayudaron a ser una mejor persona y seguir mis metas.</p>	
<i>Psicológicos (Personalidad)</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Temperamento</li> <li>2. Carácter, actitud</li> </ol>	<p>Soy de temperamento melancólico con una combinación de colérico, ya que dependiendo la situación puedo estar feliz o llorar por algo; para, luego, terminar echando humos por ahí.</p> <p>Poseo un carácter nervioso y sentimental. Mi actitud es positiva y emotiva, me di cuenta que soy muy sensible.</p>
<i>Académicos</i>	Académico	<p>En la Escuela aprendí todo sobre canon corporales, perspectiva de la forma y color, composición, los diferentes procesos del grabado y psicología del arte, entre otras cosas. Además de ello, lo que me enseñó más, fue el ambiente y la dedicación de los docentes hacia el arte; esto último hizo que pueda realizar las obras de arte que fueron expuestas.</p>

---

**Componentes Sociales**

---

<i>Ideológicos</i>	Desde pequeña me enseñaron a creer en Dios y en la Biblia; estoy como auto programada para creer en él, aunque en ciertas cosas difiero. Creo que hay cosas en las cuales, Dios no puede siempre ayudar, y depende de nosotros, crear el cambio como personas en la sociedad.
<i>Políticos</i>	No estoy interesada en la política, ya que siempre se repite el mismo patrón y no hay una forma exacta de poder cambiar esa idea que tienen los ciudadanos en la actualidad.
<i>Otro:</i>	Me gusta ver novelas y animaciones asiáticas; asimismo, sigo a varios artistas mexicanos y alemanes grabadores, que son una fuente de inspiración para la creación de mi arte y estilo. Juego básquet y escucho música; mi gusto varía entre el rock, el reguetón antiguo la música alternativa.

---

### 3.4. Resumen de la investigación

#### Discurso crítico

#### A) Cuadro 1

*¿Por qué a mí?*



En la obra “¿Por qué a mí?” contiene íconos como el desnudo de una mujer en la parte central de la obra, donde hay una mujer en lágrimas suplicando alguna explicación a Dios, sobre el porqué sufre tanto por el cáncer, siendo algo que ella no deseó, en una interpretación no convencional. También se aprecian unas amapolas rojas en la parte superior de la obra; estas son flores venenosas para el cuerpo que, a su vez, constituyen un lenguaje de consuelo en una interpretación convencional.

En cuanto a los símbolos tenemos un círculo que hace referencia a Dios, por quien, las mujeres en nuestra región acuden a la Iglesia en busca de una ayuda, en una interpretación no convencional; y las líneas que son la prisión del cuerpo y alma, en una interpretación convencional.

La valoración sintáctica contiene un desnudo de una mujer en relación de dolor con las amapolas rojas, compositiva con el círculo y de frialdad con las líneas.

En la estampa se aprecian unidades sintagmáticas como el desnudo, el círculo y las amapolas, que juntas hacen el llamado de auxilio.

“¿Por qué a mí?” tiene un género desnudo recatado, donde se aprecia el desnudo de una mujer que trata de proteger su cuerpo del cáncer; y ruega por qué a ella y se refugia en la religión debido a las influencias cristianas que tenemos en nuestra sociedad.

La categoría es de lo abyecto, ya que el personaje principal presenta lágrimas negras, que son reflejo del dolor y desesperación que reside en el interior de su alma.

Las técnicas que se manejan son la xilografía, serigrafía y chine colle, procedimientos que, dentro de la xilografía, se realiza con gubias y se usa como matriz al MDF, para luego ser impresa en una superficie, ya sea papel o tela. El procedimiento que se empleó en la obra es del “taco perdido”, que consiste en incisar la matriz en varias fases, imprimiendo cada una en un color diferente y reduciendo la superficie del relieve hasta que se imprima el resultado final; se culmina en un valor tonal fuerte haciendo que se genere un fondo en la obra, por lo general, se empieza imprimiendo los valores tonales suaves donde se define las luces y medios tonos que la obra va a poseer. De igual manera, en la obra decidí que el fondo posea valores tonales suaves, para que la forma resalte con los valores tonales fuertes. Cabe recalcar que, una vez se imprima cierta cantidad de estampas y se proceda a imprimir el siguiente color, luego, ya no se podrá reimprimir dicho color principal; de ahí su nombre del procedimiento. Junto a ello se utilizó la técnica del chine colle para imprimir el último color con el papel seda oscuro. Por otro lado, en serigrafía, la matriz es un bastidor con malla serigráfica; para preparar la malla con nuestra imagen en negativo, se prepara la emulsión y el sensibilizador, los dos químicos se vierten en la malla

de manera uniforme, en ambas caras de las mallas. Una vez que esta seca, se procede a colocar la imagen, y con la ayuda de la luz durante un tiempo establecido, rebelamos el diseño. Con ayuda del agua, poco a poco, va salir la emulsión expuesta con la forma de nuestro diseño, es así cómo se coloca la malla con nuestro diseño para ser estampado en el papel o tela. Existen diferentes tintas de impresión, en la obra usé el plastisol para ver la resistencia del papel ante la tinta, siendo esta una tinta textil. Así mismo, los instrumentos que se utilizaron para la elaboración de la obra son la gubia, MDF, tintas offset, espátula, bastidor, plastisol y rasqueta, que son propios de la técnica de la xilografía y serigrafía.

Es de tendencia surrealista, en donde la mujer expresa su dolor y desesperación junto a elementos no naturales.

Su dimensión compositiva en la proporción corresponde a la figura humana, ya que dentro de la composición se presenta a la figura humana y a los demás elementos correctamente distribuidos.

El equilibrio de masas está dado por el círculo y las amapolas en la parte superior que deja un contrapeso dentro de la composición. En cuanto al equilibrio cromático, resalta la degradación de azules y los cálidos en la parte superior de la obra, haciendo que la forma humana no pierda el protagonismo. El círculo contiene una abstracción de textura para evitar demasiado dinamismo en el contraste; el fondo es un negro de tinte alto.

Posee una perspectiva de profundidad por efectos de contraste para llegar a la lectura de profundidad, se ha trabajado con la profundidad de contraste y efecto dentro de la figura humana.

La naturaleza de la luz es artificial, con dirección frontal cenital y calidad clara al poseer sombras cortantes en el trabajo del rostro y el torso.

En cuanto a su estructura, ya que está terminada en la técnica de la xilografía, presenta características propias del MDF, realizadas por la gubia; su estructura es semiformal.

Contiene una textura visual por el hecho de haber sido realizada en la técnica de la xilografía.

La línea delimita todos los contornos de las figuras en la obra, haciendo que su diseño sea formal por la distribución simétrica de los elementos.

La base es de la línea en sí misma en la figura humana, amapolas; y de estructura geométrica en el círculo.

Es de temperatura fría por el hecho de que la figura humana es la protagónica, a pesar de contener colores primarios cálidos, en su polaridad cromática encontramos un alto

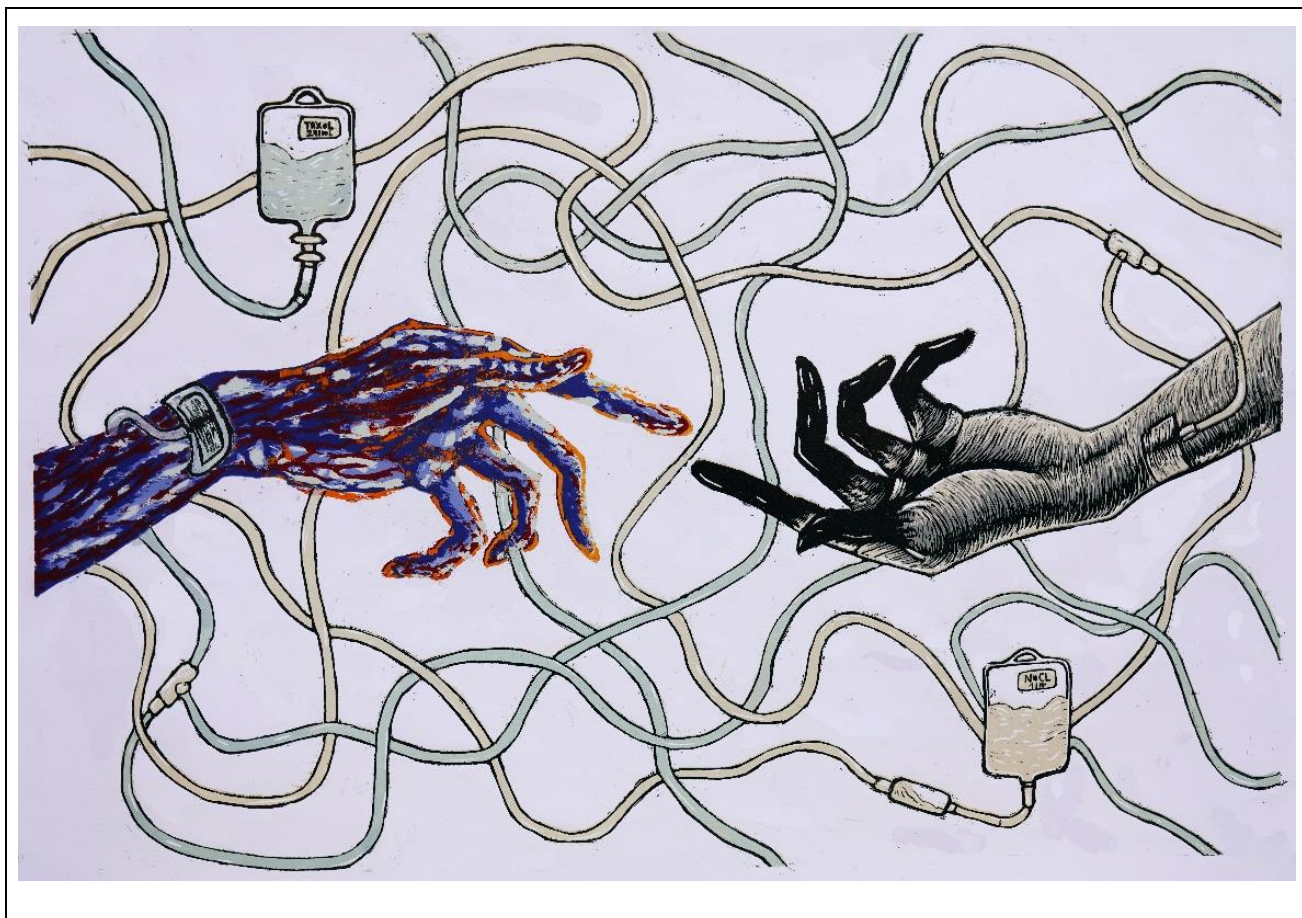
contraste, entre fondo y forma, presentado en la figura humana; y los elementos cálidos en la parte superior.

Existe armonía en los colores fríos, teniendo al azul como color dominante; el amarillo actúa de mediación, y el rojo de clave tonal baja de tónico.

Es de ritmo alternante por las amapolas y los círculos o puntos en la obra.

En la dimensión de contenido sígnico, su contenido es real porque presenta una representación de la vida real y sus situaciones. El abstracto del círculo está dentro del contexto de la figura humana.

La obra es contemporánea, al ser mi interpretación de lo que podría ser el dolor y la desesperación, expresadas en unas lágrimas, así como la búsqueda de refugio en la religión y, al mismo tiempo, una red de ataduras que no dejan salir, a la paciente, de ese constante sentimiento.

**B) Cuadro 2***Agonía*

En la obra “Agonía” contiene íconos como las manos ubicadas en la parte central de la obra, la mano izquierda procesando internamente la quimioterapia; y la mano derecha, las consecuencias físicas que procesa la piel ante el dolor que persiste en todo momento. También se observan las vías intravenosas, son aquellas intermediarias entre el tratamiento y el cuerpo que, es el medio por el que ingresan al sistema; las intravenosas son muchas, por cuanto las punzadas de las agujas se hacen eternas. Del mismo modo, la quimioterapia Taxol 271 ml, ubicada en la parte superior izquierda de la obra, es un medicamento frío en su estado natural, que es parte del tratamiento para combatir el cáncer internamente, y que ingresa junto con el suero, al cuerpo de la paciente, generando dolor y una sensibilidad insoportable. Así mismo, el suero fisiológico NaCl ubicado en la parte inferior derecha de la obra, es aquel que ingresa junto a la quimioterapia, para que las venas soporten el medicamento y sea más fácil llegar a todo el cuerpo; a la par, hidrata a la paciente, todo ello en una interpretación convencional.

La valoración sintáctica contiene las vías intravenosas en relación del sufrimiento con las manos, y de conexión con el suero fisiológico y la quimioterapia Taxol.

En la estampa se aprecian unidades sintagmáticas de las manos, vías intravenosas, suero fisiológico y quimioterapia Taxol; juntos desarrollan un tratamiento doloroso.

“Agonía” pertenece al género onírico, en donde se aprecia un par de manos tratando de congeniar; a su vez, se observan varias vías intravenosas alrededor, dando a conocer la infinidad de veces que, el cuerpo es pinchado con el mismo medicamento hasta acabar con el cáncer; además, de desgastar el cuerpo y la fuerza de la paciente.

Pertenece a la categoría de lo abyecto, ya que una mano desarrolla el ingreso de la quimioterapia y su expansión de frío al calor en el cuerpo; mientras que la otra mano es reflejo de cómo termina el cuerpo: con quemaduras y una sensibilidad dolorosa.

Las técnicas que se manejan es la xilografía y serigrafía, procedimientos que, dentro de la xilografía, se realiza con gubias y se usa como matriz el MDF para luego ser impresa en una superficie ya sea papel o tela. El procedimiento que se empleó en la obra es del “taco perdido”, que consiste en incisar la matriz en varias fases, imprimiendo cada una en un color diferente y reduciendo la superficie del relieve hasta que se imprima el resultado final; se culmina en un valor tonal fuerte haciendo que se genere un fondo en la obra, por lo general, se empieza imprimiendo los valores tonales suaves donde se define las luces y medios tonos que la obra va a poseer. De igual manera, en la obra decidí que el fondo posea valores tonales suaves, para que la forma resalte con los valores tonales fuertes. Cabe recalcar que, una vez se imprima cierta cantidad de estampas y se proceda a imprimir el siguiente color, luego, ya no se podrá reimprimir dicho color principal; de ahí su nombre del procedimiento. Junto a ello se utilizó la técnica del chine colle para imprimir el último color con el papel seda oscuro. Por otro lado, en serigrafía, la matriz es un bastidor con malla serigráfica; para preparar la malla con nuestra imagen en negativo, se prepara la emulsión y el sensibilizador, los dos químicos se vierten en la malla de manera uniforme, en ambas caras de las mallas. Una vez que está seca, se procede a colocar la imagen, y con la ayuda de la luz durante un tiempo establecido, rebelamos el diseño. Con ayuda del agua, poco a poco, va salir la emulsión expuesta con la forma de nuestro diseño, es así cómo se coloca la malla con nuestro diseño para ser estampado en el papel o tela. Existen diferentes tintas de impresión, en la obra usé el plastisol para ver la resistencia del papel ante la tinta, siendo esta una tinta textil. Así mismo, los instrumentos que se utilizaron para la elaboración de la obra son la gubia, MDF, tintas offset, espátula, bastidor, plastisol y rasqueta, que son propios de la técnica de la xilografía y serigrafía.

Es de tendencia surrealista ya que la obra refleja una visión de lo que es recibir el tratamiento interno y externo, siendo una situación irreal, al suceder en el mismo espacio con la angustia y el dolor, aparte del desgaste emocional que provoca en la paciente.

Su dimensión compositiva es de proporción por masas, ya que dentro de la obra existen los mismos pesos visuales, generando así un equilibrio homogéneo.

El equilibrio de masas de la obra está dispuesto de tal forma que todos los elementos visuales generen un equilibrio perfecto en la composición. En cuanto al equilibrio cromático, este se aprecia gracias al contraste entre los elementos azules pastel de tonalidad fría y los elementos que llevan tonalidades más intensas, junto a sutiles colores cálidos, haciendo que no pierda el protagonismo.

Posee una perspectiva de profundidad por efecto de contraste, puesto que existe mayor profundidad en los elementos de la figura humana, y un alto contraste de color con los demás elementos de la obra.

La naturaleza de la luz es artificial y proviene del lado lateral derecho de forma oblicua, con claridad en ambas manos, seguidamente, en el segundo plano posee una iluminación intensa en sus elementos, haciendo un contraluz con el primer plano.

Presenta una estructura formal por la disposición de los elementos, al estar terminada en la técnica de la xilografía y serigrafía, con las características propias de cada técnica.

Posee una textura visual en sus elementos y resaltan las formas anatómicas.

La línea concurrente delimita en todos los contornos de los elementos, haciendo que su diseño sea formal por la correcta distribución en la composición de la obra.

Se aprecia la base de la línea en sí misma en los elementos que componen la obra.

La temperatura es fría, debido a la luminosidad existente de las vías intravenosas del fondo y el contraste de las manos y, aun habiendo ciertas tonalidades de cálidos, crea un resalte en las formas con mayor intensidad.

Existe armonía en los colores, teniendo al azul y a los grises pasteles como colores dominantes, a la degradación del azul como mediación y a la degradación de los grises como tónicos que resalta la obra.

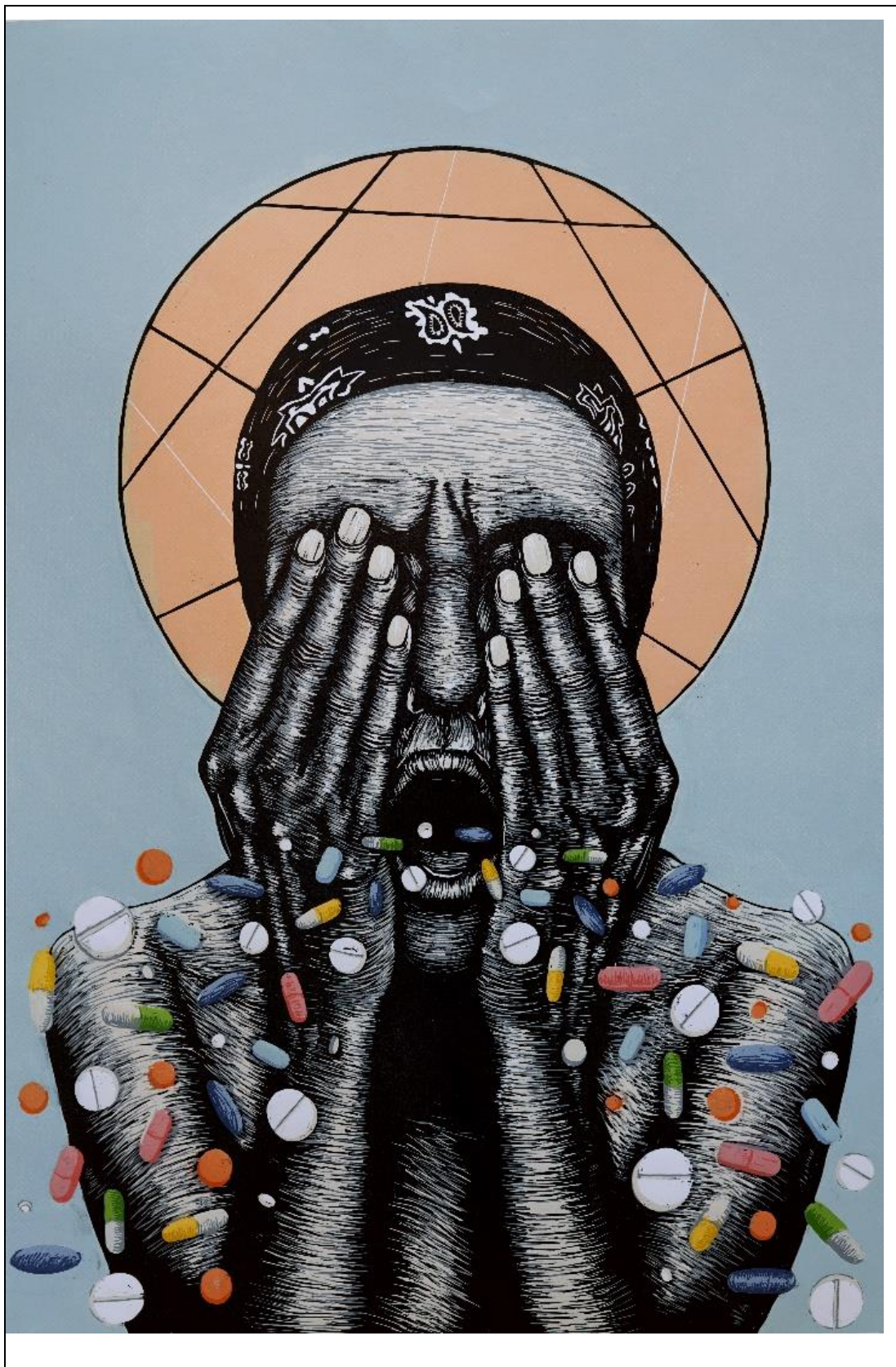
Es de ritmo morfológico lineal, por la forma en la que se desarrollan los elementos en la obra.

En la dimensión de contenido sígnico posee un contenido real, porque grafica una representación de la vida y sus emociones.

Es contemporáneo al ser una interpretación gráfica personal, ya que radica en el momento en donde el paciente recibe el tratamiento y, al mismo tiempo, se observa cómo trabaja y cómo le deja internamente ese proceso doloroso con las consecuencias fatales físicas y emocionales del caso.

**C) Cuadro 3**

*¿Cuándo va a parar?*



En la obra “¿Cuándo va a parar?” encontramos íconos como el retrato de una mujer expresando frustración al cubrirse los ojos y mantener la boca abierta constantemente símbolo de estar gritando ingiriendo y botando todo al mismo tiempo. También hay pastillas de todos los tamaños y formas, con un solo propósito, curar y aliviar la pena y dolor que su cuerpo expresa y, a la vez, también rechazar todo ello. Esta obra se ha desarrollado en una interpretación convencionaada.

En cuanto a los símbolos tenemos un círculo, el cual hace alusión a la religión, la fe y la esperanza de que algún momento esto será solo un mal sueño; la obra está desarrollada en una interpretación no convencionaada.

Del mismo modo, las líneas que se interpretan como pensamientos de la paciente que aferra a Dios; esto, junto a la poca esperanza que le queda, al no ser capaz de saber si aguantará, o no, el martirio que la vida le pone a prueba; la obra está desarrollada en una interpretación convencionaada.

La valoración sintáctica contiene el retrato de una mujer en relación de resistencia con las pastillas, compositiva con el círculo y de aferramiento a las líneas.

En la estampa se aprecian unidades sintagmáticas del retrato de una mujer, pastillas y las líneas; juntas desarrollan un vínculo del tratamiento para aferrarse a la esperanza.

“¿Cuándo va a parar?”, en su dimensión creativa, contiene un género de retrato en donde se presenta el retrato, en plano medio, de una mujer con una expresión fuerte de dolor y tormento, por no saber cuándo acabará el seguir ingiriendo y devolviendo medicamentos.

Corresponde a la categoría de lo abyecto, por la expresión de dimitir a la esperanza de parte del personaje principal, al tener por bastante tiempo un tratamiento repetitivo.

La técnica que se manejó es la xilografía, procedimiento realizado con gubias donde se usó como matriz el MDF, para luego ser impresa en una superficie, ya sea papel o tela. El procedimiento que se empleó en la obra es el “taco perdido”, que consiste en incisar la matriz en varias fases, imprimiendo cada una en un color diferente y reduciendo la superficie del relieve, hasta que se imprima el resultado final, culminando en un valor tonal fuerte que crea un fondo en la obra. Por lo general, se empieza imprimiendo los valores tonales suaves, donde se definen las luces y medios tonos que la obra va a poseer. De igual manera, decidí que el fondo posea valores tonales suaves, para que la forma de la obra resalte con los valores tonales fuertes. Cabe recalcar que, una vez que se imprima cierta cantidad de estampas y se proceda a imprimir el siguiente color, luego, ya no se podrá reimprimir dicho color principal; de ahí su nombre del procedimiento.

Los instrumentos utilizados para la elaboración de la obra son la gubia, MDF y las tintas offset, que son propias de esta técnica.

Es de tendencia surrealista, debido a que la mujer refleja una amplia expresión del rostro, en parte cubierto por las manos, ligeramente grandes, ante las pastillas que ingresan, y que, a la vez son rechazadas por el cuerpo, haciendo que la mujer se aferre a la idea de que “todo es por su bien”.

La dimensión compositiva es de proporción de la figura humana, ya que está dentro de la composición y sus elementos están distribuidos de la mejor forma.

El equilibrio de masas de la obra está dispuesto de manera que, el círculo genere un equilibrio por contrapeso con los demás elementos de la obra. En cuanto a su equilibrio cromático es notable el alto contraste de la degradación de grises en la figura humana, con la variación entre cálidos y fríos de las pastillas; junto a ello hay tonalidades pasteles del fondo que resaltan a la figura humana.

Posee una perspectiva de profundidad por efecto de contraste, se realizó un trabajo de efecto contraste en la figura humana, creando una profundidad con sus elementos.

La iluminación es artificial, con calidad clara proveniente de la parte frontal superior, siendo cenital al poseer sombras cortantes en la parte inferior de la figura humana.

Presenta una estructura semiformal en la composición, siendo esto por estar finalizada en la técnica de la xilografía con dichas características.

Posee una textura visual en su composición, realzando el protagonismo del personaje y sus elementos.

La línea delimita todos los contornos de los elementos de la obra, haciendo que su diseño sea formal por la correcta distribución de sus elementos.

Presenta una base de la línea en sí misma, tanto en la figura humana como en sus elementos.

Es de temperatura fría, ya que la figura humana es el protagónico, a pesar de tener tonalidades de cálidos y fríos primarios en sus elementos.

Existe armonía en los colores fríos, teniendo al azul de clave tonal clara como color dominante, el siena de clave tonal clara como de mediación y a las distintas tonalidades en claro y oscuro de las pastillas como el tónico.

Es de ritmo morfológico es lineal por la lectura visual que se observa en la obra.

En la dimensión de contenido sígnico, su contenido es real porque presenta una representación de la vida real y sus situaciones. El abstracto de las líneas es de acompañamiento de la obra, que est dentro del contexto de la figura humana.

Es contemporáneo, ya que sucede en un momento donde la paciente está ingiriendo constantemente medicamentos para sobrevivir al tratamiento, a la par que su cuerpo las va devolviendo por el hecho de no aguantar tantos cambios, junto con el martirio mental que ello conlleva, y la esperanza que se está yendo por el inodoro.

**D) Cuadro 4**

*Tormento*



En la obra “Tormento” se aprecian íconos de rostros en la parte central derecha de la obra, donde hay una mujer con temor y ganas de huir por la muerte que avanza poco a poco; además, figura la pelvis de la mujer en la parte central izquierda de la obra, que es la zona afectada del cuerpo en donde se detectó el cáncer; todo ello en una interpretación no convencional.

Como íconos simbólicos tenemos a la lana de colores desordenados, que reflejan aquellas relaciones con otras personas, tanto familiares como amigos, ya que son ellos con quienes se lleva la enfermedad, siendo pocos quienes se quedan en estas circunstancias; es una interpretación convencional.

El taparaco (mariposa negra) simboliza la desgracia y muerte para una familia, y más a una mujer, en una interpretación no convencional.

También, como una señal, se presenta el rectángulo guinda en diagonal y recto en la parte central de la obra, para dar una guía visual; todo ello en una interpretación convencional.

En la valoración sintáctica se aprecia Al taparaco que tiene una relación de sufrimiento con la pelvis y los rostros, de conexión con las lanas y de contexto con el rectángulo guinda.

En la estampa se aprecian unidades sintagmáticas en la pelvis, rostros y el taparaco; juntos generan pánico cuando a una mujer le detectan cáncer de cuello uterino.

“Tormento”, en su dimensión creativa, contiene un género onírico donde se aprecia una escena de asombro y desprecio frente a un taparaco, que está en la zona donde afecta el cáncer con lana, cuelga de allí simbolizando las relaciones con la sociedad de la mujer.

La categoría es grotesca, al existir una exageración en la figura humana y en el animal.

La técnica que se maneja es la xilografía, procedimiento realizado con gubias que utiliza como matriz el MDF; la obra se compone solamente de matrices entintadas con offset negro, los valores tonales dentro de las incisiones fueron pintadas con acrílico. En ese entender, los instrumentos utilizados para la elaboración de esta obra fueron las gubias y la tinta offset, siendo propios de la presente técnica; además, se usó lana como un elemento adicional a la obra.

La tendencia de la obra es surrealista debido a que muestra una exageración de elementos y la idealización de ellos.

La dimensión compositiva es de una desproporción intencionada, debido a la relación que hay entre el taparaco y los rostros, y esa misma desproporción dada que genera una sensación de tormento.

El equilibrio de masas se genera gracias a la lana, en la parte superior, que contrarresta el peso visual en ambos. En cuanto a su equilibrio cromático es resaltante el intenso contraste por el color del fondo, de tono cálido, y el tono del color primario negro; se han utilizado lanas análogas de la obra como acompañamiento, creando equilibrio tonal.

Posee una perspectiva de profundidad de contraste y efecto dentro de la figura humana, el taparaco y el fondo.

La naturaleza de la luz es artificial y frontal en los elementos, con calidad clara debido al alto contraste de grises en la forma.

En su estructura, al estar realizada en la técnica de la xilografía y habiendo armado la obra, presenta características propias de la textura del MDF, dando como resultado una estructura semiformal por los pesos visuales dentro de la composición de la misma.

La textura es visual y táctil, ya que solo se están presentando las matrices.

La línea delimita todos los contornos de las figuras en la obra, haciendo que su diseño sea semiformal por los pesos visuales.

Presenta una base de la línea en sí misma en las figuras humanas, la mariposa, la lana y los rectángulos.

Es de temperatura cálida, ya que contiene a la guinda, tanto en la parte central como superior de la obra. En su polaridad cromática encontramos un alto contraste entre fondo y forma, debido al blanco en el fondo y brillo.

Existe armonía en los colores cálidos, teniendo a la guinda y sus análogos como colores dominantes; el negro actúa de mediación, y el azul de clave tonal alto actúa de tónico.

Es de ritmo morfológico lineal por el movimiento de la figura humana de la línea hacia el taparaco.

En su dimensión de contenido, en lo signico su contenido es real porque presenta una representación de la vida real y sus situaciones; en lo abstracto, el rectángulo guinda hace de acompañamiento de la obra sin lectura.

Es del ámbito contemporáneo, porque tiene una interpretación mía sobre lo que es el pánico que una se genera, sin ser capaz de escapar del mal reflejado por el taparaco, que es símbolo de muerte en nuestra sociedad y nuestro círculo social, quienes también son afectados, ya que, el cáncer no solo lo lleva la paciente, sino también su entorno social.

**E) Cuadro 5***¡Está Ahí!*

En la obra “¡Está Ahí!” se aprecian símbolos de ramas que reflejan la femineidad de la mujer, y la pérdida que la paciente siente de ella misma por el paso del tiempo que toma el tratamiento; es una interpretación convencional.

Asimismo, como íconos simbólicos se aprecian: la silueta de una vagina que es una representación del órgano femenino, reflejando las capas y la historia de la vida de la paciente. Además, se observan texturas lineales que reflejan su círculo social y su conexión con otras personas, así como el ritmo de vida que se creó con el tratamiento del cáncer.

También hay texturas circulares que reflejan las frustraciones, los pensamientos que se crean del estrés y la depresión que se adquiere, a lo largo del proceso de aceptación del cáncer y su tratamiento; todo ello en una interpretación no convencional.

En la valoración sintáctica se aprecia la silueta de la vagina; tiene relación de femineidad con las ramas, de procedencia con las texturas lineales y de conexión emocional con las texturas circulares.

En la estampa se aprecian unidades sintagmáticas en la silueta de una vagina, ramas, texturas lineales y circulares; juntas crean una transformación de emociones.

“¡Está ahí!”, en su dimensión creativa, posee un género abstracto donde se presenta una forma de alusión a la vagina con distintas texturas en ella, reflejando en cada una de estas: historias, experiencias y sentimientos de la paciente conforme pasa el tiempo de tratamiento.

Corresponde a la categoría de lo abyecto, ya que se expresa la forma de la vagina de la mujer con cáncer, siendo algo difícil de asimilar para la población, o algo que aún no está normalizado expresar.

La técnica que se maneja es la xilografía, procedimiento realizado con gubias que utiliza como matriz el MDF para luego ser impresa en una superficie, en este caso, sobre tela. Los instrumentos como las gubias, MDF y tinta offset que son propios de dicha técnica.

Es de tendencia surrealista, porque la obra es una clara alusión a la vagina, y sus texturas son las capas que este órgano posee y que, a su vez, expresan los cambios que sucede en la paciente de forma abstracta.

La dimensión compositiva presenta una proporción por contexto, al ser una obra expresiva con la línea proyectando texturas y formas, siendo el único elemento en el soporte.

Posee un equilibrio de masas perfecto entre la forma y el fondo del soporte de impresión, incrementando su peso visual y equilibrio en el espectador. Desarrolla un equilibrio cromático monocromo de la forma de la obra, dándole un contraste cálido el color natural del soporte de impresión.

Presenta una perspectiva de profundidad por relación cromática monocroma entre el soporte de impresión y la obra.

La naturaleza de la iluminación está ausente con calidad clara, permitiendo crear elementos cortantes bidimensionales.

Posee una estructura formal, siendo el único elemento de la obra con una correcta distribución visual de las texturas que la componen, con dichas características propias de la xilografía.

Posee una textura visual artificial amplia en toda la figura, detectando múltiples texturas lineales y circulares atrayentes para el espectador.

La línea gestual delimita todos los contornos de la obra; contiene un diseño formal por la simetría reflejada en ella.

La base es de formas geométricas, porque la figura de la obra es ovalada.

Conserva una temperatura cálida, debido a que posee un fondo cálido natural por el soporte de tela, haciendo que la figura monocroma de color frío no pierda protagonismo.

Conserva una armonía en su totalidad, al tener como dominante el fondo de color cálido, y como mediación y tónico al color primario negro neutral.

Es de ritmo disonante al tener una sucesión de texturas en toda la obra.

En la dimensión de contenido signífico, su contenido es ideal porque gráfica la forma de la vagina de manera lineal. En lo abstracto se encuentran las texturas lineales y circulares que están dentro del contexto de la forma.

Es contemporáneo; pues es una interpretación mía de lo que es la vagina y las capas que esta posee donde, la definición a través de distintas líneas y formas, expresan las emociones que transcurren en la vida de la paciente con cáncer, y todo el proceso que aquello implica.

**F) Cuadro 6***Pérdida*

En la obra “Pérdida” se aprecian los íconos de unas manos grises en posición supinal, en la parte inferior de la obra, que representan aquellas manos delgadas y maltratadas a consecuencia de la quimioterapia, así como el cabello castaño y caído de la mujer; es una interpretación convencionaada.

También se observa una cabeza femenina gris con lágrimas que expresan el sufrimiento por el cáncer, pues la mujer, asimiló al fin la enfermedad, tras la pérdida del cabello, en una interpretación no convencionaada.

Así mismo, se aprecian los símbolos de las líneas en diagonal, siendo decorativas en la obra, en una interpretación convencionaada.

Y hay un triángulo equilátero en sentido inverso, en la parte superior de la obra, que significa el sexo femenino y el útero en sí, por la posición en la que se encuentra, siendo esta una interpretación no convencionaada.

En la sintáctica de la obra se aprecia una cabeza femenina en relación compositiva con las manos, de procedencia con el cabello, de sufrimiento con el triángulo y de decorativa con las líneas.

En la estampa se aprecian unidades sintagmáticas en las manos, cabello y una cabeza femenina, las cuales, juntas, denotan las consecuencias de la quimioterapia.

“Pérdida”, en su dimensión creativa, corresponde al género onírico en donde se presenta una escena ideal, por ser el personaje quien se muestra en llanto, debido al dolor que le causa la pérdida de cabello, tema que se refleja en unas manos delgadas como consecuencia del tratamiento de la quimioterapia en las pacientes.

Su categoría es lo abyecto, ya que el personaje principal presenta lágrimas negras que representan la oscuridad y el dolor que residen dentro de su ser.

Las técnicas que se manejan son la xilografía y serigrafía, procedimientos que, dentro de la xilografía, se realizan con gubias, usando como matriz el MDF, para luego ser impresa en una superficie, ya sea papel o tela. El procedimiento que se empleó en la obra es el “taco perdido”, que consiste en incisar la matriz en varias fases, imprimiendo cada una en un color diferente, y reduciendo la superficie del relieve hasta que se imprima el resultado que culmina en un valor tonal fuerte, haciendo que se genere un fondo en la obra. Por lo general, se empieza imprimiendo los valores tonales suaves donde se definen las luces y medios tonos que la obra va a poseer, de igual manera, decidí que, el fondo de la obra posea valores tonales suaves para que la forma resalte con los valores tonales fuertes. Cabe recalcar que, una vez que se imprima cierta cantidad de estampas y se proceda a imprimir el siguiente color, ya no se podrá reimprimir dicho color principal; de ahí su

nombre del procedimiento. En serigrafía, la matriz es un bastidor con malla serigráfica; para lograr esa expresión de colores, en la obra, se usó tintas esmaltes y se vertió, de manera irregular, los colores en la malla; y con la rasqueta se procedió a imprimir en la superficie, trasladándose de esa forma al papel. Asimismo, los instrumentos que se utilizaron para elaborar la obra son las gubias, MDF, tintas offset, espátula, bastidor, esmaltes y rasqueta, siendo estas propias de dichas técnicas.

La tendencia es surrealista porque la obra muestra elementos idealizados.

En su dimensión compositiva, la proporción de elementos naturales y artificiales está dada por la relación entre la cabeza, las manos y el triángulo equilátero.

El equilibrio de masas está dado porque tiene una distribución casi simétrica, ya que el rostro y el triángulo tienen un peso visual atrayente, en la parte central superior de la obra; mientras que las manos y el cabello compensan de cierta manera la composición. En cuanto al equilibrio cromático es resaltante la degradación de grises conforme al fondo de colores cálidos, haciendo que la forma humana no pierda el protagonismo. El triángulo contiene una abstracción del color rojo y su degradación, procurando atraer la mirada, pero son quitarle protagonismo; para evitar demasiado dinamismo en el contraste, el fondo es un cálido claro sólido.

La perspectiva es por superposición de planos para llegar a la lectura de profundidad, colocando el abstracto saturado por encima, así como la cabeza femenina, manos y el cabello.

La iluminación es artificial con dirección frontal mixto; mientras que su calidad es clara, al poseer sombras cortantes en el trabajo del rostro y las manos.

Con una estructura semiformal posee una disposición de los elementos con sus pesos visuales, respectivamente, que se definen en las técnicas de la xilografía y serigrafía logradas bajo las características propias del MDF y de la maya, realizadas con gubia y rasqueta; asimismo, presenta una textura visual artificial en la figura humana y el triángulo.

La línea delimita todos los contornos de las figuras presentes, haciendo que su diseño sea formal por ser simétricas las formas; su base es de la línea en sí misma, esto en el rostro, las manos, el triángulo y el fondo claro.

La temperatura de la obra ha sido trabajada en cálidos, por el simple hecho de llevar rojos en el triángulo y en el fondo un siena claro, colores que son protagónicos en la composición. En su polaridad cromática encontramos un alto contraste entre fondo y forma, debido al contraste presentado en la figura humana y el tinte de medio claro presentado en los elementos, haciendo resaltar la figura en sí.

Hay armonía en los colores cálidos, teniendo al siena claro como color dominante; la degradación de grises es mediación, y el rojo el tónico, debido a la cantidad, transmite una sensación de calidez en la obra.

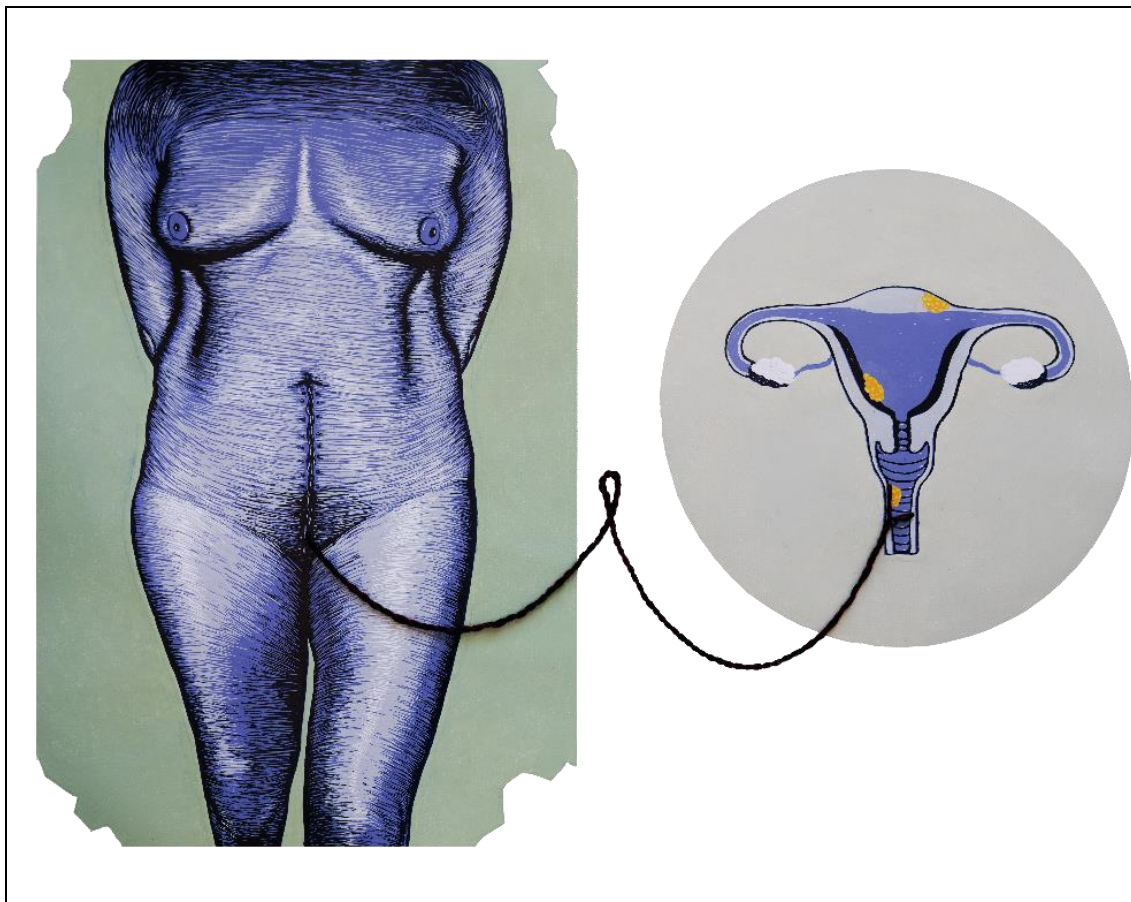
Contiene un ritmo morfológico, por la forma en que se desarrolla y su lectura visual como tal.

En su dimensión de contenido, en lo signico su contenido es real porque presenta una representación de la vida real y sus situaciones. El abstracto, las líneas son un acompañamiento de la obra sin lectura.

Es contemporáneo porque se habla del sufrimiento y dolor que causa la pérdida del cabello, tras recibir el tratamiento contra el cáncer; esta es una interpretación mía.

**G) Cuadro 7**

*Vacío*



En la obra “Vacío” se aprecian los íconos del desnudo de una mujer, que representa el cuerpo real femenino con la cicatriz de la extirpación del cáncer, reflejando la herida emocional y física permanente, que será como un recuerdo de lo que siempre le faltará, en una interpretación convencional. Asimismo, se observa el órgano femenino, siendo una representación gráfica del órgano femenino enfermo al ser extirpado del cuerpo de la paciente, en una interpretación no convencional.

Dentro de los símbolos se aprecia el círculo para dar un peso compositivo, en una interpretación convencional.

De igual manera, se aprecia como ícono simbólico a la lana, que refleja la conexión subjetiva entre la paciente y ese órgano pequeño, pero muy importante para una mujer que, a pesar de ya no tenerlo, aún lo siente en ese vacío, en una interpretación convencional.

En la valoración sintáctica se aprecia el desnudo de una mujer en relación de procedencia con el órgano femenino, de conexión con la lana y compositiva con el círculo.

En la estampa se aprecian unidades sintagmáticas del desnudo de una mujer, su órgano femenino y la lana junta crean un sentimiento de extirpación, una alerta y un anhelo.

“Vacío” en su dimensión creativa posee un género de desnudo natural, de una mujer que da a conocer la herida física que le marca, y posee, al perder ese órgano femenino más la ausencia que, ello le genera.

Es de la categoría de lo abyecto y trágico, donde se refleja la tragedia de haber perdido aquello que la hace mujer; pero, además, está la herida física y mental que la mantiene alerta.

La técnica que se maneja es la xilografía, procedimiento realizado con gubias donde se usa como matriz el MDF, para luego ser impresa en una superficie, ya sea papel o tela. El procedimiento que se empleó en la obra es del “taco perdido”, que consiste en incisar la matriz en varias fases, imprimiendo cada una en un color diferente y reduciendo la superficie del relieve hasta que se imprima el resultado final que culmina en un valor tonal fuerte, haciendo que se genere un fondo en la obra. Por lo general, se empieza imprimiendo los valores tonales suaves donde se definen las luces y medios tonos que la obra va a poseer, de igual manera, decidí que, el fondo de la obra posea valores tonales suaves para que la forma resalte con los valores tonales fuertes. Cabe recalcar que, una vez que se imprima cierta cantidad de estampas y se proceda a imprimir el siguiente color, ya no se podrá reimprimir dicho color principal; de ahí su nombre del procedimiento. Los instrumentos que se utilizaron para la elaboración de la obra son las gubias, MDF y las tintas offset, que son propias de dicha técnica; además, se usó lana como un elemento adicional a la obra.

Es de tendencia surrealista, porque la obra que expresa la ausencia y vacío que siente la paciente, junto con la conexión invisible que persiste con el órgano extraído en su cuerpo.

En su dimensión compositiva es de proporción de masas, esto por ser un díptico, la composición heterogénea del personaje con sus elementos es dinámico.

El equilibrio de masas de la obra está dispuesto de manera que, el órgano femenino genere un contrapeso con el cuerpo humano, creando una composición más dinámica. Desarrolla un equilibrio cromático de las tonalidades frías del fondo y forma, resaltando la degradación de violetas azuladas en la figura humana y el útero, con un sutil toque de guinda y amarillo para que no pierda el protagónico en la obra.

Presenta una perspectiva de profundidad por efecto de contraste, ya que se ha llegado a trabajar la profundidad de efecto y contraste dentro de la figura humana, así como sus elementos con el fondo.

La naturaleza de la luz es artificial clara y con una dirección central en el cuerpo femenino que resalta, entre sus elementos, al órgano que posee una iluminación poco difusa por la distancia.

La obra presenta una estructura semiformal en su composición, al estar trabajada en la técnica de la xilografía.

Posee una textura mixta en los elementos que resalta en la obra.

La línea delimita todos los contornos de los elementos presentes en la obra, haciendo del diseño una creación informal por sus características no simétricas en la composición.

La base es de la línea en sí misma en todos los elementos de la obra.

La temperatura de la obra ha sido trabajada en tonalidades frías debido a que la figura humana, como el órgano femenino, son los protagonistas; de igual forma, el fondo de unos tonos verde militar y grises claros. En su polaridad cromática encontramos un alto contraste entre fondo y forma, al ser ambos de tonos fríos; por eso, se presentan la figura humana y el órgano femenino con tonalidades de violetas azuladas, más intensas, junto a un amarillo claro, generando un resalte en las formas.

Dentro de la armonía de color existente tenemos como color dominante al verde militar de tonalidad clara, a la degradación de violetas azuladas como de mediación y al amarillo de tonalidad clara como el tónico.

Posee un ritmo morfológico por el desarrollo visual de las formas de la obra.

En su dimensión de contenido sígnico posee un contenido real, porque gráfica una representación de la vida y las situaciones que implica. El abstracto de la lana está dentro del contexto de los elementos de la obra.

Es contemporáneo al ser una interpretación propia de lo que, es la extirpación del órgano afectado y la marca física y emocional que deja en el cuerpo femenino, junto con la conexión que la paciente siente que, está ahí acompañándole con cierta ansiedad y alivio al mismo tiempo.

H) Cuadro 8

*Duele*



En la obra “Duele” se aprecian los íconos de las manos sangrando, siendo una representación de lo que sería el sangrado interno del útero de la mujer, al contener el cáncer y el daño permanente que provoca; junto a esto, el cráneo ubicado en la parte inferior derecha de la obra, representa la muerte inminente del órgano femenino y el dolor que se produce en el proceso. Al mismo tiempo, el órgano femenino, ubicado en la parte inferior izquierda de la obra, es una representación de lo que antes era el órgano femenino sano, y que solo se quedará en el recuerdo de la paciente; todo ello en una representación convencional.

De igual manera, se aprecian símbolos de un círculo negro ubicado en la parte superior de la obra, siendo este el reflejo del miedo a la muerte que va creciendo constantemente con la impotencia de no saber, qué hacer. También se observan líneas que, son un puente que conecta todo con las emociones que se proyectan en la figura humana y sus; y hay círculos en la parte inferior de la obra, que insinúan una prisión de esas emociones que rondan dentro de los elementos que la acompañan; todo ello en una representación no convencional.

Del mismo modo, se aprecian señales como las de los rectángulos, para dar un contraste visual en la obra, vista en una interpretación convencional.

En la valoración sintáctica se aprecia las manos sangrando con relación de muerte con el cráneo, de impotencia con el círculo negro, de relación con el órgano femenino, y compositiva con los rectángulos y de conexión con las líneas.

En la estampa se aprecian unidades sintagmáticas de las manos sangrando, el cráneo, el órgano femenino y el círculo negro; juntos crean una conmoción de dolor, impotencia y miedo.

“Duele” en su dimensión creativa corresponde a un género onírico; presenta la escena de dolor y desangramiento de unas manos, que se encuentran en una posición que hace alusión al aparato reproductor femenino; esto sucede en el transcurso del tratamiento y extirpación del órgano, reteniendo a su paso una sensación de impotencia, miedo y desesperanza.

Es de la categoría de lo abyecto, ya que la forma principal de la composición demuestra un exagerado desangramiento, reflejando agonía.

La técnica que se maneja es la xilografía, procedimiento realizado con gubias donde se usa como matriz el MDF, para luego ser impresa en una superficie, ya sea papel o tela. El procedimiento que se empleó en la obra es del “taco perdido”, que consiste en incisar la matriz en varias fases, imprimiendo cada una en un color diferente y reduciendo

la superficie del relieve hasta que se imprima el resultado final que culmina en un valor tonal fuerte, haciendo que se genere un fondo en la obra. Por lo general, se empieza imprimiendo los valores tonales suaves donde se definen las luces y medios tonos que la obra va a poseer, de igual manera, decidí que, el fondo de la obra posea valores tonales suaves para que la forma resalte con los valores tonales fuertes. Cabe recalcar que, una vez que se imprima cierta cantidad de estampas y se proceda a imprimir el siguiente color, ya no se podrá reimprimir dicho color principal; de ahí su nombre del procedimiento. Los instrumentos que se utilizaron para la elaboración de la obra son las gubias, MDF y las tintas offset, que son propias de dicha técnica.

La obra es de tendencia surrealista, ya que refleja un exagerado desangre en las manos, conectándose con la angustia y la impotencia por la llegada de la muerte, junto con ese vacío recuerdo de lo que fue tener el cáncer en el cuerpo, lo cual, incluso hasta le pareció algo natural.

En su dimensión compositiva es de proporción entre elementos naturales y artificiales, ya que las manos se ubican ligeramente, en la parte superior de la obra, haciendo que los elementos de la base generen un contrapeso.

El equilibrio de masa está dispuesto de manera que, el cráneo y el órgano femenino generen un contrapeso visual junto con el fondo. En cuanto al equilibrio cromático es resaltante el contraste del fondo y forma dispuestos, de tal manera que, el color de valor tonal neutral negro sirva de contrapeso visual para la degradación de sienas de las manos; a su vez, los colores tonales grises y rosas, de la parte inferior de la obra, armonizan la composición.

Presenta una perspectiva de profundidad por efecto de contraste, el cual se ha trabajado con la profundidad de contraste y efecto dentro de la figura humana con el fondo.

La naturaleza de la luz es artificial y proviene de la parte superior de la obra con claridad alta; en la parte inferior de la obra, la iluminación es lateral oblicua, manteniendo la claridad de los elementos.

Presenta una estructura formal debido a una correcta distribución en la composición, lograda en la técnica de la xilografía con las características del MDF.

Posee una textura visual en su composición, lo cual resalta las formas anatómicas y sus elementos.

La línea delimita todos los contornos de los elementos presentes en la obra, haciendo que su diseño corresponda a una creación formal, por la correcta distribución de los elementos en la composición.

Se denota una base de la línea en sí misma en las manos y los distintos elementos de la obra.

Es de temperatura cálida debido a la luminosa degradación de sienas en las manos y rojos en las puntas de los dedos, haciéndolas protagónicas; asimismo, hay mayor pronunciamiento del color negro neutral.

Existe una armonía en los colores cálidos y neutros, teniendo al negro neutral como color dominante, a los sienas y grises como de mediación y al rojo intenso como el tónico.

Presenta un ritmo morfológico lineal, por la lectura visual vertical en que se desarrolla la obra.

En la dimensión del contenido sígnico, su contenido es real porque gráfica una representación de la vida y las emociones que implica. Dentro del abstracto están los rectángulos, sirviendo de acompañamiento a la obra sin una lectura.

Es contemporáneo al ser una interpretación mía, de lo que podría ser el dolor y daño provocado al órgano femenino, y la emoción que repercute en la mujer al no saber qué sucederá en el proceso.

**I) Cuadro 9**

*Atrapada con mi cáncer.*



En la obra “Atrapada con mi cáncer” se aprecia el ícono del desnudo de una mujer, que representa con la contorsión de su cuerpo, la incomodidad y la molestia que genera el adormecimiento constante de los pies, expresando ese nudo mental; además de ello, está la depresión ocasionada por su situación, en una interpretación convencional.

Del mismo modo, se aprecia el símbolo del círculo, siendo este el límite de la obra; es un reflejo del encierro de un sinfín de emociones que están en constante movimiento; es una interpretación no convencional.

De igual manera, el ícono simbólico de la lana representa las cadenas; y el amarrado de los pies, la consecuencia del tratamiento en la paciente, en una interpretación convencionada.

En la valoración sintáctica se aprecia el desnudo de una mujer, en relación de una prisión con el círculo y de dolor con la lana.

En la estampa se aprecian unidades sintagmáticas del desnudo de una mujer; el círculo y la lana, juntos, generan un malestar y la depresión.

“Atrapada con mi cáncer” corresponde al género del desnudo recatado, que presenta una escena de molestia, junto a la ansiedad que genera el dolor de las punzadas en los pies, expresándose con la contorción del cuerpo.

Pertenece a la categoría de lo sublime, ya que se percibe cierta sensación de horror de la mujer, al demostrar que su espacio se cierra y se encajona como una jaula.

La técnica que se maneja es la xilografía, siendo un procedimiento realizado con gubias que utiliza como matriz el MDF, la obra se compone solamente de la matriz entintada con offset negro; los valores tonales dentro de las incisiones fueron pintados con acrílico. Así mismo, los instrumentos que se utilizaron para la elaboración de la obra son gubias y tinta offset, siendo propias de dicha técnica; además se usó lana como un elemento adicional a la obra.

Es de tendencia surrealista por estar en un espacio oscuro; de la mujer brotan hilos rojos, reflejando los tirones y punzadas a consecuencia del tratamiento realizado y la depresión ocasionada, al sentirse menos y vacía.

En su dimensión compositiva es de proporción a la figura humana, ya que, en la composición se presenta la figura humana como elemento principal y visual.

El equilibrio de masas está dispuesto para que esta lana genere un contrapeso más dinámico en la composición. En cuanto al equilibrio cromático es resaltante el contrapeso, que crean el color guinda sobre la figura humana y el blanco para que no se pierda en el fondo, la figura humana y así, esta no pierda protagónico.

Presenta una perspectiva de profundidad por efecto de contraste, y efecto dentro de la figura humana con alta iluminación.

La naturaleza de la luz es artificial y proviene de la parte superior con alta claridad, creando sombras cortantes en la figura humana.

Posee una estructura semiformal en la composición, por haber sido trabajada en la técnica de la xilografía y las características del caso.

La textura es visual y táctil, ya que solo se está presentando la matriz.

La línea delimita en todo el contorno de la forma de la obra, haciendo su diseño formal por sus características simétricas en la composición.

Se denota una base de la línea en sí misma en la figura humana de la obra.

Posee una temperatura fría, siendo el tono negro, el que más abarca la obra, a pesar de tener tonos de guinda en ella.

Existe armonía en la obra, teniendo al color negro neutro como dominante, al color blanco de mediación y a la guinda de tónico.

Es de ritmo morfológico lineal por el movimiento de la figura humana en la obra.

En la dimensión de contenido sígnico, su contenido es real porque grafica una representación de la vida y las emociones.

Es contemporáneo al ser una interpretación propia, de lo que es el adormecimiento y la contracción del cuerpo, que se expresa a consecuencia del tratamiento y la depresión que cada vez es más grande y aísla del mundo, a la mujer; pues, se encierra la paciente y lo único que sigue, son las ataduras sofocantes e insoportables.

**J) Cuadro 10***Al acecho.*

En la obra “Al acecho” se aprecian los íconos de los desnudos de mujeres, con diferentes cuerpos y diferentes realidades, donde cualquiera puede ser la siguiente en ser diagnosticada de cáncer.

De igual manera, se observan los símbolos como la frase “¿Quién sigue?”, que es una simple pregunta que expresa temor a quien lo pronuncia, y el miedo de saber quién sigue en el juego eterno del cáncer. Junto a esta frase, están los círculos para dar un peso visual en la composición de los cuerpos, todo ello en una interpretación convencional.

Del mismo modo, se observan señales de las franjas de líneas ubicadas en toda la obra, que representan a aquellas que ya fueron diagnosticadas con cáncer, en una interpretación no convencional.

En la valoración sintáctica se aprecia la frase: ¿Quién sigue?, en una relación compositiva con los círculos, lúdica con los desnudos de mujeres y de conexión con las franjas.

En la estampa se aprecian unidades sintagmáticas de los desnudos de mujeres y la frase: ¿Quién sigue?; juntos generan miedo y ansiedad.

“Al acecho” posee un género de desnudos recatados, donde se aprecia distintos cuerpos de mujeres en toda su expresión, demostrando las distintas formas que las mujeres poseen.

Pertenece de la categoría de lo sublime, ya que percibe una satisfacción al no ser la siguiente en este juego, y poder sentirse identificada con alguna de ellas y tener la intriga por saber ¿quién sigue?

La técnica que se maneja es la xilografía, siendo un procedimiento realizado con gubias que utiliza como matriz el MDF, la obra se compone solamente de matrices entintadas con offset, manteniendo el fondo de un valor tonal suave para que realce las formas; los valores tonales dentro de las incisiones fueron pintadas con acrílico. Así mismo, los instrumentos que se utilizaron para la elaboración de la obra son gubias y tinta offset, siendo propias de dicha técnica.

Es de tendencia surrealista, donde se aprecia la parte inferior de los cuerpos naturales de distintas mujeres, haciendo que la espectadora se identifique con una de ellas, generándole esa inquietud de no saber si, ya está en el juego que, él cáncer tiene preparado para todas.

En su dimensión compositiva es de proporción de masas, debido a que posee un equilibrio de composición en la anatomía y sus elementos, creando un agradable recorrido visual de la obra.

El equilibrio de masas está dispuesto de tal forma, que crea un equilibrio por equivalencias en la composición anatómica de los cuerpos femeninos y sus elementos. En cuanto al equilibrio cromático se observa un resaltante contraste entre fondo y forma, creando un equilibrio visual agradable de tonos sienas claros, sobre la variación de cálidos y fríos claros, del fondo y las franjas.

Contiene una perspectiva de profundidad por efecto contraste y superposición de planos; así mismo, se ha trabajado con la profundidad de contraste y efecto que causa dentro de las figuras humanas, y la superposición por dichas franjas dentro de los planos de las formas.

La naturaleza de la luz es artificial, con claridad, proviniendo de varias direcciones en cada figura humana, independientemente de sus elementos y sin perder el recorrido visual en la obra.

Posee una estructura formal para la correcta distribución de sus elementos con las características del trabajo en xilografía.

Presenta una textura visual y táctil, al ser presentadas las matrices originales.

La línea delimita en todos los contornos de los elementos presentes en la obra, haciendo que el diseño corresponda a una creación formal por la correcta distribución y composición en la obra.

Se denota una base de la línea en sí misma en todos los elementos de la obra.

Conserva una temperatura cálida en las figuras con ciertos tonos fríos de valor tonal claro en el fondo, que contrapesan sin que las figuras humanas pierdan el protagonismo.

En su polaridad cromática es resaltante el contraste entre fondo y forma, haciendo que la degradación no pierda el protagónico del fondo.

La obra conserva una armonía de color, teniendo al blanco como dominante, la degradación de sienas como mediación y al lila claro como tónico, junto a un ritmo alternante por la sucesión de las franjas que se ubican en el primer plano de la obra.

La dimensión de contenido sígnico en que se desarrolla su contenido, es real, porque gráfica una representación de la vida que implica. El abstracto de los círculos es de acompañamiento en la obra sin una lectura.

Es contemporánea por ser una interpretación propia, sobre lo que se desarrollaría un juego al azar del cáncer en aquellas que fueron elegidas, ¿quiénes serán las siguientes en este momento?, cualquiera puede ser; ninguna mujer se salva ante los ojos del cáncer.

## **CAPÍTULO IV**

### **CONCLUSIONES**

#### **4.1. Al primer objetivo**

Se llegó a interpretar el sufrimiento de los pacientes con cáncer de cuello uterino, a partir de una expresión surrealista en xilografía, serigrafía y chine collé.

#### **4.2. Al segundo objetivo**

Para poder crear las 10 obras gráficas que hablan del dolor y sufrimiento de las pacientes con cáncer de cuello uterino, hubo una previa indagación sobre este mal, visto desde un punto médico; a ello se suma la entrevista a la paciente oncológica la Sra. Gladys, que hizo que estas obras expresen todo el dolor y sufrimiento que adolecen las pacientes de cáncer.

#### **4.3. Al tercer objetivo**

La exposición titulada “Dolor y sufrimiento a través del Grabado” fue un éxito; la inauguración se realizó el 03 de mayo, exhibiéndose hasta el 16 de mayo del mismo mes, en la sala 2 de la Sala Nacional Mariano Fuentes Lira de la Universidad Nacional de Arte Diego Quispe Tito del Cusco.

#### **4.4. Al cuarto objetivo**

Se sensibilizó al público nacional, quienes, reaccionando a las obras gráficas de manera positiva y hasta emotiva, respecto al sufrimiento de los pacientes con cáncer de cuello uterino.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

American Cancer Society. (1 de Febrero de 2020). *American Cancer Society*.  
Obtenido de American Cancer Society:  
<https://www.cancer.org/content/dam/CRC/PDF/Public/9486.00.pdf>

American Society of Clinical Oncology. (Febrero de 2019). Cáncer de cuello  
uterino: Introducción. *Cancer.Net.*, pág. 1. Obtenido de  
<https://www.cancer.net/es/tipos-de-cancer/cancer-de-cuello-uterino/introduccion>

Brooks, M. (Agosto de 2005). *Frida Kahlo Fans*. Obtenido de Frida Kahlo  
Fans:  
<https://www.fridakahlofans.com/biobriefsp.html#:~:targetText=Frida%20Kahlo%20naci%C3%B3n%20Magdalena%20Carmen,el%20convertirse%20en%20una%20artista.>

C., T., V., J. I., B., M., J. S., & A., W. (2017). *CAPITULO V: La investigación psicooncológica en el Perú: un estudio bibliométrico de artículos publicados*. Talca, Chile: Nueva Mirada Ediciones.

Chamberlain, W. (1998). *Grabado en Madera y Técnicas Afines*. Madrid: Hermann Blume.

Chirinos, D. J., Carbajal, L. A., Segura, M. D., Combe, J., & Akib, S. (ene./mar. 2012). Cáncer Gástrico: Perfil Epidemiológico 2001-2007 en Lima, Perú. *Revista de Gastroenterología del Perú*.

Collignon, C. A. (2012). Estampado sobre papel de China. *Vehículos del Arte*, 1.

Correa, A. B. (1983). *El surrealismo*. Madrid- España: Ediciones Cátedra S.A.

Costas, C. (27 de Agosto de 2008). *Historial del Diseño/El Estilo de Frida Kahlo*. Obtenido de Historial del Diseño/El Estilo de Frida Kahlo:  
<https://historialdedisenio.wordpress.com/2008/08/27/el-estilo-de-frida-kahlo/>

Cuevas, M. R. (2013). Breve historia de la Técnica del Grabado. *Boletín Científico Magotzi de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo*, pág. 1. Obtenido de  
<https://www.uaeh.edu.mx/scige/boletin/ida/n2/e3.html#:~:text=La%20t%C3%A9cnica>

ica%20del%20grabado%20tiene,a%20la%20t%C3%A9cnica%20del%20huecogra bado.

Dávalos, H. G. (s.f.). Exposición de Grado MAMA MÍA. *Exposición de Grado MAMA MÍA*. Sala Nacional Mariano Fuentes Lira, Cusco.

Die Trie, M. (2004). Jimmie Holland. *Psicooncología*, 184-186.

Edson, M. (17 de Agosto de 2017). *Wit: Despertar a la vida*. (P. Woolrich, Intérprete) Centro Cultural Helénico - Teatro Helénico, Ciudad de Mexico, Guadalajara, Mexico.

Escola D'Arte Superior de Disenny de Vic. (2011). *Psicología del color*. Escola D'Arte Superior de Disenny de Vic.

Ferlay j, S. H. (2010). GLOBOCAN 2008, Cancer Incidence and Mortality Worldwide: IARC CancerBase No. 10. *Lyon, France: International Agency for Research on Cancer*.

Fick, B., & Grabowski, B. (2009). *El grabado y la impresión*. Art Blume.

Formación Alcalá. (08 de Junio de 2020). Surgimiento de La Psicooncología. *SCRIBD*, págs. 11-21. Obtenido de *SCRIBD*: <https://www.scribd.com/document/464759744/surgimiento-de-la-psicooncologia>

Gonzales, C. M. (02 de 2018). *Universidad Nacional Autónoma de Mexico*. Obtenido de Universidad Nacional Autónoma de Mexico: [http://blogs.fad.unam.mx/asignatura/claudia\\_mena/wp-content/uploads/2018/02/PSICOLOG%C3%8DA-DEL-COLOR.pdf](http://blogs.fad.unam.mx/asignatura/claudia_mena/wp-content/uploads/2018/02/PSICOLOG%C3%8DA-DEL-COLOR.pdf)

Google. (s.f.). *Clarooscuro*. En Diccionario Oxford Languages. Recuperado el 2020, de <https://www.google.com/search?q=claroscuro+significado&oq=claroscuro+si&aqs=chrome.0.0i512j69i57j0i512l8.7693j1j4&sourceid=chrome&ie=UTF-8>

Google. (s.f.). *Diseminar*. En Diccionario de Oxford Languages. Recuperado el 2020, de [https://www.google.com/search?q=diseminar+significado&sxsrf=APwXEdeE2Un1dbIP4Tw7th23QEwgHTTr0iw%3A1686760604830&ei=nOyJZKaiMqe-5OUPiK2L8A4&ved=0ahUKEwim4K\\_1mMP\\_AhUnH7kGHZTWau4Q4dUDCA8&uact=5&oq=diseminar+significado&gs\\_lcp=Cgxnd3Mtd2l6LXNlcnAQAzINC AAQgAQQs](https://www.google.com/search?q=diseminar+significado&sxsrf=APwXEdeE2Un1dbIP4Tw7th23QEwgHTTr0iw%3A1686760604830&ei=nOyJZKaiMqe-5OUPiK2L8A4&ved=0ahUKEwim4K_1mMP_AhUnH7kGHZTWau4Q4dUDCA8&uact=5&oq=diseminar+significado&gs_lcp=Cgxnd3Mtd2l6LXNlcnAQAzINC AAQgAQQs)

Google. (s.f.). *Estampa*. En Diccionario Oxford Languages. Recuperado el 2020, de

[https://www.google.com/search?q=estampas+significado&sxsrf=APwXEdct\\_xvw1exJCnXKxzFPDnr9pf66sg%3A1686761033740&ei=Se6JZNXILIPE5OUPo-CjqAw&ved=0ahUKEwiVrvLBmsP\\_AhUDIrkGHSPwCMUQ4dUDCA8&uact=5&oq=estampas+significado&gs\\_lcp=Cgxnd3Mtd2l6LXNlcnAQAzIGCAAQBxAeMgY](https://www.google.com/search?q=estampas+significado&sxsrf=APwXEdct_xvw1exJCnXKxzFPDnr9pf66sg%3A1686761033740&ei=Se6JZNXILIPE5OUPo-CjqAw&ved=0ahUKEwiVrvLBmsP_AhUDIrkGHSPwCMUQ4dUDCA8&uact=5&oq=estampas+significado&gs_lcp=Cgxnd3Mtd2l6LXNlcnAQAzIGCAAQBxAeMgY)

Google. (s.f.). *Exequias*. En Diccionario de Oxford Languages. Recuperado el 2020, de [https://www.google.com/search?q=exequias+significado&sxsrf=APwXEedenXQDn2ECyYD91iDh-](https://www.google.com/search?q=exequias+significado&sxsrf=APwXEedenXQDn2ECyYD91iDh-NeT10m0abg%3A1686761899905&ei=q_GJZPLyNpGu5OUP5J6gyA0&ved=0ahUKEwiy9PTencP_AhURF7kGHWQPCnkQ4dUDCA8&uact=5&oq=exequias+significado&gs_lcp=Cgxnd3Mtd2l6LXNlcnAQAzIKCAAQgAQQRhD)

[NeT10m0abg%3A1686761899905&ei=q\\_GJZPLyNpGu5OUP5J6gyA0&ved=0ahUKEwiy9PTencP\\_AhURF7kGHWQPCnkQ4dUDCA8&uact=5&oq=exequias+significado&gs\\_lcp=Cgxnd3Mtd2l6LXNlcnAQAzIKCAAQgAQQRhD](https://www.google.com/search?q=exequias+significado&sxsrf=APwXEedenXQDn2ECyYD91iDh-NeT10m0abg%3A1686761899905&ei=q_GJZPLyNpGu5OUP5J6gyA0&ved=0ahUKEwiy9PTencP_AhURF7kGHWQPCnkQ4dUDCA8&uact=5&oq=exequias+significado&gs_lcp=Cgxnd3Mtd2l6LXNlcnAQAzIKCAAQgAQQRhD)

Google. (s.f.). *Onírico*. En Diccionario Oxford Languages. Recuperado el 2020, de <https://www.google.com/search?q=onirico+significado&oq=onirico+&aqs=chrome..69i57j0i20i263i512j0i512i8.4589j1j4&sourceid=chrome&ie=UTF-8>

Google. (s.f.). *Proliferación*. En Diccionario Oxford Languages. Recuperado el 2020, de [https://www.google.com/search?q=proliferacion+significado&sxsrf=APwXEdeYt2Xk1AUWVT1XALquyh9B3ZpYuQ%3A1686763998484&ei=3vmJZI6LHYif5OUPuuML&ved=0ahUKEwiO8svHpcP\\_AhWID7kGHbrxAgAQ4dUDCA8&uact=5&oq=proliferacion+significado&gs\\_lcp=Cgxnd3Mtd2l6LXNlcnAQAzIKCAAQ](https://www.google.com/search?q=proliferacion+significado&sxsrf=APwXEdeYt2Xk1AUWVT1XALquyh9B3ZpYuQ%3A1686763998484&ei=3vmJZI6LHYif5OUPuuML&ved=0ahUKEwiO8svHpcP_AhWID7kGHbrxAgAQ4dUDCA8&uact=5&oq=proliferacion+significado&gs_lcp=Cgxnd3Mtd2l6LXNlcnAQAzIKCAAQ)

Google. (s.f.). *Surrealismo*. En Diccionario Oxford Languages. Recuperado el 2020, de <https://www.google.com/search?q=surrealismo+significado&oq=surrealismo+s&aqs=chrome..69i57j0i20i263i512j0i512j46i512j0i512i4j0i20i263i512j0i512.4579j0j4&sourceid=chrome&ie=UTF-8>

Guzmán, G. A. (28 de Junio de 2019). Experiencia con el Cáncer. (S. O. Apaza, Entrevistador)

Holland, J. (2002). History of Psycho-Oncology: Overcoming attitudinal and Conceptual Barriers. *Psychosomatic Medicine.*, 206-221.

Holland, J. C. (1992). PsychoOncology: overview, obstacles and opportunities. *Psychooncology.*, 1-13.

Instituto Nacional de Estadística e Informática. (2017). *Capítulo II: Programa de Prevención y control del Cáncer*. Perú: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

Instituto Nacional del Cáncer. (20 de Agosto de 2018). *Instituto Nacional del Cáncer*. Obtenido de Instituto Nacional del Cáncer: <https://www.cancer.gov/espanol/cancer/sobrellevar/sentimientos#:~:text=Muchas%20personas%20con%20c%C3%A1ncer%20se,normal%20ante%20cualquier%20enfermedad%20grave>.

Instituto Nacional del Cáncer. (s.f.). *Inmunitaria*. Diccionario de Cáncer del NCI. Recuperado el 2021, de <https://www.cancer.gov/espanol/publicaciones/diccionarios/diccionario-cancer/def/respuesta-inmunitaria>

Itten, J. (2005). *Arte del color*. Paris: Editorial Bouret.

L, G., J, P., & HO, A. (1997). International incidence rates of invasive cervical cancer before cytological screening. *Int J Cancer*, 71(2):159-165.

Larousse. (s.f.). *Psiconeurosis*. Gran Diccionario de la Lengua Española (2016). Recuperado el 2020, de <https://es.thefreedictionary.com/psiconeurosis>

Leornandini, N. (2003). *El Grabado en el Perú Republicano: Diccionario Historico*. Lima: UNMSM; Fondo editorial.

M., P. V., O., P. C., & B., P. F. (2013). Psicooncología: un modelo de Intervencion y apoyo Psicosocial. *Centro Clínico del Cáncer. Clínica Las Condes.*, 677-684.

MedlinePlus. (s.f.). *Sistema linfático*. Biblioteca Nacional de Medicina - NIH. Recuperado el 2021, de <https://medlineplus.gov/spanish/ency/article/002247.htm#:~:text=Los%20ganglios%20linf%C3%A1ticos%20almacenan%20principalmente,como%20bacterias%20y%20c%C3%A9lulas%20cancerosas>.

Memorial Sloan Kettering Cancer Center. (28 de 03 de 2021). *Memorial Sloan Kettering Cancer Center*. Obtenido de Memorial Sloan Kettering Cancer Center: <https://www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/patient-guide-transesophageal-echocardiogram-tee>

MINSa. (2017). *Guía Técnica: Guía de Práctica Clínica para la Prevención del Cáncer de cuello uterino*. Lima- Perú: Ministerio de Salud MINSa.

MINSA; INEN. (2017). *Plan Nacional de Prevencion y Control de Cancer de cuello uterino 2017-2021*. Lima: 2001 Offset Industry Sociedad Comercial de Responsabilidad.

Montero, P. P. (2021). El grabado en relieve: La Xilografía. Una herramienta de produccion seriada. *Ediciones Gallardo y Bellido*, 1-11.

Montiel, E. (1996). *Libros, grabados y memoria iconográfica*. Perú: Editorial Pueblo y Educación.

Mora, L. V. (2002). *Psicología del color y la Forma*. Londres: Universidad de Londres.

Newall, d. (2009). *Apreciar el Arte. Entender, interpretar, y disfrutar de las obras*. Barcelona: Editorial Art Blume S.L.

NIH Instituto Nacional del Cáncer. (2019). Tratamiento del cáncer de cuello uterino (PDQ®)–Versión para pacientes. *NIH Instituto Nacional del Cáncer*.

NIH Instituto Nacional del Cáncer. (2019). Tratamiento del cáncer de cuello uterino (PDQ®)–Versión para profesionales de salud. *NIH Instituto Nacional del Cáncer*.

Osman. (s.f.). *Tamizaje*. Organización Panamericana de la Salud. Recuperado el 2020, de <https://www.osman.es/diccionario/definicion.php?id=14101>

Porto, J. P., & Gardey, A. (18 de Agosto de 2014). Definición de serigrafía - Qué es, Significado y Concepto. *Definición.de*, pág. 1. Obtenido de <https://definicion.de/serigrafia/>

Posada, R. G. (2012). *Manual de Grabado*. Colombia: Ex-Libris R. Garcia.

Real Academia Española. (2022). *Alegoría*. En Diccionario de la Lengua Española (Edición del Tricentenario). Obtenido de <https://www.rae.es/>

Real Academia Española. (2022). *Bruñir*. En Diccionario de la Lengua Española (Edición del Tricentenario). Obtenido de <https://www.rae.es/>

Real Academia Española. (2022). *Buril*. En Diccionario de la Lengua Española (Edición del Tricentenario). Obtenido de <https://www.rae.es/>

Real Academia Española. (2022). *Calcografía*. En Diccionario de la Lengua Española (Edición del Tricentenario). Obtenido de <https://www.rae.es/>

Real Academia Española. (2022). *Circunspección*. En Diccionario de la Lengua Española (Edición del Tricentenario). Obtenido de <https://www.rae.es/>

Real Academia Española. (2022). *Engorrosa*. En Diccionario de la Lengua Española (Edición del Tricentenario). Obtenido de <https://www.rae.es/>

Real Academia Española. (2022). *Hollar*. En Diccionario de la Lengua Española (Edición del Tricentenario). Obtenido de <https://www.rae.es/>

Redacción Peru21. (6 de Abril de 2016). *Perú21*. Obtenido de Perú21: <https://peru21.pe/vida/siete-14-mujeres-diagnosticadas-cancer-cuello-uterino-mueren-peru-214845-noticia/#:~:targetText=Cada%20d%C3%ADa%20en%20el%20Per%C3%BA,casos%20nuevos%20de%20la%20enfermedad.>

Rodriguez, H. B. (2017). *Tengo Cáncer, ¿ y ahora qué? Una guía indispensable para el paciente y sus seres queridos*. Mexico: Penguin Random House Grupo Editorial.

Ruda, L. (2013). *Memoria de las jornadas de psicooncología 2009-2012. Encuentros, retos y esfuerzos compartidos*. Lima: Fondo Editorial Pontificia Universidad Católica del Perú.

Santisteban, D. A. (2006). Cáncer en el Siglo XX. *La Scientific Electronic Library Online - SciELO Perú*, parr. 23-24.

Sheard, T., & Maguire, P. (1998). The effect of psychological interventions on anxiety. *British journal*, 1770-1780.

Tecnología & Materiales 1A. (2016). Serigrafico. *Facultad de Bellas Artes UNLP*, 8.

Universidad de Guadalajara. (2014). *Doctor Honoris Causa para el científico Harald Zur Hausen*. Guadalajara, Jalisco, México: Universidad de Guadalajara.

Vallejo Sologuren, D. (2011). Guía de Practica Clínica Cáncer de cuello uterino. *Instituto Nacional de Enfermedades Neoplásicas INEN*, 9.

APÉNDICES  
APÉNDICE A  
INSTRUMENTOS VALORATIVOS DE INVESTIGACIÓN  
PROCESOS CREATIVOS POR CADA EXPRESIÓN

CUADRO N° 1

A) Instrumentos de Valoración Semiótica



**Tabla 7***Valoración Ícono—Simbólica*

<b>¿POR QUÉ A MÍ?</b>				
<b>SIGNOS</b>	<b>DESGLOSE DENOTATIVO (OBJETIVO) MÉTODO: OBSERVACIÓN</b>		<b>DESGLOSE CONNOTATIVO (SUBJETIVO) MÉTODO: INTROSPECCIÓN</b>	
	<b>SIGNIFICANTE</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>SIGNIFICADO</b>	<b>INTERPRETACIÓN (CONVENCIÓN Y NO CONVENCIÓN)</b>
<b>ÍCONOS (Semejanza)</b>	Desnudo de una mujer.	Desnudo de una mujer en la parte central de la obra.	Mujer en lágrimas suplicando alguna explicación a Dios, sobre el porqué sufre tanto por el cáncer, siendo algo que ella no deseó.	No Convencionada.
<b>SÍMBOLOS (Ideas)</b>	Círculo	Círculo en la parte superior de la obra.	Hace referencia a Dios, por quien, las mujeres en nuestra región acuden a la Iglesia en busca de una ayuda	No Convencionada.
	Líneas	Líneas en toda la obra	Prisión del cuerpo y alma.	Convencionada.
<b>ÍCONOS SIMBÓLICOS</b>	Amapolas rojas	Amapolas en la parte superior de la obra.	Flores venenosas para el cuerpo que, a su vez, constituyen un lenguaje de consuelo	Convencionada.

**Tabla 8***Valoración Sintáctica*

	<b>SIGNO</b>	<b>RELACIÓN</b>	<b>SIGNO</b>
<b>SINTÁCTICA</b>	Desnudo de una mujer.	Dolor	Amapolas rojas
		Compositiva	Círculo
		Frialdad	Líneas

**Tabla 9***Valoración Sintagmática*

	DENOTACIÓN	CONNOTACIÓN
<b>SINTAGMÁTICA</b> <b>Unidades</b> <b>Sintagmáticas</b>	Desnudo	Auxilio
	Amapolas	
	Círculo	

**B) Instrumento de Valoración Estética****Tabla 10***Valoración de Estructura Artística*

¿POR QUÉ A MÍ?		
DIMENSIÓN CREATIVA	TAXONOMÍA VALORES	CARACTERÍSTICAS VALORES
Género	Desnudo recatado	Se aprecia un desnudo recatado, donde se aprecia el desnudo de una mujer que trata de proteger su cuerpo del cáncer; y ruega por qué a ella y se refugia en la religión debido a las influencias cristianas que tenemos en nuestra sociedad.
Categoría	Abyecto	Es de la categoría de lo abyecto ya que el personaje principal presenta lágrimas negras, que son reflejo del dolor y desesperación que reside en el interior de su alma.
Técnica	Xilografía, Serigrafía y Chine colle	una superficie, ya sea papel o tela. El procedimiento que se empleó en la obra es del “taco perdido”, que consiste en incisar la matriz en varias fases, imprimiendo cada una en un color diferente y reduciendo la superficie del relieve hasta que se imprima el resultado final; se culmina en un valor tonal

		<p>fuerte haciendo que se genere un fondo en la obra, por lo general, se empieza imprimiendo los valores tonales suaves donde se define las luces y medios tonos que la obra va a poseer. De igual manera, en la obra decidí que el fondo posea valores tonales suaves, para que la forma resalte con los valores tonales fuertes. Cabe recalcar que, una vez se imprima cierta cantidad de estampas y se proceda a imprimir el siguiente color, luego, ya no se podrá reimprimir dicho color principal; de ahí su nombre del procedimiento. Junto a ello se utilizó la técnica del chine colle para imprimir el último color con el papel seda oscuro. Por otro lado, en serigrafía, la matriz es un bastidor con malla serigráfica; para preparar la malla con nuestra imagen en negativo, se prepara la emulsión y el sensibilizador, los dos químicos se vierten en la malla de manera uniforme, en ambas caras de las mallas. Una vez que esta seca, se procede a colocar la imagen, y con la ayuda de la luz durante un tiempo establecido, rebelamos el diseño. Con ayuda del agua, poco a poco, va salir la emulsión expuesta con la forma de nuestro diseño, es así cómo se coloca la malla con nuestro diseño para ser estampado en el papel o tela. Existen diferentes tintas de impresión, en la obra usé el plastisol para ver la resistencia del papel ante la tinta, siendo esta una tinta textil.</p>
Instrumentos	Gubia, MDF, tintas offset, espátula, bastidor, plastisol y rasqueta	Instrumentos propios de las técnicas de la xilografía y serigrafía.
Estilo o tendencia	Surrealismo	La mujer expresa su dolor y desesperación junto a elementos no naturales.

**Tabla 11***Dimensión compositiva*

<b>DIMENSIÓN COMPOSITIVA</b>		
Proporción (Dondis)	Figura humana	Ya que dentro de la composición se presenta a la figura humana y a los demás elementos correctamente distribuidos.
Equilibrio (Loomis)	Masas	El equilibrio de masas está dado por el círculo y las amapolas en la parte superior que deja un contrapeso dentro de la composición.
	Cromático	En cuanto al equilibrio cromático es resaltante la gradación de azules y los cálidos en la parte superior de la obra haciendo que la forma humana no pierda el protagonismo, el círculo contiene una abstracción de textura, para evitar demasiado dinamismo en el contraste el fondo es negro.
Perspectiva (Itten)	Profundidad por efectos de contraste	Para llegar a la lectura de profundidad, se ha trabajado con la profundidad de contraste y efecto dentro de la figura humana
Morfología (Forma)	Iluminación (Ed. Susaeta)	La naturaleza de la luz es artificial con dirección frontal cenital y calidad clara al poseer sombras cortantes en el trabajo del rostro y el torso.
	Estructura (García Posada)	Al estar terminada en la técnica de la xilografía presenta características propias del MDF, realizadas por la gubia, su estructura es semiformal.
	Textura (Dondis)	Posee una textura visual por el hecho de realizarse en la técnica de la Xilografía.
Línea – Contorno (Loomis)	Contorno	La línea delimita todos los contornos de las figuras en la obra.
	Diseño	Es formal por la distribución simétrica de los elementos.
	Base	La base es de la línea en sí misma en la figura humana, amapolas y de estructura geométrica en el círculo.

Color (Itten)	Temperatura, Polaridad	Es de temperatura fría por el hecho de que la figura humana sea el protagonista a pesar de contener colores primarios cálidos.
	Armonía	Existe armonía en los colores fríos teniendo al azul como color dominante, el amarillo actúa de mediación y el rojo de clave tonal baja de tónico.
	Ritmo	Es de ritmo alternante por las amapolas y los círculos o puntos en la obra.

**Tabla 12***Dimensión de contenido*

<b>DIMENSIÓN DE CONTENIDO</b>		
Sígnico (Real- Ideal)	Real	Su contenido es real porque presenta representación de la vida real y sus situaciones.
Abstracto	Círculo	Esta dentro del contexto de la figura humana.
Conceptual	Contemporáneo	Es una interpretación mía de lo que podría ser el dolor y la desesperación, expresadas en unas lágrimas, así como la búsqueda de refugio en la religión y, al mismo tiempo, una red de ataduras que no dejan salir, a la paciente, de ese constante sentimiento.

## **APÉNDICE B**

### **INFORME CURATORIAL**

#### **Identificación del Proyecto**

Muestra de obras gráficas sobre el surrealismo del sufrimiento de cáncer de cuello uterino.

Presentada por Sandra Ormachea Apaza.

Con bachillerato de la Universidad Nacional "Diego Quispe Tito" del Cusco, habiendo realizado 10 obras de arte, de su autoría, inspiradas en el arte surrealista.

Capacitación académica en la universidad y trabajos prácticos en talleres.

Respalda por la Universidad Nacional de Arte Diego Quispe Tito del Cusco, con apoyo de su Vicepresidencia de Investigación.

#### **Definición del Proyecto**

El propósito principal del proyecto fue presentar una muestra gráfica de obras de arte en la Sala Nacional Mariano Fuentes Lira, trabajadas en xilografía, serigrafía y chine collé, con una temática referente al sufrimiento de la mujer con cáncer de cuello uterino, con el fin de obtener la licenciatura. La gestión, los recursos, la logística y los servicios estuvieron a cargo de la graduanda Sandra Ormachea Apaza; por lo que, se cumplió con presentar la muestra gráfica de obras de arte.

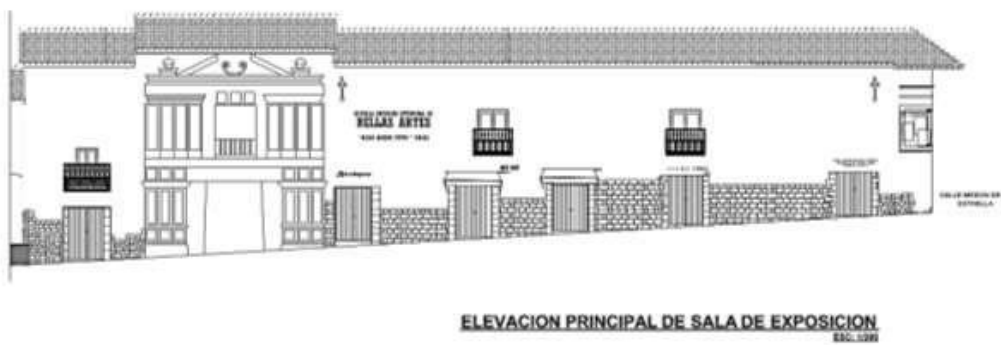
#### **Justificación del Proyecto**

El trabajo de investigación cumplió con los aspectos justificativos, ya que la idea fue de presentar un mensaje conducente a que, el público cusqueño aprenda acerca del sufrimiento de las pacientes con cáncer de cuello uterino, que ha concluido con una entrevista a las asistentes.

#### **Cumplimiento de Objetivos**

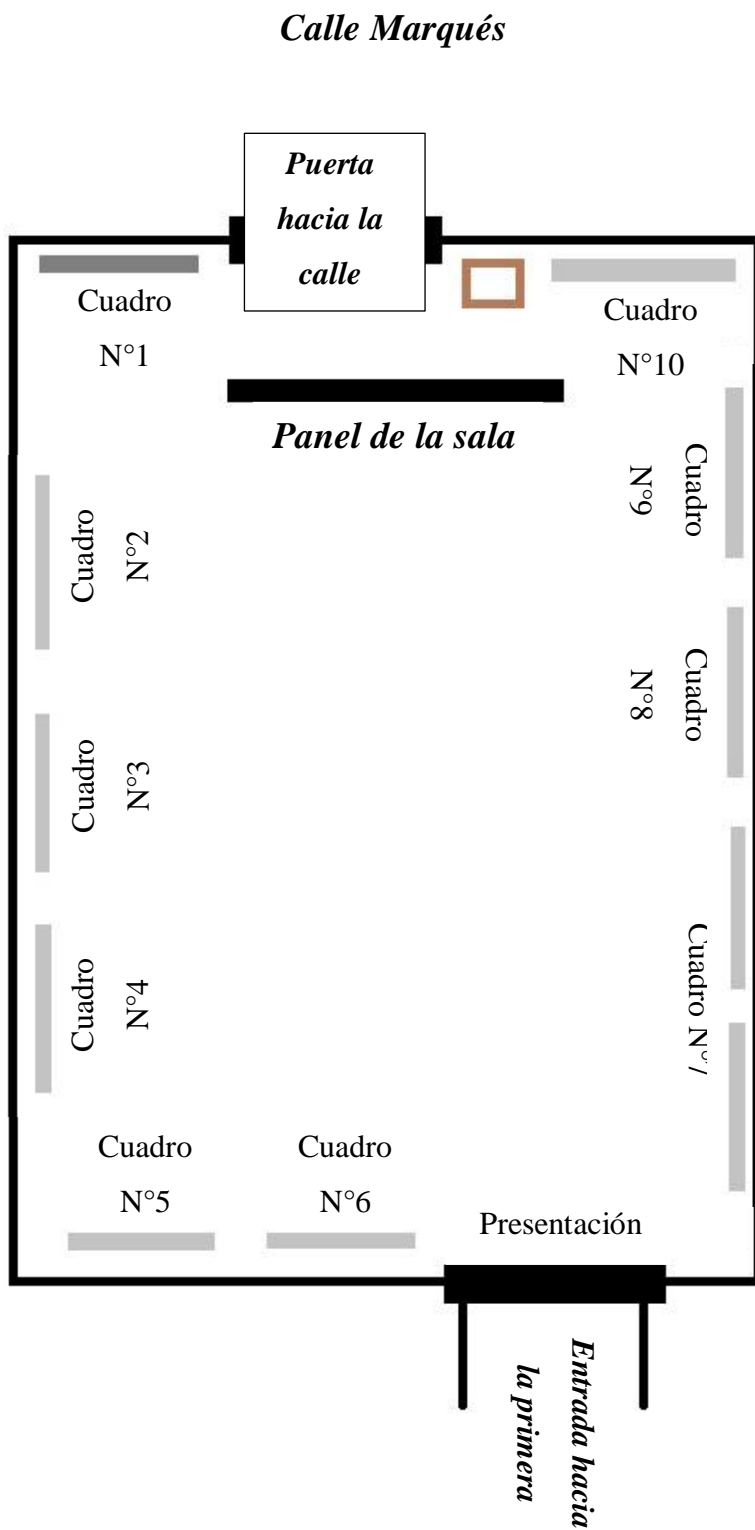
Se llegó a exponer la muestra en la sala de exposiciones Sala Nacional de Cultura Mariano Fuentes Lira 2da Sala, con la ambientación adecuada y sin ningún contratiempo.

La galería de exposición se ubica en la dirección: calle Marqués N°271.

**Figura 8***Plano Nro. 1. Localización de la galería.***Figura 9***Plano Nro. 2. Fachada de la sala expositiva.*

**Figura 10**

*Distribución de los cuadros en el 2do ambiente de la sala Mariano Fuentes Lira.*



**Tabla 13***Tabla de Distribución de obras*

<b>Obra N° 1</b>	¿Por qué a mí?
<b>Obra N°2</b>	Agonía
<b>Obra N° 3</b>	¿Cuándo va a parar?
<b>Obra N° 4</b>	Tormento
<b>Obra N° 5</b>	¡Está Ahí!
<b>Obra N° 6</b>	Pérdida
<b>Obra N° 7</b>	Vacío
<b>Obra N° 8</b>	Duele
<b>Obra N° 9</b>	Atrapada con mi cáncer
<b>Obra N° 10</b>	Al acecho

**Cumplimiento de metas**

Las metas y objetivos de este trabajo curatorial se han cumplido de la siguiente manera.

**Sobre el número de obras**

Se llegó a realizar la exposición de 10 obras gráficas, cantidad establecida por el reglamento de grados.

**Sobre la sustentación de grado**

Si se sustentará como Examen de Grado para la obtención del Título de Licenciada en Artes Visuales.

**Cumplimiento del cronograma**

No se pudo cumplir con el cronograma establecido que fue para el mes de setiembre del 2020 por motivos de pandemia, habiéndose realizado el 03 de mayo al 16 de mayo del 2022.

## Resumen de las actividades realizadas por cronograma

**Tabla 14**

*Cronograma*

Actividad	Duración	Del	Al
<b>Montaje</b>	1 día	03 de mayo del 2022	
<b>Inauguración</b>	1 día	03 de mayo del 2022	
<b>Exposición</b>	13 días	03 de mayo del 2022	16 de mayo del 2022
<b>Desmontaje</b>	1 día	16 de mayo del 2022	

**Tabla 15**

*Cronograma 2*

Duración	03 de mayo	<del>2022</del> de mayo
Montaje		
Inauguración		
Exposición		
Desmontaje		

### Identificación de deficiencias y aciertos

La galería cuenta, con buenas instalaciones, permitió la libre exposición de las obras, en cuanto a los desaciertos, la exposición se había programado hasta el 18 de mayo; pero en su programación, el 16 de mayo se tenía otra exposición en la misma sala.

El acierto que se tuvo durante la exposición fue que, las fichas museográficas que contenían una descripción de cada obra, fueron satisfactoriamente apreciadas y ayudaron a entender la exposición, además de ello, la UNADQTC dejó abierta la sala, los fines de semana para poder compensar los días que se cortaron debido a que se tenía otra exposición programada.

### **Ejecución de guion museográfico**

- La exposición fue temporal durante 13 días
- El contenedor de la exposición fue la Sala Cultural N°2 “Mariano Fuentes Lira” de la UNADQTC en calle Marqués N°271 del Cusco.
- El recorrido fue lineal.
- La iluminación que se utilizó fue de la galería que cuenta con focos dicroicos.
- Material de apoyo:

Se elaboró un pendón exterior con el siguiente texto:

Título de la exposición: “Dolor y Silencio a través del Grabado”.

Autora: Sandra Ormachea Apaza

Fecha: Del 03 al 16 de mayo del 2022.

Lugar: “Sala Nacional Mariano Fuentes Lira”

### **Señalizaciones interiores**

La señalización y la ornamentación del local donde se ha llevado la exposición respectiva fueron de acuerdo a las normas establecidas por la ley.

La presentación fue realizada por el Mg. Lucio Vita Gutiérrez Mendoza y se exhibió en el centro de la sala y en el catálogo:

La presentación redactada por el Mg. Carlos Hugo Aguilar Carrasco se exhibió en la pag.4 del catálogo de la exposición “DOLOR Y SILENCIO A TRAVÉS DEL GRABADO”.

## **Textos o panel de presentación**

### **Presentación del catálogo.**

## **DOLOR Y SILENCIO**

### **A TRAVÉS DEL GRABADO**

No es muy común hablar del tema de cáncer en el mundo del arte en nuestro medio, en vista de que resulta muy complicado transmitir los sentimientos que ella ocasiona en las pacientes que padecen de ese mal. Existe una lucha interna muy fuerte que sobrepasa el umbral de la tolerancia emocional llegando hasta quebrarse por completo, pues aflige significativamente la vida normal de las mujeres afectadas.

El tema de exposición de grado “Dolor y silencio a través del Grabado” refleja los diversos cambios emocionales que sufren las pacientes de cáncer de ovario, centrándose en las mujeres cusqueñas, que -como la artista indica- existe desconocimiento sobre la carga emocional que conlleva esa enfermedad. Las artes tienen soportes diversos que evidencian el desarrollo cultural acorde a la necesidad conceptual de cada proyecto artístico, esta razón permite que su manifestación pueda ser realizada en cualquier medio. El arte llega a destacar como terapia cuerpo-mente, en la medida en que involucra la sensorialidad de la percepción. El cuerpo se vuelve un verdadero mediador, que puede llegar a representar un soporte artístico en sí, en la creación personal.

Existe una contribución en la atención al cáncer avanzado y terminal. La actividad artística como terapia facilita la elaboración de metáforas y otros tipos de figuras retóricas visuales, favorece las asociaciones de ideas entre emociones experimentadas y colores, texturas y formas, que nos ofrece el amplio mundo de lo artístico. Uno de los beneficios del arte como terapia en la atención oncológica es la utilidad de ayudar a las personas afectadas por cáncer a mejorar su bienestar, favorecer la comunicación con su entorno y sobrellevar mejor las dificultades emocionales derivadas de su enfermedad, el objetivo del arte es hacer más humano el proceso curativo y también humanizar más el entorno. Nos conduce a la reflexión sobre la función social del arte y el papel que cumple el artista.

La enseñanza que le deja a la expositora debe ser muy grande porque le hizo dar cuenta que, en un Grabado artístico, un dibujo, en unos espacios que pasó haciendo arte con alguien más podía cambiar la vida de esa persona y la suya. Combinar sensibilidades para crear arte y que de ahí surja una investigación de grado, es una experiencia magnífica. Las

personas con cáncer protagonistas del proyecto, tuvieron instantes, quizá los únicos de su vida, de acercarse al arte y eso es sumamente valioso.

La importancia de los trabajos de la artista, radica en ese esfuerzo por reflejar en su producción artística, esos momentos difíciles que vive toda paciente y la afectación a su entorno familiar. Así, en las diez (10) obras gráficas (xilografía, serigrafía y chine collé), se observa los estados de ánimo de las mujeres con cáncer.

Para nuestra Universidad de Arte, el presente trabajo de investigación constituye una valiosa contribución que aborda un tema muy sensible en la vida de las mujeres y, al mismo tiempo, ennoblece la valerosa lucha de las pacientes por mantener una vida digna.

**Mg. Carlos H. Aguilar Carrasco**  
**Presidente de la Comisión Organizadora**  
UNIVERSIDAD NACIONAL DIEGO QUISPE TITO

## **Presentación de la muestra.**

# **POÉTICA GRÁFICA DEL DOLOR Y SILENCIO A TRAVÉS DEL GRABADO**

El arte ante todo parte de un planteamiento de pensamiento y sentimiento que, luego se convierte en discurso creativo de propuesta personal, donde no hay teoría sin pretensión de universalidad, con diversas modulaciones humanas de experiencia, así como indica José Jiménez, en su libro *Teoría del arte*, que tiene que ver mucho la expansión de la tecnología, también como elemento determinante de la configuración de nuestra forma de vida y de lo que llamamos cultura audio visual, con su integración en diversos lenguajes sensoriales del ser humano.

**SANDRA ORMACHEA APAZA**, artista dotada de conocimientos y capacidades en su desplazamiento analítico, desarrolla su propuesta e interpretación creativa en función de hacer reflexionar al observador con sus obras y su vocabulario gráfico, que básicamente toma como referencia la interpretación grafica del dolor humano fundamentalmente ubicando como punto focal al género femenino.

Ya Galeno, médico griego explicaba aún antes del renacimiento acerca del dolor y el mal que son inherentes al ser humano y se recomendaba el examen de mastectomías radicales, épocas donde también surgen las primeras expresiones del arte que describe la enfermedad que aqueja a la mujer particularmente.

En el proceso narrativo de esa época clásica aún sin entender ni saber a plenitud las características del mal, Rubens, Rembrandt, y Rafael, plasmaron en su expresión pictórica el cáncer de mama.

**Sandra**, en su formación académica se involucra con una serie de lenguajes de procesos gráficos visuales, contenidos diversos de la expresión contemporánea en su construcción para consolidar lo suyo, aspecto que tocó su alma y sensibilidad, para compartir su preocupación que nos narra en cada obra donde testimonia poéticamente su pensamiento y sentimiento.

La presente muestra titulada “Dolor y silencio a través del grabado” pretende apaciguar y generar paz en el sufrimiento silencioso de las personas que cargan en su alma y cuerpo una esperanza aún de sentir la vida como el regalo más preciado que se tiene.

Soy testigo de sus inquietudes y capacidades de Sandra, por compartir su arte y seguir encaminándose en su indagación para obtener sus logros que tanto anhela.

Mg. LUCIO VITA GUTIERREZ MENDOZA  
**ARTISTA VISUAL**

## FICHAS TÉCNICAS

### Ficha 1

#### ¿POR QUÉ A MÍ?

Xilografía, Serigrafía y Chine Colle

90 cm x 60cm

Br. Sandra Ormachea Apaza

---

Desear que esto sea un mal sueño, querer escapar del veneno de las amapolas que consume lentamente el cuerpo y dejar, poco a poco, un frío indescriptible como el de cadenas frías del cáncer, estar a la esperar de la salvación y ayuda de Dios.

### Ficha 2

#### AGONÍA

Xilografía y Serigrafía

90cm x 60cm

Br. Sandra Ormachea Apaza

---

La constante punzada de la aguja en las manos crea una sensibilidad inimaginable, causando un dolor que puede tumbar hasta el más fuerte de todos.

La ansiedad de no saber cuántas veces más sucederá lo mismo perturba hasta el alma misma.

### Ficha 3

#### ¿CUÁNDO VA A PARAR?

Xilografía

90cm x 60cm

Br. Sandra Ormachea Apaza

---

El querer decir basta a algo que recién empieza, dejar de atormentar y ya no querer botar esperanzas por el inodoro.

**Ficha 4****TORMENTO**

Xilografía

100cm x 120cm

Br. Sandra Ormachea Apaza

Miedo, frustración por la venida y la desgracia que trae consigo el taparaco, el tormento de quien se quedara a su lado y quién no.

Porque el cáncer no es solo de una persona, sino que incluye a todo su círculo social.

**Ficha 5****¡ESTÁ AHÍ!**

Xilografía

110cm x 110cm

Br. Sandra Ormachea Apaza

Un punto de vista diferente del proceso y los cambios que pasa el útero y la paciente en sí.

**Ficha 6****PÉRDIDA**

Xilografía, Serigrafía

90cm x 60cm

Br. Sandra Ormachea Apaza

Llega el momento de la verdad, la aceptación al cáncer y la rendición ante un sueño que se creía.

No hay más, es solo cabello caído de la lucha del cáncer, el cuerpo desgastado y las quimioterapias, junto al dolor que es imposible de expresar, por ello brotan lágrimas oscuras.

**Ficha 7****VACÍO**

Xilografía

90cm x 120cm

Br. Sandra Ormachea Apaza

Sentirse marcadas y vacías por no tener algo que es pequeño pero importante para una mujer.

Un sentimiento de alivio y alerta por si es este el final o si volverá de nuevo.

**Ficha 8****DUELE**

Xilografía

90cm x 60cm

Br. Sandra Ormachea Apaza

El daño ya está hecho, la muerte (el cáncer) llegó a donde más dolía.

**Ficha 9****ATRAPADA CON MI CÁNCER**

Xilografía

Diámetro - 85cm

Br. Sandra Ormachea Apaza

Una jaula impenetrable de dolor y la depresión, inunda y sofoca el cuerpo.

**Ficha 10****AL ACECHO**

Xilografía

90cm x 140cm

Br. Sandra Ormachea Apaza

Un juego al azar del cáncer, no saber a quién le tocará y quien se salvará del dolor.

## Análisis de la encuesta

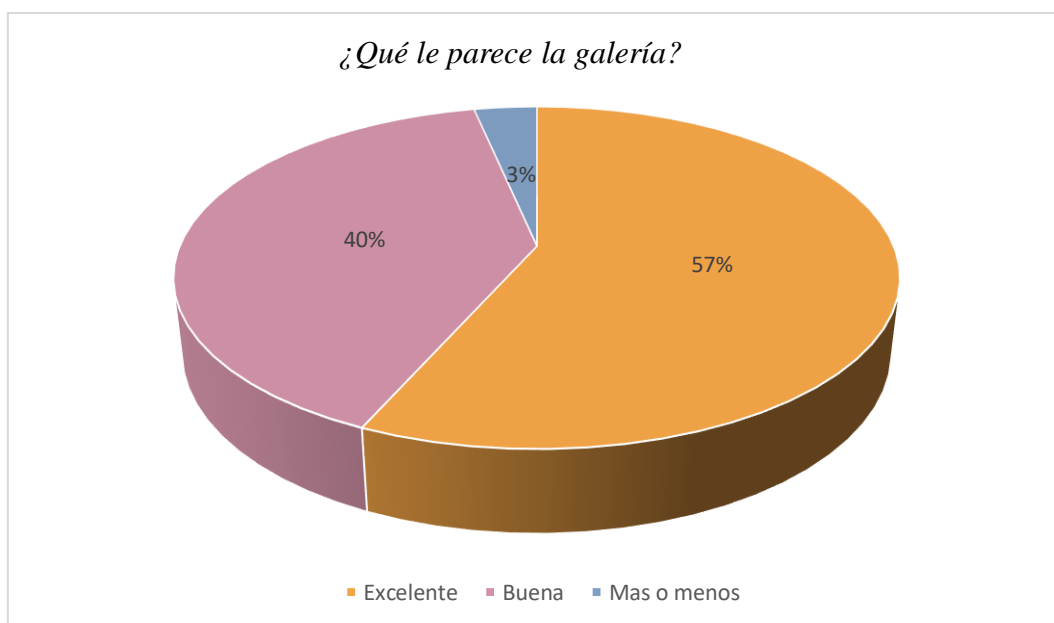
**Tabla 16**

*Pregunta 1*

¿Qué le parece la galería?	Exc
Excelente	17
Buena	12
Más o menos	1
No opina	0
<b>Total</b>	<b>30</b>

**Figura 11**

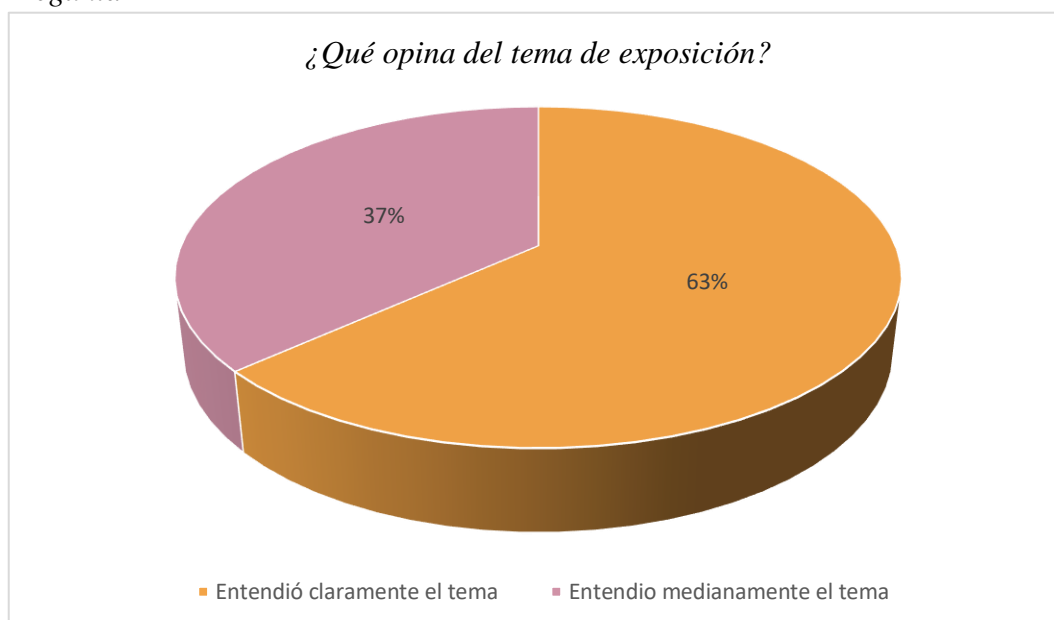
*Pregunta 1*



**Interpretación.** Podemos apreciar en este gráfico que al 57% de personas que asistieron a la galería les pareció un excelente lugar para realizar una exposición, al 40% de personas que asistieron le pareció buena, al 3% le pareció más o menos y el 0% no opina; dando a conocer que tuvieron un buen gusto por esta muestra gráfica y fue de su agrado.

**Tabla 17***Pregunta 2*

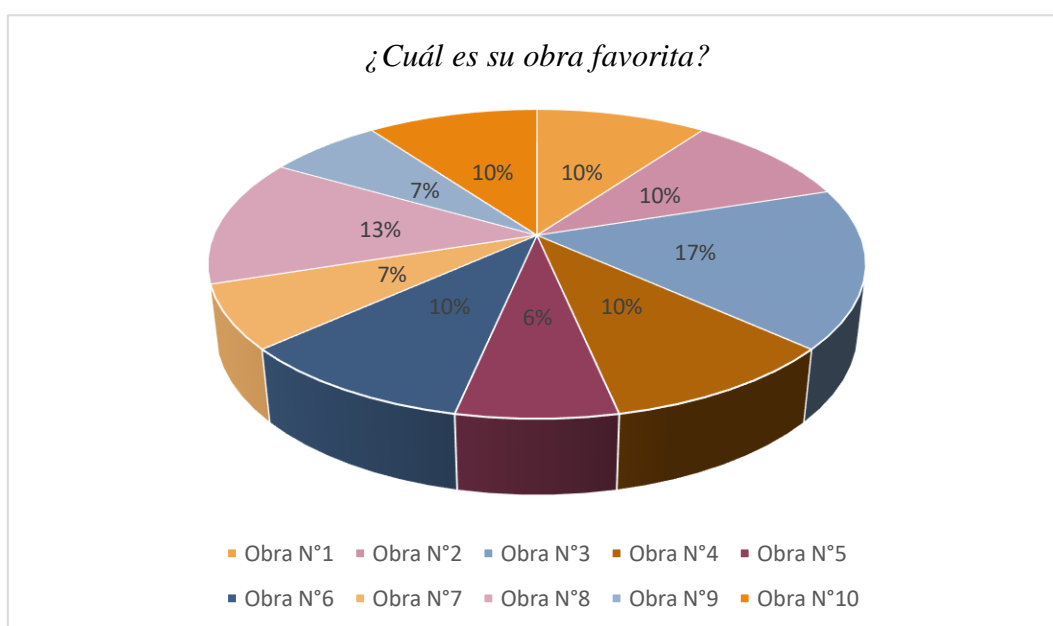
<i>¿Qué opina del tema de exposición?</i>	
Entendió medianamente el tema	11
No entendió el tema	0
<b>Total</b>	<b>30</b>

**Figura 12***Pregunta 2*

**Interpretación.** Podemos apreciar en este gráfico que: el 63% de asistentes entendió claramente el tema de exposición, el 37% entendió medianamente el tema y el 0% no entendió; mostrándonos que el público en general si comprendió el tema de exposición.

**Tabla 18***Pregunta 3*

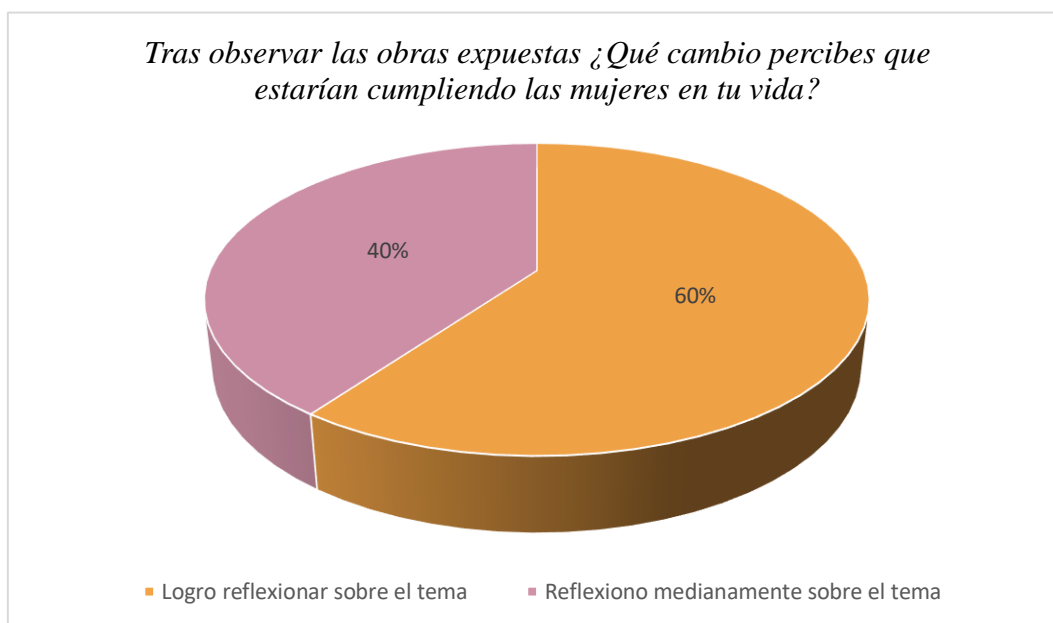
<b>¿Cuál es su obra favorita?</b>	
<b>Obra N°1</b> ¿POR QUÉ A MÍ?	3
<b>Obra N°2</b> AGONÍA	3
<b>Obra N°3</b> ¿CUÁNDO VA A PARAR?	5
<b>Obra N°4</b> TORMENTO	3
<b>Obra N°5</b> ¡ESTÁ AHÍ!	2
<b>Obra N°6</b> PÉRDIDA	3
<b>Obra N°7</b> VACÍO	2
<b>Obra N°8</b> DUELE	4
<b>Obra N°9</b> ATRAPADA CON MI CÁNCER	2
<b>Obra N°10</b> AL ACECHO	3
Ninguna	0
No sabe / no opina	0
<b>Total</b>	<b>30</b>

**Figura 13***Pregunta 3*

**Interpretación.** En este gráfico podemos apreciar que al 10% de los asistentes le gustó la obra “¿POR QUÉ A MÍ?”, al otro 10% les gustó la obra “AGONÍA”, al 17% le gustó la obra “¿CUÁNDO VA A PARAR?”, al 10% les gustó la obra “TORMENTO”, al 6% le gustó la obra “¿ESTÁ AHÍ?”, al 10% les gustó la obra “PÉRDIDA”, al 7% le gustó la obra “VACÍO”, al 13% le gustó la obra “DUELE”, al 7% les gustó la obra “ATRAPADA CON MI CÁNCER”, al 10% le gustó la obra “AL ACECHO” y al 0% de personas asistentes no les gusto ninguna obra o no opina; dando a conocer con estos resultados que al público en general sí les gusto las obras gráficas expuestas en la sala.

**Tabla 19***Pregunta 4*

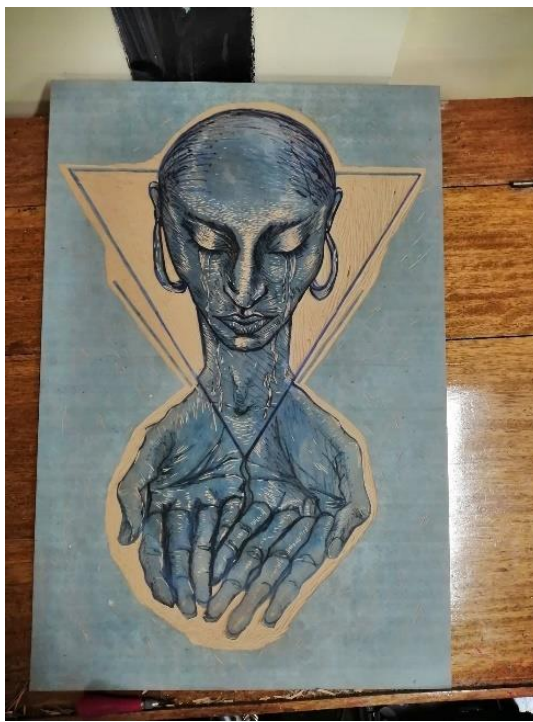
Logro reflexionar sobre el tema	8
Reflexiono medianamente sobre el tema	12
No sabe / no opina	0
<b>Total</b>	<b>30</b>

**Figura 14***Pregunta 4*

**Interpretación.** Podemos apreciar en este gráfico que de personas que asistieron, el 60% logró reflexionar sobre el cuidado que deben tener las mujeres en sus vidas, el 40% de personas que asistieron reflexionó medianamente sobre el cuidado que deben tener las mujeres en sus vidas y el 0% no opina; demostrándonos así que, el público en general llegó a reflexionar y comprender sobre la importancia de la salud y el cuidado de las mujeres en sus vidas.

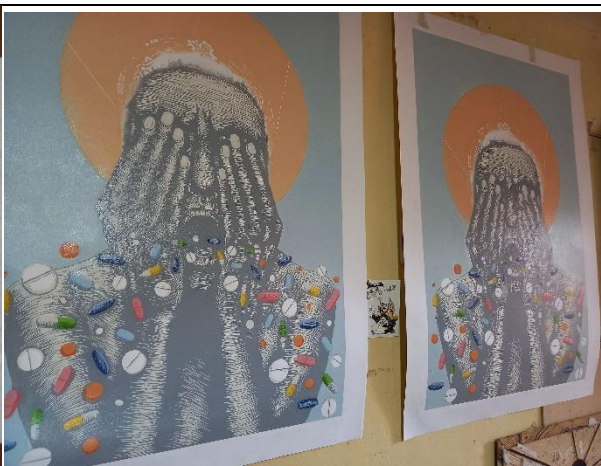
## APÉNDICE C

### Fotografías durante el proceso de investigación



Limpiando la maya serigráfica.

En esta imagen se aprecia el inicio de la incisión de una de las obras.



En esta imagen se observa el proceso de impresión de tesis a frotón en tela tocuyo.

Impresión del segundo color de la figura humana.



Matriz entintada.



Impresión del segundo color





---

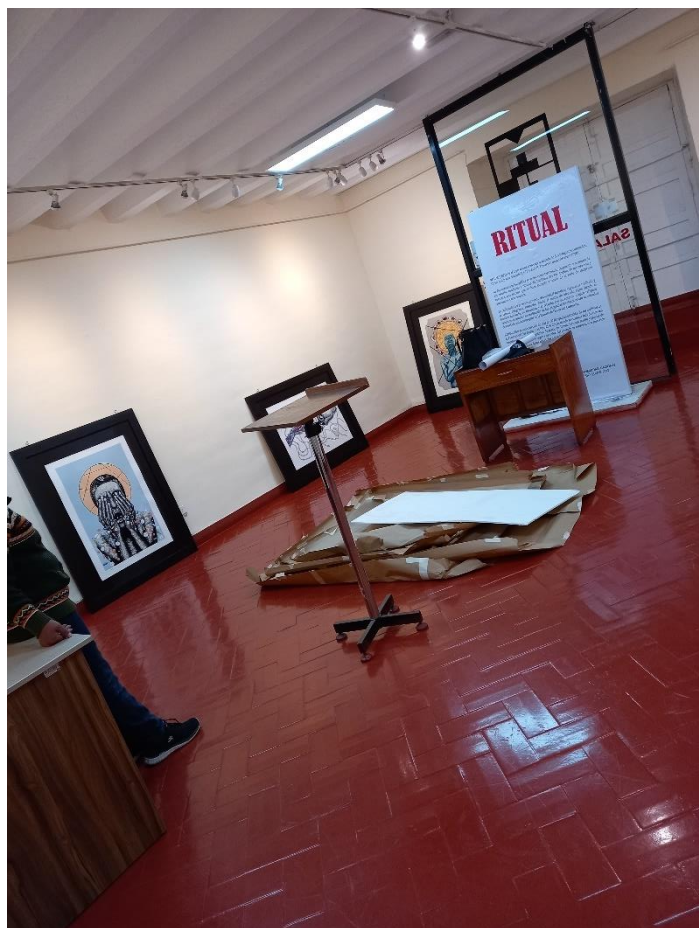
Proceso de colocar los pernos a los marcos y pasar luego a enmarcar las obras.

---

## APÉNDICE D

### Imágenes de la exposición de las obras de arte

#### Montaje

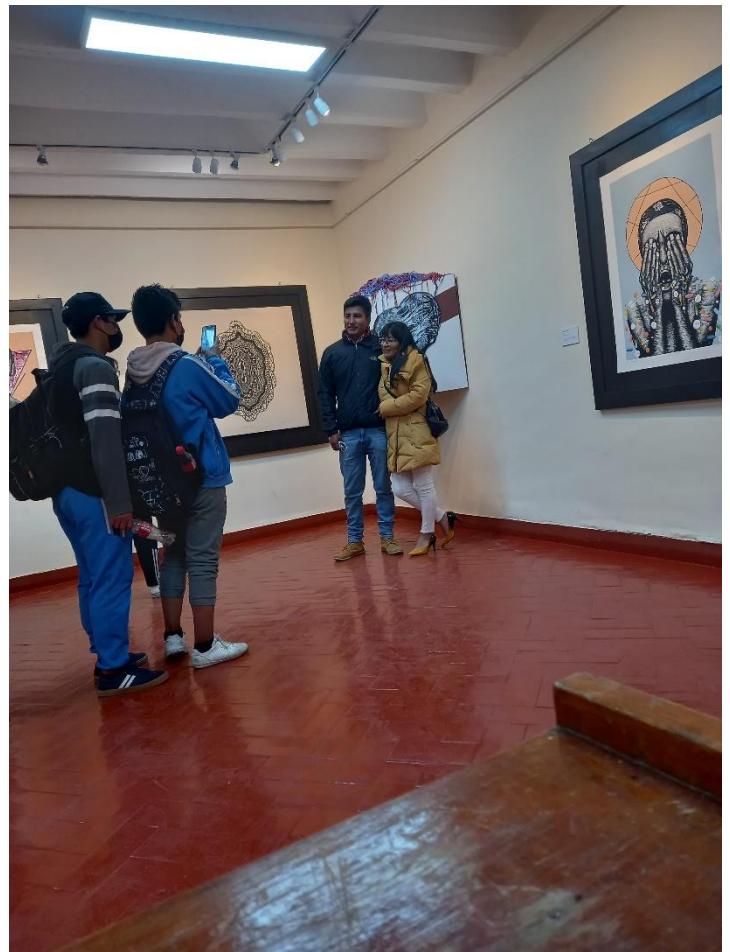




## Exposición











## Desmontaje

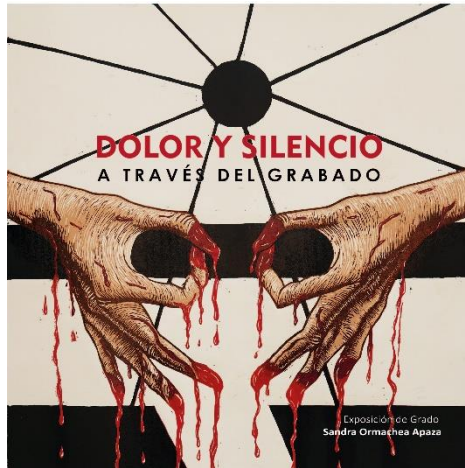




# APÉNDICE E

## Imágenes del catálogo de la exposición

### Portada y contraportada



## Contenido

### PRESENTACIÓN. DOLOR Y SILENCIO A TRAVÉS DEL GRABADO

No es muy común hablar del tema de cáncer en el mundo del arte en nuestro medio, en vida de que resulta muy complicado transmitir los sentimientos que ella ocasiona en los pacientes que padecen de ese mal. Existe una lucha interna muy fuerte que sobrepasa el control de la tolerancia emocional llegando hasta quedarse por completo, pues afecta significativamente la vida normal de las mujeres afectadas.

El tema de exposición de grado "Dolor y silencio a través del Grabado" refleja los diversos cambios emocionales que sufren las pacientes de cáncer de mama, comprendidos en las mujeres ocupadas, que como la artista indica: sufre desconocimiento sobre la carga emocional que conlleva esa enfermedad. Las artes tienen un gran poder terapéutico que estimula el desarrollo cultural acorde a la realidad conceptual de cada proyecto artístico, solo así permite que su manifestación pueda ser realizada en cualquier medio. El arte llega a destacar como terapia cuerpo-mente, en la medida en que involucra la sensorialidad de la percepción. El cuerpo se vuelve un verdadero mediador, que puede llegar a representar un soporte artístico en sí, en la creación personal.

Esta es una contribución en la atención al cáncer avanzado y terminal. La actividad artística como terapia facilita la elaboración de metáforas y otros tipos de figuras retóricas visuales, favorece las asociaciones de ideas entre emociones representadas y colores, texturas y formas, que nos ofrece el espacio mundo del arte. Uno de los beneficios del arte como terapia en la atención oncológica es la utilidad de ayudar a las personas afectadas por cáncer a mejorar su bienestar, fomentar la comunicación con su entorno y poder superar mejor las dificultades emocionales derivadas de su enfermedad, el objetivo del arte es hacer más humano el proceso curativo y también humanizar más al entorno. Nos conduce a la reflexión sobre la función social del arte y el papel que cumple el artista.

La enseñanza que le deja a la expositora debe ser muy grande porque le hizo dar cuenta que en un Grabado artístico, un dibujo, en unos espacios que pasó haciendo arte con alguien más podía cambiar la vida de esa persona y la suya. Cambiar sensibilidades para crear arte y que de ahí surja una investigación de grado, en una experiencia magnífica. Las personas con cáncer protagonistas del proyecto, tuvieron insistentes, quizá las únicas de su vida, de acercarse al arte y eso es sumamente valioso.

La importancia de los trabajos de la artista, radica en ese esfuerzo por reflejar en su producción artística, esos momentos difíciles que vive toda paciente y la afectación a su entorno familiar. Así, en los días (30) obras gráficas (xilografía, serigrafía y óleo sobre tela). Se observó los estados de ánimo de las mujeres con cáncer.

Para nuestra Universidad de Arte, el presente trabajo de investigación constituye una valiosa contribución que aborda un tema muy sensible en la vida de las mujeres y, al mismo tiempo, ensalza la valerosa lucha de las pacientes por mantener una vida digna.

Mg. Carlos Hugo AGUILAR CARRASCO  
PRESIDENTE COMISIÓN ORGANIZADORA  
UNIVERSIDAD NACIONAL DIEGO QUISEPÉ TITO

### DOLOR Y SILENCIO A TRAVÉS DEL GRABADO

#### POÉTICA GRÁFICA. DOLOR Y SILENCIO A TRAVÉS DEL GRABADO

El arte ante todo parte de un planteamiento de pensamiento y sentimiento que luego se convierte en discurso creativo de propuesta personal, donde no hay teoría sin pretensión de universalidad, con diversas modulaciones humanas de experiencia, así como indica José Limón, en su libro teoría del arte, que tiene que ver mucho la expansión de la tecnología también como elemento determinante de la configuración de nuestra forma de vida y de lo que llamamos cultura audio visual, con su integración en diversos lenguajes sensoriales del ser humano.

SANDRA ORMACHEA APAZA, artista dotada de conocimientos y capacidades en su desplazamiento analítico, desamilla su propuesta e interpretación creativa en función de hacer reflexionar al observador con sus obras y su vocabulario gráfico, que básicamente toma como referencia la interpretación gráfica del dolor humano fundamentalmente ubicando como punto focal al género femenino.

Ya Galeno, médico griego explicaba aún antes del renacimiento acerca del dolor y el mal que son inherentes al ser humano y su recombinada el examen de mutaciones radicales, épocas donde también surgen las primeras expresiones del arte que describe la enfermedad que aqueja a la mujer particularmente. En el proceso narrativo de esa época clásica aún sin entender ni saber a plenitud las características del mal, Rubens, Rembrandt, y Rafael, plasmaron en su expresión pictórica el cáncer de mama.

Sandra, en su formación académica se involucra con una serie de lenguajes de procesos gráficos visuales, contenidos diversos de la expresión contemporánea en su construcción para consolidar la suya, aspecto que tocó su alma y sensibilidad, para compartir su preocupación que nos narra en cada obra donde testimonia pacientemente su pensamiento y sentimiento, la presente muestra titulada "Dolor y silencio a través del grabado" pretende apaciguar y generar paz en el sufrimiento silencioso de las personas que cargan en su alma y cuerpo una esperanza aún de sentir la vida como el regalo más preciado que se tiene.

Soy testigo de sus inquietudes y coexistencias de Sandra, por compartir su arte y seguir encaminándose en su indagación para obtener su logro que tanto anhela.

Mg. Lucía Viza GUTIERREZ HERNANDEZ  
ARTISTA VISUAL



"¿POR QUÉ A MÍ?"  
Serigrafía y Óleo sobre tela.  
2019, 40x30

Después que esto sea un mal sueldo, quiero escapar del veneno de los hospitales que consume lentamente el cuerpo y llegar poco a poco un día indolente como el de caballo. Paso del dolor, estar a la espera de la sedación y morir de Old.



**"MÁS QUE"**  
 Xilografía, siempre  
 50 cm x 40 cm  
 Un comentario paranoico de la escultura de la mano con una sensibilidad del neoplasticismo, resucitando un dibujo que me divide  
 también cuando el más fuerte me tocan. Un comentario de un cuerpo culturalmente visible más accidental de ciertos parámetros  
 de un cuerpo actual



**"¿CULPADO O A HERRIDO?"**  
 Xilografía  
 50 cm x 40 cm  
 El cuerpo está libre y sigue con todos los errores. Afuera de la anatomía y en su cuerpo hacen experiencias por el  
 mundo.



**"MÁS QUE"**  
 Xilografía  
 100 cm x 100 cm  
 Miedo, ¿podría haber que lo controla y lo dirige? ¿qué tiene que hacer el cuerpo, el cuerpo de la cabeza en un  
 lado y el otro no. Porque el cuerpo no es solo de uno mismo, sino que incluye a todo lo que lo rodea



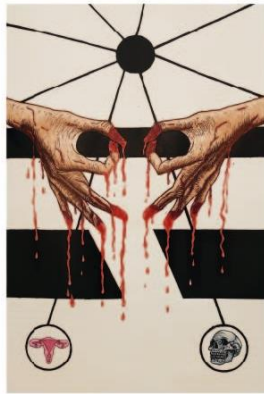
**"¿ESTÁ BIEN?"**  
 Xilografía  
 100 cm x 100 cm  
 Un punto de vista diferente en el presente y los sentidos, que para el futuro de la presente era el.



**"MÁS QUE"**  
 Xilografía, siempre  
 50 cm x 40 cm  
 Cada vez que me siento de lo extraño, al de la sensibilidad al cuerpo y lo que me da como un cuerpo que se crea. No hay nada  
 en solo cultura desde de la noche los errores, el cuerpo a los sentimientos, desde el cuerpo que es, imposible de  
 explicar a desde con algunas cosas.



**"MÁS QUE"**  
 Xilografía  
 50 cm x 120 cm  
 Ser de un momento y más por no tener algo que es perfecto para el presente para ser un cuerpo.  
 Un sentimiento de vida y desde con el cuerpo el final de el cuerpo de la vida.



**"DUELE"**  
Xilografía  
90 cm x 60 cm

*El duelo ya está hecho, la muerte (el cáncer) llega a donde más duele.*



**"SERAPADA CON MI CÁNCER?"**  
Xilografía  
Diámetro: 85 cm

*Una Julia impenetrable de dolor y la depresión invade y sofoca el cuerpo.*



**"AL ACECHO"**  
Xilografía  
90 cm x 140 cm

*Un juego al azar del cáncer, no saber a quién le tocará y quien se salvará del dolor.*



**DOLOR Y SILENCIO  
A TRAVÉS DEL GRABADO**

EXPOSICIÓN INDIVIDUAL DE GRABADO  
CÓDIGO: M990-2022

©De esta edición:  
Universidad Nacional Diego Quispe Tito,  
Calle Mercedes N° 271,  
www.unat.edu.pe

**COMISIÓN ORGANIZADORA**

**Presidente:**  
Mg. Carlos Hugo-Aguilar Carrasco.

**Vicepresidenta Académica (a):**  
Mg. José Luis Fernández Salcedo.

**Vicepresidenta de Investigación:**  
Mg. José Luis Fernández Salcedo.

**PRODUCCIÓN:**

Vicepresidencia Académica.

**Producción:**

**Dirección de Proyección Social  
y Extensión Cultural:**  
Mg. Danny Pacheco Cárdenas.

**Diseño y Diagramación:**

Bach. Dania Castilla Castillo.

Sala Nacional  
Mariano Huariño Lina.

**EXPOSICIÓN:**

**DOLOR Y SILENCIO  
A través del grabado.**

Bach. Sandra Ormachos Apaza

**Textos:**

Mg. Carlos Hugo-Aguilar Carrasco  
Mg. Luis Vito Gutiérrez Mendocina  
Art. Yuri Samuel Nuñez Trujillo

**Fotografía:**

Jimi Moreano Mamani  
Ana Luz Gamarra Huilca

**Moderación:**

Daniel Ormachos Turipal  
Johy Huallpaunca Huamán

**DE LA EXPOSITORA:**  
Sandra Ormachos Apaza / sandritita1489@gmail.com / 984 640 575.

**AGRADECIMIENTOS:**  
A mis padres Gladys y Daniel, a mi hermana Adriana.  
A mi abuelo Jorge Apaza, a mis tíos Nancy y Edwin.

**DOLOR Y SILENCIO  
A TRAVÉS DEL GRABADO**

Este catálogo se terminó de imprimir  
en el mes de mayo de 2022 en la  
ciudad del Cusco en  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
Cusco, Perú.

Universidad Nacional Diego Quispe Tito  
Dirección de Proyección Social y  
Extensión Cultural.

Tiraje de 500 unidades.

